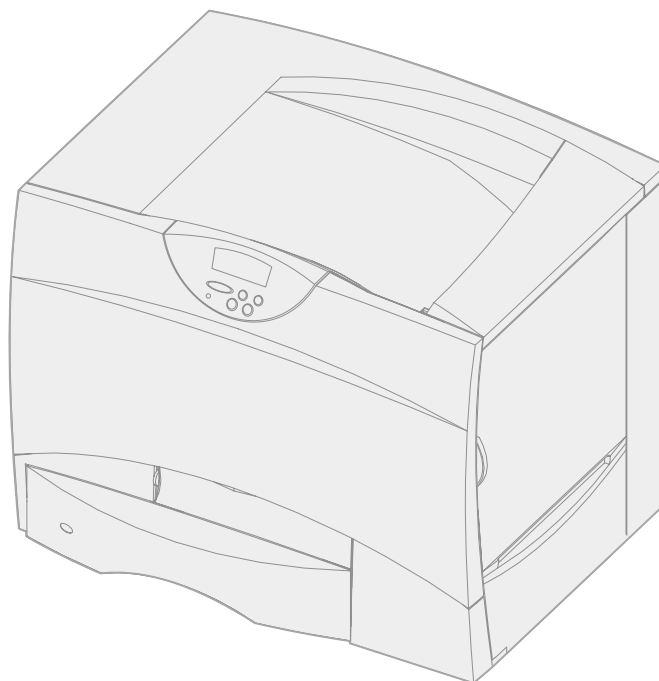




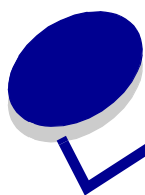
## **Lexmark C750**

**Guida di riferimento**



**Agosto 2001**





# Sommario

---

<b>Capitolo 1: Panoramica della stampante .....</b>	<b>5</b>
<b>Capitolo 2: Informazioni sul pannello operatore .....</b>	<b>7</b>
Pulsanti del pannello operatore .....	7
<b>Capitolo 3: Invio di un processo in stampa .....</b>	<b>9</b>
<b>Capitolo 4: Annullamento di un processo di stampa .....</b>	<b>10</b>
Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante .....	10
Annullamento di un processo dalla barra delle applicazioni di Windows .....	10
Annullamento di un processo dal desktop di Windows .....	10
Annullamento di un processo da Macintosh .....	11
<b>Capitolo 5: Conservazione dei materiali di consumo .....</b>	<b>12</b>
<b>Capitolo 6: Memorizzazione di un processo nella stampante .....</b>	<b>13</b>
Stampa ed eliminazione dei processi in attesa .....	13
Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore .....	14
Come riconoscere gli errori di formattazione .....	14
Ripeti stampa .....	15
Posponi la stampa .....	15
Verifica la stampa .....	15
Processo riserv. ....	15
<b>Capitolo 7: Specifiche della carta e dei supporti speciali .....</b>	<b>17</b>
<b>Capitolo 8: Caricamento dei vassoi .....</b>	<b>18</b>
Caricamento dei vassoi da 500 fogli .....	18
Caricamento del vassoio da 2000 fogli .....	20
<b>Capitolo 9: Caricamento dell'alimentatore multiuso .....</b>	<b>23</b>

<b>Capitolo 10: Collegamento dei vassoi .....</b>	<b>25</b>
<b>Capitolo 11: Collegamento dei raccoglitori .....</b>	<b>26</b>
<b>Capitolo 12: Suggerimenti per una stampa ottimale .....</b>	<b>27</b>
Conservazione della carta .....	27
Conservazione dei materiali di consumo .....	27
Come evitare gli inceppamenti .....	27
<b>Capitolo 13: Controllo di una stampante che non risponde .....</b>	<b>29</b>
<b>Capitolo 14: Messaggi relativi agli inceppamenti della carta .....</b>	<b>30</b>
<b>Capitolo 15: Risoluzione dei problemi di qualità di stampa .....</b>	<b>32</b>
<b>Capitolo 16: Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni .....</b>	<b>38</b>
<b>Capitolo 17: Risoluzione dei problemi relativi al mailbox .....</b>	<b>40</b>
<b>Capitolo 18: Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta .....</b>	<b>41</b>
<b>Capitolo 19: Risoluzione dei problemi di stampa .....</b>	<b>43</b>
<b>Capitolo 20: Contattare il servizio di assistenza .....</b>	<b>46</b>
<b>Capitolo 21: Configurazione degli avvisi della stampante .....</b>	<b>47</b>
<b>Capitolo 22: Stato dei materiali di consumo .....</b>	<b>49</b>
<b>Capitolo 23: Rilevamento dimensioni .....</b>	<b>50</b>
Attivazione della funzione di rilevamento delle dimensioni .....	50
Rilevamento delle dimensioni e collegamento dei vassoi .....	51
Disattivazione della funzione di rilevamento delle dimensioni .....	51
<b>Capitolo 24: Richiesta dei materiali di consumo e dei componenti di manutenzione .....</b>	<b>52</b>
<b>Capitolo 25: Riciclaggio dei materiali di consumo usati .....</b>	<b>54</b>

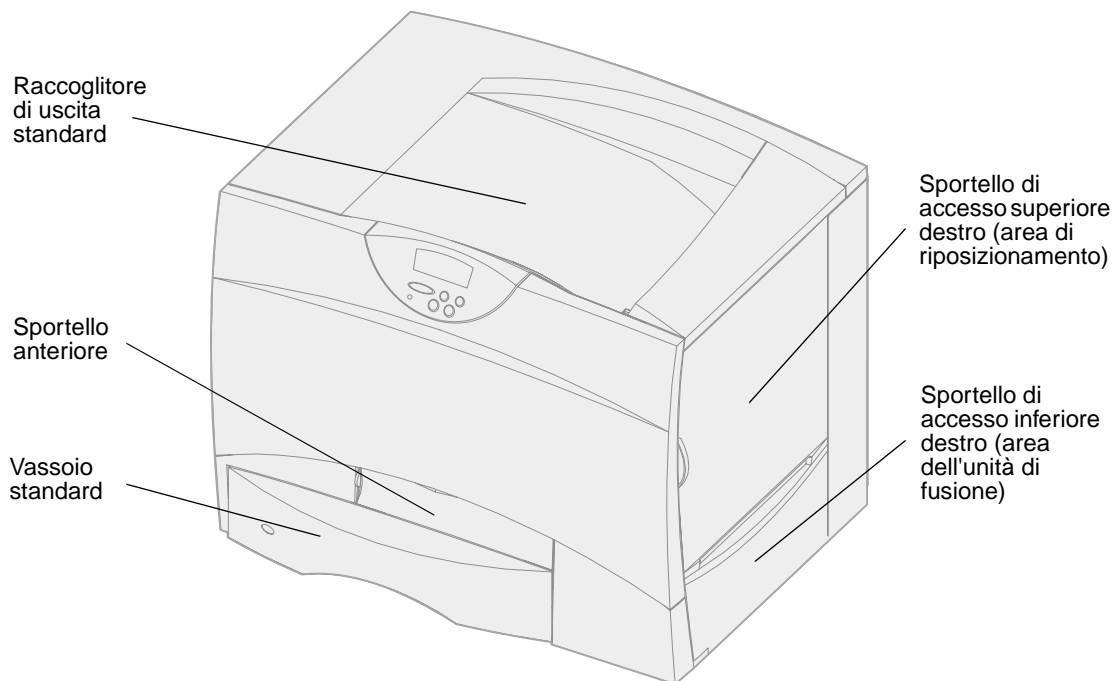
<b>Capitolo 26: Altri documenti relativi alla manutenzione e alla risoluzione dei problemi .....</b>	<b>55</b>
<b>Capitolo 27: Rimozione degli inceppamenti dall'unità di trasferimento dell'immagine .....</b>	<b>56</b>
<b>Capitolo 28: Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali .....</b>	<b>62</b>
Accesso alla scheda di sistema della stampante .....	62
Rimozione delle schede di memoria .....	63
Rimozione di una scheda opzionale .....	64
Rimozione di un disco fisso .....	65
Rimozione di una scheda firmware .....	65
Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema .....	66
<b>Capitolo 29: Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica ...</b>	<b>67</b>
<b>Capitolo 30: Disattivazione dei menu del pannello operatore .....</b>	<b>68</b>
Attivazione dei menu .....	68
<b>Capitolo 31: Disattivazione dell'opzione Risparm. energia .....</b>	<b>69</b>
<b>Capitolo 32: Modifica delle impostazioni dei menu .....</b>	<b>70</b>
<b>Capitolo 33: Stampa della pagina delle impostazioni dei menu .....</b>	<b>71</b>
<b>Capitolo 34: Stampa di esempi dei font .....</b>	<b>72</b>
<b>Capitolo 35: Informazioni sui messaggi della stampante .....</b>	<b>73</b>
<b>Capitolo 36: Uso dei menu .....</b>	<b>124</b>
<b>Capitolo 37: Menu LocalTalk .....</b>	<b>127</b>
<b>Capitolo 38: Menu Processo .....</b>	<b>131</b>
<b>Capitolo 39: Menu Infrarossi .....</b>	<b>135</b>
<b>Capitolo 40: Menu Fascicolaz. ....</b>	<b>141</b>

<b>Capitolo 41: Menu Colore .....</b>	<b>148</b>
<b>Capitolo 42: Menu Utilità .....</b>	<b>151</b>
<b>Capitolo 43: Menu USB .....</b>	<b>155</b>
<b>Capitolo 44: Menu Mat. di consumo .....</b>	<b>159</b>
<b>Capitolo 45: Menu Impostaz. ....</b>	<b>161</b>
<b>Capitolo 46: Menu Seriale .....</b>	<b>170</b>
<b>Capitolo 47: Menu PostScript .....</b>	<b>177</b>
<b>Capitolo 48: Menu Emulaz. PCL .....</b>	<b>179</b>
<b>Capitolo 49: Menu Parallelo .....</b>	<b>184</b>
<b>Capitolo 50: Menu Carta .....</b>	<b>189</b>
<b>Capitolo 51: Menu Rete .....</b>	<b>199</b>
<b>Capitolo 52: Informazioni sui font .....</b>	<b>203</b>
Font residenti .....	203
Set di simboli .....	208
Font trasferibili .....	208
<b>Avvertenze .....</b>	<b>210</b>
Nota all'edizione .....	210
Marchi .....	211
Informazioni sulla licenza .....	212
Norme di sicurezza .....	213
Note di avvertenza .....	213
Avvertenze sulle emissioni elettriche .....	214
Livelli di emissione del rumore .....	214
Energy Star .....	215
Avvertenze sui prodotti laser .....	215
<b>Indice .....</b>	<b>216</b>

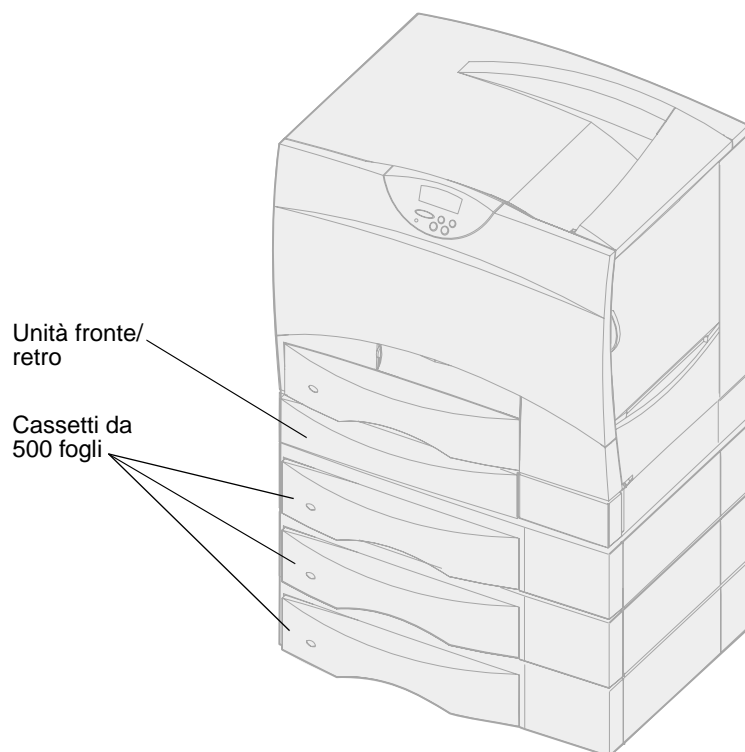


## Panoramica della stampante

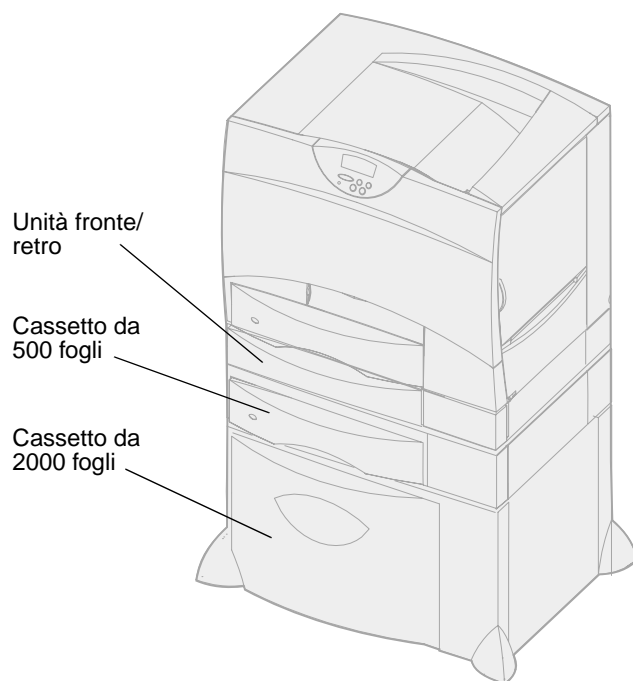
Nella seguente illustrazione viene raffigurata la stampante Lexmark™ C750.



La seguente figura mostra la stampante configurata con un'unità fronte/retro e tre cassette da 500 fogli.



La seguente figura mostra la stampante configurata con un'unità fronte/retro, un cassetto opzionale da 500 fogli e un cassetto opzionale da 2000 fogli.

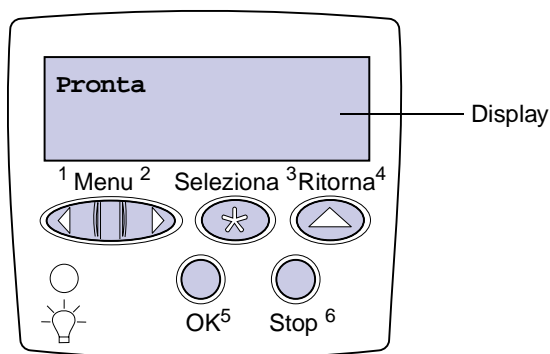




## 2

# Informazioni sul pannello operatore

Il pannello operatore è dotato di cinque pulsanti, di un display e di una spia luminosa che lampeggia durante l'elaborazione dei processi di stampa segnalata dal messaggio **Occupata**.



## Pulsanti del pannello operatore

Pulsante	Funzione
<b>OK</b>	<p>Premere <b>OK</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ritornare allo stato Pronto se la stampante non è in linea (il messaggio <b>Pronta</b> non viene visualizzato sul display).</li> <li>• Uscire dai menu e riportare la stampante allo stato Pronto.</li> <li>• Eliminare alcuni messaggi visualizzati sul pannello operatore.</li> <li>• Riprendere la stampa dopo il caricamento della carta e l'eliminazione degli inceppamenti.</li> <li>• Uscire dalla modalità Risparm. energia.</li> </ul> <p>Se le impostazioni della stampante sono state modificate tramite i menu del pannello operatore, premere <b>OK</b> prima di inviare un processo in stampa. Per poter stampare i processi, è necessario che venga visualizzato il messaggio <b>Pronta</b>.</p>
<b>Menu</b>	<p>Premere <b>Menu</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettere la stampante fuori linea (quando non è nello stato Pronto) e accedere ai menu. Quando la stampante è fuori linea, premere <b>Menu</b> per scorrere i menu e le relative voci.</li> <li>• Accedere alle voci del menu Processo (durante lo stato Occupata).</li> </ul> <p>Per le voci di menu in cui sono contenuti valori numerici, come Numero copie, tenere premuto <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei valori. Rilasciare il pulsante quando viene visualizzato il valore desiderato.</p> <p>Se viene visualizzato il messaggio <b>Menu disabilitati</b>, non è possibile modificare le impostazioni predefinite. È possibile annullare i messaggi e selezionare le voci del menu Processo durante la stampa. Quando si invia un processo in stampa, modificare le proprietà della stampante per selezionare le impostazioni che si desidera utilizzare.</p>

Pulsante	Funzione
<b>Seleziona</b>	<p>Premere <b>Seleziona</b> per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accedere alla voce visualizzata sulla seconda riga del display.</li> <li>• Salvare la voce di menu visualizzata come nuova impostazione predefinita dall'utente.</li> <li>• Annullare alcuni messaggi visualizzati sul display.</li> <li>• Continuare la stampa dopo la visualizzazione del messaggio <b>Cambia &lt;x&gt;</b>. Per ulteriori informazioni, vedere <b>Cambia &lt;x&gt;</b>.</li> </ul>
<b>Ritorna</b>	Premere <b>Ritorna</b> per tornare al livello o alla voce di menu precedente.
<b>Stop</b>	<p>Quando vengono visualizzati i messaggi <b>Pronta</b>, <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b>, premere <b>Stop</b> per mantenere la stampante temporaneamente fuori linea. Viene visualizzato il messaggio <b>Non pronta</b>. I dati non vengono cancellati.</p> <p>Premere <b>OK</b> per riportare la stampante allo stato <b>Pronta</b>, <b>Occupata</b> o <b>In attesa</b>.</p>
<b>1, 2, 3, 4, 5, 6</b>	Per immettere il codice PIN dopo l'invio di un processo di stampa riservato, utilizzare i numeri accanto ai nomi dei pulsanti.

Per una breve panoramica dei menu disponibili sul pannello operatore della stampante, vedere la [mappa dei menu](#).



## Invio di un processo in stampa

---

Per stampare un processo da una qualsiasi applicazione Windows:

- 1 Aprire il file da stampare.
- 2 Nel menu File, selezionare **Stampa**.
- 3 Verificare che nella finestra di dialogo sia stata selezionata la stampante appropriata.
- 4 Modificare le impostazioni della stampante come desiderato, ad esempio il numero di pagine da stampare o il numero di copie.

**Nota:** Fare clic su **Proprietà** o **Imposta** per definire le impostazioni non disponibili nella finestra iniziale, al termine fare clic su **OK**.

- 5 Fare clic su **OK** o **Stampa** per inviare il processo alla stampante selezionata.



## Annullamento di un processo di stampa

---

### *Annullamento di un processo dal pannello operatore della stampante*

Se è in corso la stampa di un processo e sul display viene visualizzato il messaggio **Occupata**:

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Processo, quindi premere **Seleziona**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Annulla processo, quindi premere **Seleziona**.

### *Annullamento di un processo dalla barra delle applicazioni di Windows*

Quando si invia un processo in stampa, una piccola icona della stampante viene visualizzata nell'angolo destro sulla barra delle applicazioni.

- 1 Fare doppio clic sull'icona della stampante. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 2 Selezionare il processo che si desidera eliminare.
- 3 Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

### *Annullamento di un processo dal desktop di Windows*

- 1 Ridurre ad icona i programmi in modo da visualizzare il contenuto del desktop.
- 2 Fare doppio clic su Risorse del computer.
- 3 Fare doppio clic sull'icona delle stampanti. Viene visualizzato un elenco delle stampanti disponibili.
- 4 Fare doppio clic sulla stampante selezionata al momento dell'invio del processo. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 5 Selezionare il processo che si desidera eliminare.
- 6 Premere il tasto **Canc** sulla tastiera.

---

## ***Annullamento di un processo da Macintosh***

Quando si invia un processo in stampa, l'icona della stampante selezionata appare sulla Scrivania.

- 1** Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla Scrivania. Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.
- 2** Premendo il tasto **Ctrl** fare clic sul processo di stampa che si desidera eliminare.
- 3** Selezionare Interrompi Coda di stampa nel menu a discesa visualizzato.



## Conservazione dei materiali di consumo

Diverse impostazioni nel software dell'applicazione o nel display consentono di risparmiare toner e carta.

Materiale di consumo	Impostazione	Uso dell'impostazione	Per ulteriori informazioni, vedere...
Toner	Intensità toner nel menu Colore	Consente di regolare la quantità di toner distribuita su un foglio di carta. I valori sono compresi tra 1 (impostazione più chiara) e 5 (impostazione più scura).	<b>Intensità toner</b>
Carta e supporti speciali	Stampa multipag. nel menu Fascicolaz.	Consente di stampare due o più pagine su un solo lato del foglio.  I valori per la stampa multipagina sono 2 pagine su, 3 pagine su, 4 pagine su, 6 pagine su, 9 pagine su, 12 pagine su e 16 pagine su.  Selezionata con l'impostazione fronte/retro, questa opzione consente di stampare fino a 32 pagine su un unico foglio (16 pagine su ciascuna facciata).	<b>Stampa multipag.</b>
	Fronte/retro nel menu Fascicolaz.	Disponibile quando viene collegata un'unità fronte/retro opzionale.	<b>Fronte/retro</b>
Carta e supporti speciali	Utilizzare un'applicazione software o il driver della stampante per avviare un processo di Verifica stampa.  Utilizzare Proc. in attesa nel menu Processo per accedere a Verifica stampa.	Consente di controllare la qualità della prima copia di un processo multicopia prima di stampare le altre copie. Se il risultato non è soddisfacente, è possibile annullare il processo.	<b>Verifica la stampa</b> <b>Annullamento di un processo di stampa</b> <b>Memorizzazione di un processo nella stampante</b>



## Memorizzazione di un processo nella stampante

---

Quando si invia un processo in stampa, nel driver è possibile specificare un'opzione che consente di posporre la stampa del processo e di memorizzarlo nella stampante. Quando si intende stampare un processo, è necessario utilizzare i menu del pannello operatore per individuare il processo *in attesa* desiderato.

**Nota:** Per utilizzare le funzioni *Stampa e mantieni* sono necessari almeno 16 MB di memoria nella stampante. È consigliabile comunque disporre di almeno 32 MB di memoria e di un disco fisso.

Per ulteriori informazioni su questa funzione, fare clic su uno dei seguenti argomenti:

- **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**
- **Come riconoscere gli errori di formattazione**
- **Verifica della stampa**
- **Posposizione della stampa**
- **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**
- **Ripetizione dilazionata della stampa**
- **Stampa di processi riservati**

---

### ***Stampa ed eliminazione dei processi in attesa***

Dopo aver memorizzato nella stampante i processi in attesa, è possibile utilizzare il pannello operatore per specificare l'operazione che si desidera eseguire per uno o più processi. Nel **Menu Processo**, è possibile selezionare Processo riserv. o Proc. in attesa (Ripeti stampa, Posponi la stampa, Verifica la stampa). Se si seleziona Processo riserv., è necessario immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio del processo. Per ulteriori informazioni, vedere **Processo riserv.**

Nei menu Processo riserv. o Proc. in attesa, è possibile scegliere una delle cinque opzioni seguenti:

- Stampa tutto
- Stampa processo
- Annulla tutto
- Annulla processo

- Copie di stampa

---

## **Accesso ai processi in attesa dal pannello operatore**

- 1 Per accedere ai processi in attesa dal pannello operatore:
  - Se la stampante è nello stato Occupata, premere **Menu** per visualizzare il menu Processo.
  - Se la stampante è nello stato Pronta, passare al punto 2.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Proc. in attesa o Processo riserv. sul display del pannello operatore, a seconda del tipo di processo a cui si desidera accedere.
- 3 Premere **Seleziona**.

Sulla prima riga del pannello operatore viene visualizzato Nome utente. Sulla seconda riga vengono visualizzati i nomi degli utenti associati ai processi Stampa e mantieni.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare il nome utente desiderato.

**Nota:** Per accedere a un processo riservato, è necessario immettere il proprio codice PIN. Per ulteriori informazioni, vedere **Processo riserv.**
- 5 Premere **Seleziona**.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare l'azione desiderata sulla seconda riga del pannello operatore (Stampa processo, Annulla processo e così via).
- 7 Premere **Seleziona**.
  - Per accedere ad un determinato processo, premere Menu per scorrere l'elenco dei processi disponibili e premere Seleziona quando viene visualizzato il processo desiderato. Accanto al nome del processo selezionato per essere stampato o eliminato, viene visualizzato un asterisco (\*).
  - Se è necessario immettere il numero di copie da stampare, premere il pulsante Menu per aumentare o ridurre il numero sul display, quindi premere Seleziona.
- 8 Premere **OK** per stampare o eliminare i processi selezionati.

Vengono visualizzati brevemente dei messaggi ad indicare le funzioni Stampa e mantieni attualmente in esecuzione.

---

## **Come riconoscere gli errori di formattazione**

Se sul display viene visualizzato il simbolo ⚡, si sono verificati dei problemi di formattazione per uno o più processi in attesa. Tali problemi sono generalmente causati da memoria insufficiente o dalla presenza di dati errati che provocano l'annullamento del processo.

Quando viene visualizzato il simbolo ⚡ accanto ad un processo in attesa, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Stampare il processo. È tuttavia possibile stampare solo una parte del processo.
- Eliminare il processo. È possibile liberare ulteriore memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminandone altri inviati in stampa.



Se si verificano spesso errori di formattazione dei processi in attesa, è possibile che sia necessario aggiungere ulteriore memoria nella stampante.

---

## ***Ripeti stampa***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Ripeti stampa, vengono stampate tutte le copie richieste del processo e il processo stesso viene memorizzato in modo da poterne stampare altre copie in un secondo momento. È possibile stampare copie aggiuntive finché il processo resta memorizzato.

**Nota:** I processi di stampa di questo tipo vengono automaticamente eliminati dalla memoria della stampante quando è richiesta ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa.

---

## ***Posponi la stampa***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Posponi la stampa, viene memorizzato in modo da poterlo stampare in un secondo momento. Il processo viene mantenuto in memoria fino a che non lo si elimina dal menu Proc. in attesa. Se è necessaria ulteriore memoria per l'elaborazione di altri processi in attesa, è possibile che i processi Posponi la stampa vengano cancellati.

Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#).

---

## ***Verifica la stampa***

Se il processo è stato inviato utilizzando l'opzione Verifica la stampa, viene stampata una copia del processo mentre le altre copie, richieste dal driver, vengono mantenute in memoria. Tale opzione consente di verificare la qualità della prima copia prima di stampare le copie restanti.

Per informazioni sulla stampa delle copie aggiuntive, vedere la sezione [Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#).

**Nota:** Dopo aver stampato le copie richieste, questo processo viene eliminato dalla memoria della stampante.

---

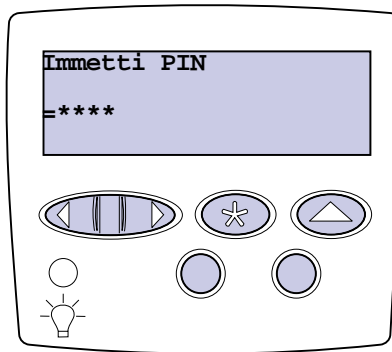
## ***Processo riserv.***

Quando si invia un processo in stampa, è possibile immettere un codice PIN dal driver. Il codice PIN deve essere composto da quattro cifre scelte tra i numeri da uno a sei. Il processo viene mantenuto in memoria fino a quando non si immette lo stesso codice PIN dal pannello operatore e il processo viene stampato o eventualmente eliminato. Ciò garantisce la massima riservatezza del processo in quanto può essere stampato e prelevato solo dall'utente che lo ha inviato in stampa.

Quando si seleziona Processo riserv. nel menu Processo, dopo aver selezionato il nome utente viene visualizzato il seguente prompt:

**Immetti PIN**  
=\_\_\_\_\_

Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN a quattro cifre associato al processo riservato. I numeri accanto ai nomi dei pulsanti indicano quale pulsante premere per immettere le cifre da uno a sei. Quando si immette il codice PIN, sul display vengono visualizzati degli asterischi per garantirne la riservatezza



Se viene immesso un codice PIN non valido, viene visualizzato il messaggio **Nessun processo trovato/ Riprova?** Premere **OK** per immettere nuovamente il codice PIN o **Stop** per uscire dal menu Processo riserv.

Quando il codice PIN immesso è valido, è possibile scegliere di stampare o eliminare i processi corrispondenti al nome utente e al codice PIN inseriti. I processi di stampa corrispondenti al codice PIN inserito vengono visualizzati sul display quando si accede alle voci di menu Stampa processo, Annulla processo e Copie di stampa: ed è quindi possibile stamparli o eliminarli. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione **Stampa ed eliminazione dei processi in attesa**. Dopo averlo stampato, il processo riservato viene eliminato dalla memoria.



## Specifiche della carta e dei supporti speciali

Nella seguente tabella sono elencati i tipi e le dimensioni della carta e dei supporti speciali per i vassoi standard e opzionale, nonché per l'alimentatore multiuso. Si consiglia di provare un campione del tipo di carta o supporto speciale che si desidera utilizzare con la stampante prima di acquistarne grandi quantità.

Origine	Dimensioni carta supportate	Tipi di carta supportati	Capacità
Vassoi da 500 fogli	Letter, A4, A5, Legal, Executive, JIS B5, Folio <sup>1</sup> , Statement <sup>1</sup> , Universale <sup>2,3</sup>	Carta, lucidi, etichette, cartoncini	500 fogli di carta da 75 g/m <sup>2</sup> (20 libbre) 400 lucidi 250 fogli di etichette o cartoncini <sup>4</sup>
Vassoio da 2000 fogli	Letter, A4, A5, Legal, Executive, JIS B5	Carta	2000 fogli di carta da 75 g/m <sup>2</sup> (20 libbre)
Alimentatore multiuso	Letter, A4, A5, Legal, Executive, JIS B5, Folio <sup>1</sup> , Statement <sup>1</sup> , Universale <sup>2,3</sup>	Carta, lucidi, etichette, cartoncini	100 fogli di carta da 75 g/m <sup>2</sup> (20 libbre) 85 lucidi 85 fogli di etichette o cartoncini
	7 ¾, 9 10, DL, C5, B5, altro <sup>2</sup>	Buste	10 buste
<sup>1</sup> Supportato come carta selezionata con l'opzione di rilevamento automatico delle dimensioni deselezionata nei vassoi appropriati.			
<sup>2</sup> Se selezionato, la pagina ha le seguenti dimensioni: 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 poll.), se non diversamente specificato.			
<sup>3</sup> Caricare i supporti stretti con il lato lungo nella direzione di alimentazione (verticale).			
<sup>4</sup> Se si stampano grandi quantità di etichette o di altri supporti lucidi, sostituire l'alloggiamento dell'unità di fusione con un kit di aggiornamento dell'oliatore (Codice 12G6307 per una stampante a 115 V, Codice 12G6308 per una stampante a 220 V).			

Per ulteriori dettagli sui tipi di carta e di supporti speciali utilizzati con la stampante, consultare la *Card Stock & Label Guide* (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

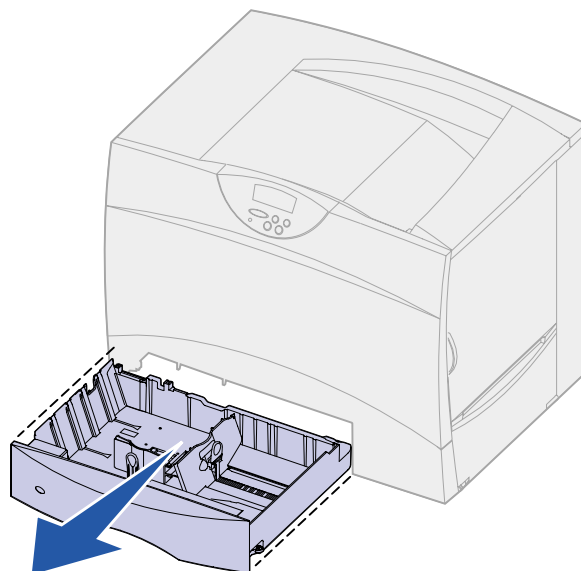
# 8

## Caricamento dei vassoi

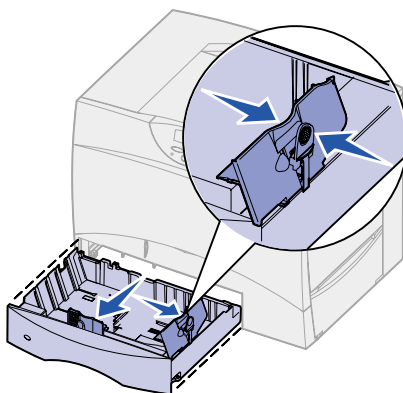
### *Caricamento dei vassoi da 500 fogli*

Per caricare i vassoi da 500 fogli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

- 1 Rimuovere il vassoio.



- 2 Premere la leva della guida anteriore e spostarla verso la parte anteriore del vassoio.

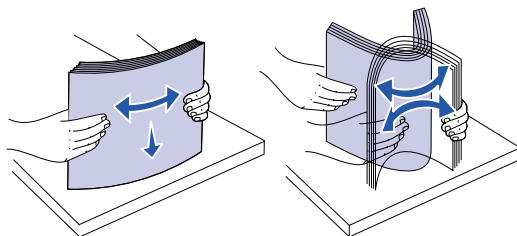


- 3** Premere la leva della guida laterale e spostarla nella posizione adeguata alle dimensioni del supporto caricato.

Le icone sul retro del vassoio indicano le dimensioni della carta.

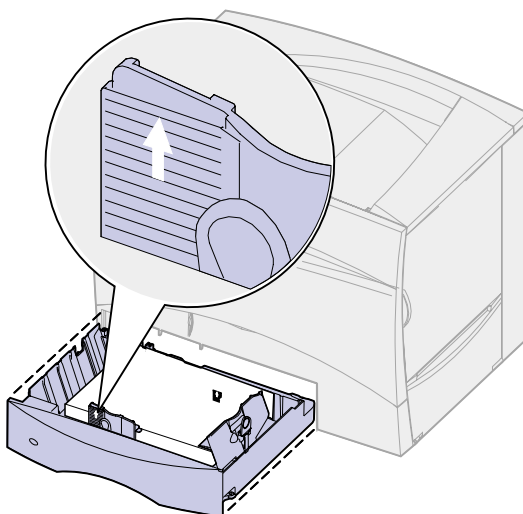
- 4** Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.

Non piegare o sgualcire la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.



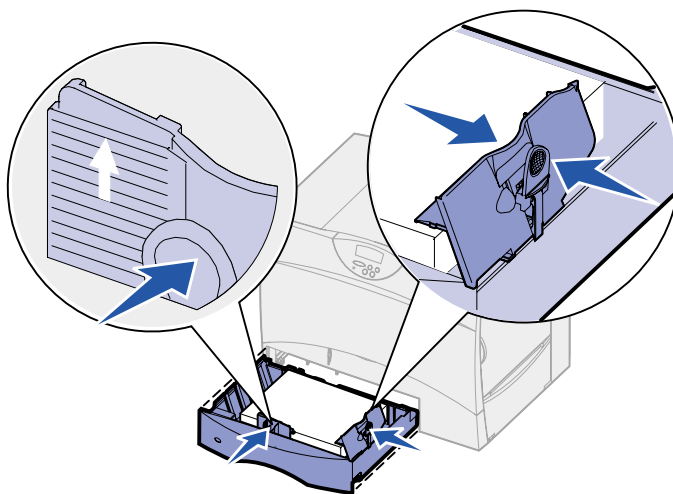
- 5** Far aderire la carta all'angolo posteriore sinistro del vassoio, con il lato di stampa rivolto verso il basso.

Non caricare fogli piegati o arricciati.



**Nota:** Non superare il limite massimo di caricamento indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.

- 6** Premere la leva della guida anteriore e spostarla finché non tocca leggermente la risma.



- 7** Reinstallare il vassoio.

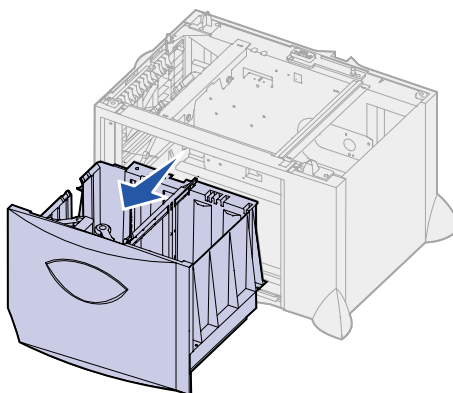
Accertarsi che il vassoio sia inserito completamente nella stampante.

---

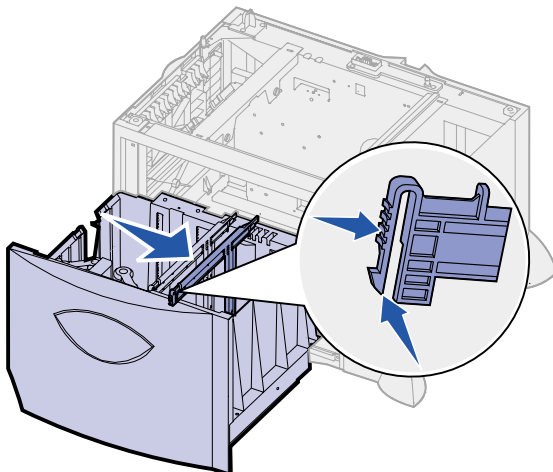
## ***Caricamento del vassoio da 2000 fogli***

Per caricare un vassoio da 2000 fogli seguire le istruzioni riportate di seguito. *Nel vassoio da 2000 fogli può essere caricata solo carta.*

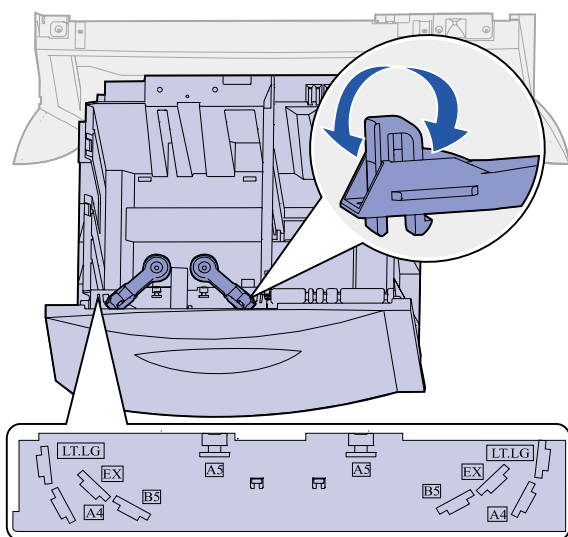
- 1** Aprire il vassoio.



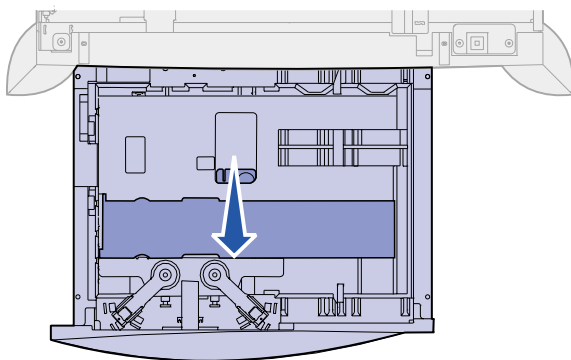
- 2** Premere la leva della guida laterale, sollevare la guida e posizionarla nell'alloggiamento adeguato alle dimensioni del supporto caricato.



- 3** Premere le due leve della guida anteriore e spostarle nella posizione adeguata alle dimensioni del supporto caricato.

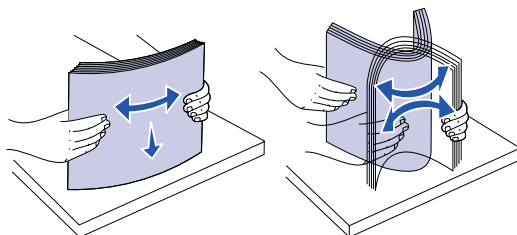


- 4** Far scorrere il supporto inferiore verso la parte anteriore del vassoio, finché non tocca la guida anteriore.



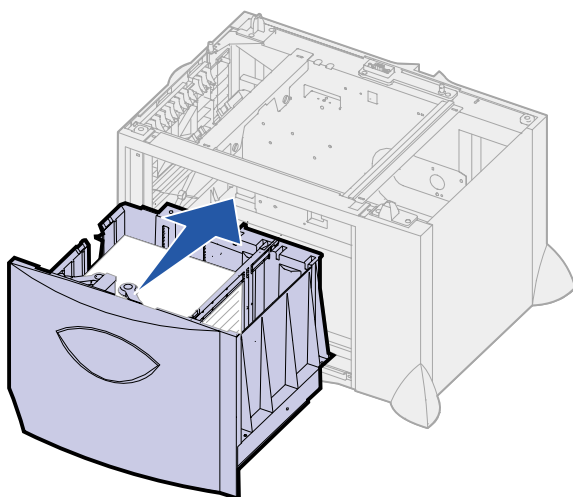
- 5** Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.

Non piegare o sguallare la carta. Allineare i bordi su una superficie piana.



- 6** Far aderire la carta all'angolo posteriore sinistro del vassoio, con il lato di stampa rivolto verso il basso.

Non caricare materiale di stampa piegato o arricciato.



- 7** Chiudere il vassoio.

Accertarsi che il vassoio sia inserito completamente nella stampante.

**Nota:** Non superare il limite massimo di caricamento indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti della carta.



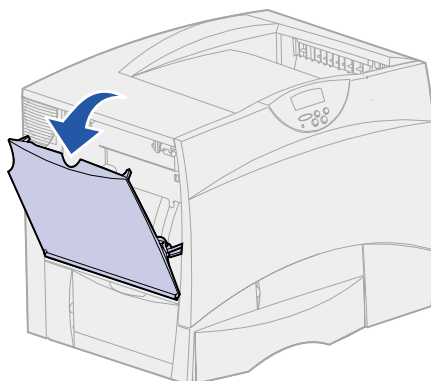
## 9 Caricamento dell'alimentatore multiuso

È possibile utilizzare l'alimentatore multiuso in uno dei seguenti modi:

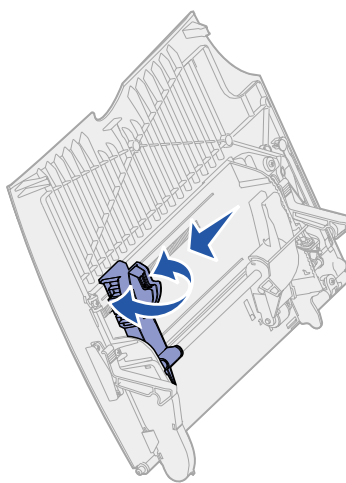
- **Vassoio carta** - Se si utilizza l'alimentatore come vassoio carta, è possibile caricare il materiale di stampa nell'alimentatore e lasciarvelo.
- **Alimentatore bypass manuale** - Se si utilizza la funzione di alimentatore bypass manuale, è possibile inviare un processo di stampa all'alimentatore specificando il tipo e le dimensioni del supporto dal computer. Prima che la stampa venga avviata, viene richiesto di caricare il supporto appropriato.

Per caricare l'alimentatore multiuso, seguire le istruzioni riportate di seguito.

- 1 Aprire l'alimentatore multiuso.

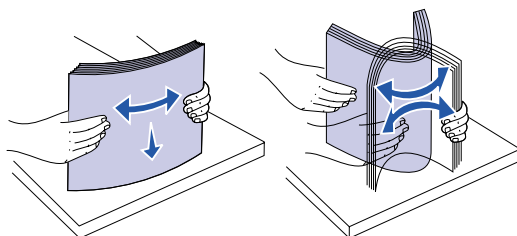


- 2 Tirare la leva della guida carta e spostare la guida completamente in avanti.

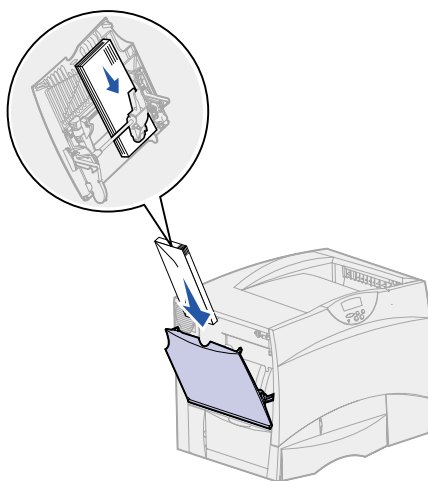


- 3** Flettere i fogli avanti e indietro in modo da separarli.

Non piegare o sgualcire i supporti di stampa. Allineare i bordi su una superficie piana.



- 4** Orientare correttamente la risma in base al formato e al tipo di supporto caricato e in base al metodo di stampa che si desidera utilizzare.

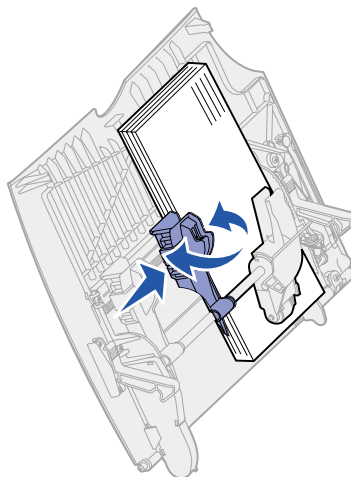


- 5** Posizionare i supporti, con il lato di stampa rivolto verso l'alto, lungo il lato sinistro dell'alimentatore multiuso, quindi inserire i supporti fino in fondo.

Non esercitare troppa forza nel caricare il supporto di stampa.

**Nota:** Non superare il limite massimo di caricamento indicato. Un caricamento eccessivo del vassoio potrebbe provocare inceppamenti.

- 6** Premere la leva della guida anteriore e spostarla finché non tocca leggermente il lato della risma.



- Se vengono caricati carta o supporti speciali dello stesso tipo e dimensioni in più di un vassoio, i vassoi vengono automaticamente collegati. In questo modo se un vassoio si svuota, il supporto di stampa viene alimentato direttamente dal successivo vassoio collegato.

Ad esempio, se nei vassoi 2 e 4 è stata caricata carta o un supporto speciale dello stesso tipo e dimensioni, la stampante seleziona il supporto di stampa nel vassoio 2 finché non si svuota, quindi dal successivo vassoio collegato, ovvero il vassoio 4.

- È necessario che la carta o i supporti speciali caricati su ciascun vassoio siano dello stesso *tipo e dimensioni* perché i vassoi vengano collegati.

Dopo aver caricato i vassoi con lo stesso tipo di carta o supporto speciale, selezionare la stessa impostazione **Tipo di carta** nel **Menu Carta** per queste origini.

- Per disattivare il collegamento dei vassoi, impostare **Tipo di carta** su un unico valore per ciascun vassoio.

**Nota:** Per il collegamento di vassoi caricati con carta di tipo Executive, Legal, JIS B4, or JIS B5, vedere **Rilevamento dimensioni**.

# 11

## Collegamento dei raccoglitori

Se si collega un fascicolatore o un mailbox opzionale alla stampante, è possibile collegare i raccoglitori di uscita oppure specificare la modalità di invio dei processi di stampa ai raccoglitori tramite l'impostazione Configura racc. nel menu Carta.

Valore	Descrizione
<b>Mailbox</b>	Quando viene inviato un processo in stampa, è possibile selezionare un raccoglitore di uscita. In alternativa, è possibile selezionare un raccoglitore di uscita predefinito a cui inviare tutti i processi di stampa. Quando il raccoglitore selezionato è pieno, viene inviato un messaggio, la stampa si interrompe e non viene ripresa fino a quando non viene svuotato.
<b>Collegamento</b>	Tutti i raccoglitori disponibili vengono collegati in modo che, quando uno di essi è pieno, i processi di stampa vengano inviati al successivo raccoglitore collegato.
<b>Mail pieno*</b>	Quando lo scomparto in uso è pieno, i processi di stampa vengono inviati automaticamente a un raccoglitore di esubero precedentemente indicato.
<b>Assegnam. tipo</b>	Consente di assegnare diversi tipi di supporti a raccoglitori di uscita specifici o a un insieme di raccoglitori collegati. Tutti i supporti stampati vengono inviati al raccoglitore o al gruppo di raccoglitori collegati impostati per quel tipo di carta o supporto speciale.
Disponibile solo se è installato un mailbox opzionale.	

Per modificare l'impostazione Configura racc.:

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Carta, quindi premere **Seleziona**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Configura racc., quindi premere **Seleziona**. Sulla seconda riga del display viene visualizzata l'opzione Mailbox.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare il valore desiderato, quindi premere **Seleziona** per memorizzarlo come configurazione predefinita del raccoglitore.
- 4 Premere **OK** per riportare la stampante allo stato Pronta.

Per ulteriori informazioni, vedere **Configura racc.** e **Raccogl. <x> pieno**.



## Suggerimenti per una stampa ottimale

---

---

### ***Conservazione della carta***

Attenendosi ai seguenti suggerimenti sarà possibile evitare eventuali problemi di alimentazione della carta e mantenere la qualità di stampa ad un livello elevato.

- Conservare la carta in un ambiente con temperatura di circa 21°C (70°F) e con umidità relativa del 40%.
- Riporre le confezioni di carta in uno scatolone o su uno scaffale anziché sul pavimento.
- Se si desidera conservare le singole confezioni fuori dall'imballaggio originale, riporle su una superficie piana in modo da non deformarne i bordi.
- Non poggiare nulla sopra i pacchi di carta.

---

### ***Conservazione dei materiali di consumo***

I materiali di consumo devono essere conservati in un ambiente fresco e pulito. *Non capovolgere* i materiali di consumo e conservarli nella confezione originale prima di utilizzarli.

Non esporre i materiali di consumo a:

- luce solare diretta;
- temperature superiori ai 35° C (95° F);
- alto tasso di umidità (oltre 80%);
- aria salmastra;
- gas corrosivi;
- ambienti polverosi.

---

### ***Come evitare gli inceppamenti***

Per evitare inceppamenti, caricare la carta e i supporti speciali in modo corretto nella stampante.

Per istruzioni sul caricamento, vedere le seguenti istruzioni:

- **Caricamento dei vassoi da 500 fogli**
- **Caricamento del vassoio da 2000 fogli**
- **Caricamento dell'alimentatore multiuso**

I seguenti suggerimenti consentono di evitare gli inceppamenti della carta:

- Utilizzare solo carta consigliata. Per ulteriori informazioni sulla carta che garantisce risultati ottimali a seconda dell'ambiente di stampa, consultare la *Card Stock & Label Guide* (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).
- Per ottenere ulteriori informazioni prima di acquistare notevoli quantità di carta personalizzata, consultare la *Card Stock & Label Guide*.
- Non caricare carta piegata, sguallata o umida.
- Flettere, aprire a ventaglio e allineare la carta prima di caricarla.
- Non caricare eccessivamente l'alimentatore multiuso. Controllare che la risma non superi l'altezza massima indicata.
- Dopo averli caricati, spingere *con decisione* i vassoi per inserirli nella stampante.
- Verificare che le guide carta nei vassoi siano nella posizione corretta per le dimensioni della carta caricata.
- Non caricare carta in un vassoio durante la stampa di un processo. Attendere che venga visualizzato il messaggio **Caricare vass.** <x> prima di rimuovere il vassoio dalla stampante.  
È inoltre possibile rimuovere un altro vassoio e caricarlo se non viene utilizzato per il processo corrente.
- Non eseguire operazioni di cucitura, perforazione o stampa con separazione dei fogli con lucidi, etichette o cartoncini.
- Si consiglia di non inviare lucidi, etichette, cartoncini e buste al mailbox o al fascicolatore opzionale. Tali supporti speciali devono essere inviati al raccoglitore standard.
- Se alla stampante è collegato un fascicolatore o un mailbox opzionale, verificare che la stampante e l'opzione siano allineate correttamente. Per istruzioni sull'allineamento, consultare la *Guida all'installazione*.
- Verificare che i cavi dell'unità fronte/retro, dell'alimentatore ad alta capacità, del mailbox o del fascicolatore siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'installazione*.
- Se si verifica un inceppamento, liberare l'intero percorso carta. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione [Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta](#).



## Controllo di una stampante che non risponde

---

Nella maggior parte dei casi, i problemi di stampa sono di facile risoluzione. Se la stampante non risponde, si consiglia di eseguire le seguenti verifiche:

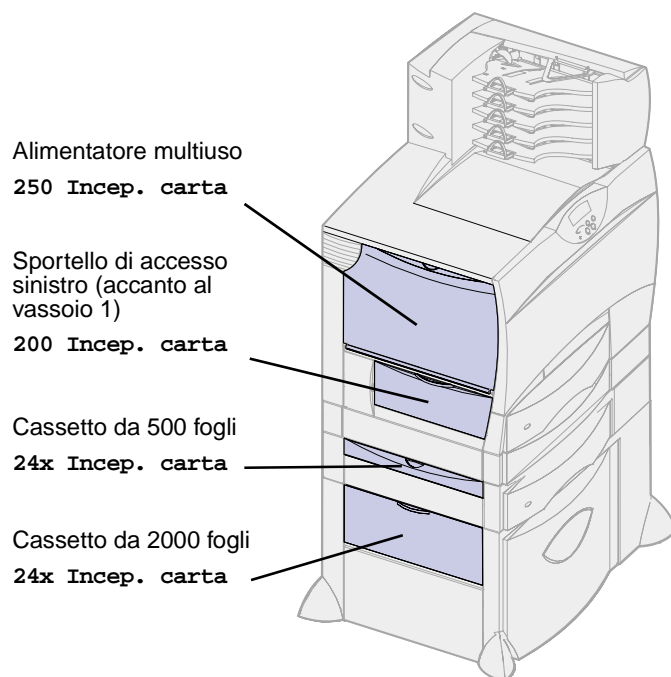
- Controllare che il cavo della stampante sia collegato in modo corretto alla stampante e ad una presa con messa a terra.
- Controllare che la presa elettrica non sia disattivata da eventuali commutatori o interruttori.
- Accertarsi che le altre apparecchiature elettriche collegate alla presa siano funzionanti.
- Controllare che la stampante sia accesa.
- Assicurarsi che il cavo sia collegato in modo corretto alla stampante e al computer host, al server di stampa, alle opzioni o ad una periferica di rete.

Dopo avere eseguito tali verifiche, spegnere e riaccendere la stampante. In genere, tale operazione consente di risolvere il problema.

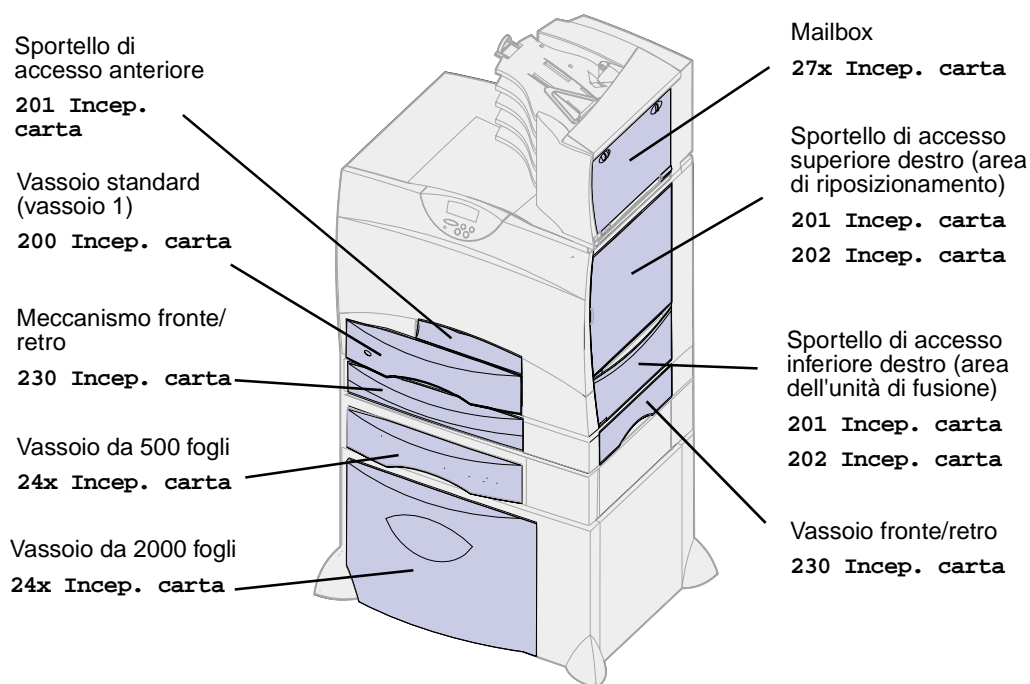
# 14

## Messaggi relativi agli inceppamenti della carta

*Quando viene visualizzato un messaggio di inceppamento, è necessario liberare l'intero percorso carta.*







### **Messaggi relativi agli inceppamenti della carta**

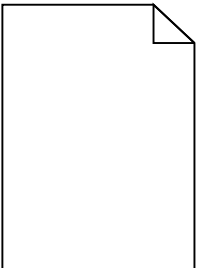
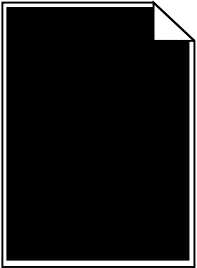
Messaggio	Soluzione
200 Incep. carta (vassoio 1)	Attenersi alle istruzioni riportate nella sezione <b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta</b> .
201 Incep. carta (area dell'unità di fusione)	Attenersi alle istruzioni riportate nella sezione <b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta</b> . Se il messaggio resta visualizzato, l'inceppamento potrebbe essersi verificato nell'unità di fusione. Per istruzioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti dall'unità di fusione</b> .
202 Incep. carta (area dell'unità di fusione)	
230 Incep. carta (area fronte/retro)	Attenersi alle istruzioni riportate nella sezione <b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta</b> .
24x Incep. carta (vassoi 2 - 4)	
250 Incep. carta (alimentatore multiuso)	
27x Incep. carta (mailbox ed espansione di uscita)	Seguire le istruzioni relative all'eliminazione degli inceppamenti dall'intero percorso carta. Se il messaggio resta visualizzato, l'inceppamento potrebbe essersi verificato nel mailbox o nell'espansione di uscita. Per istruzioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti dal mailbox</b> .

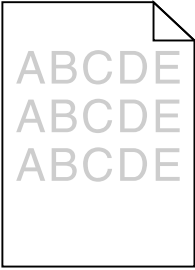
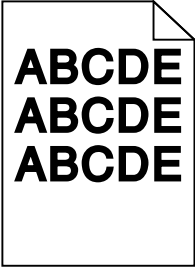
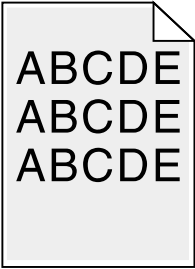
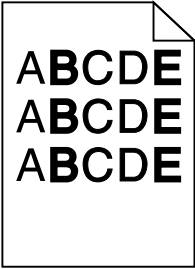
# 15

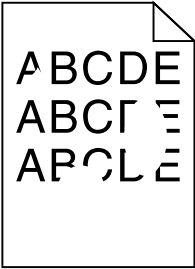
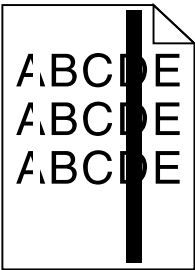
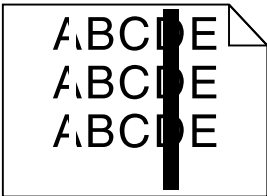
## Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

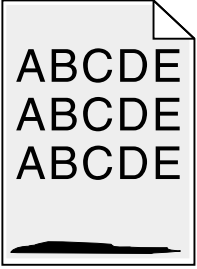
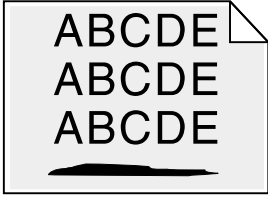
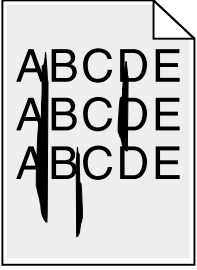
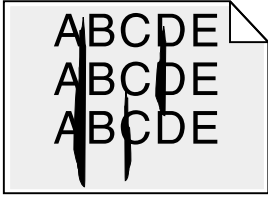
I problemi di qualità di stampa possono essere generalmente risolti sostituendo un materiale di consumo esaurito o un componente non funzionante. I messaggi relativi ai materiali di consumo della stampante vengono visualizzati sul pannello operatore. Per ulteriori informazioni su come individuare i materiali o i componenti da sostituire, vedere **Stato dei materiali di consumo**.

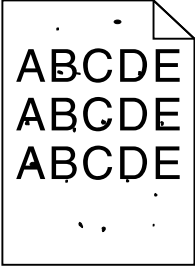
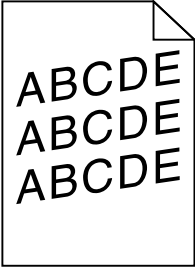
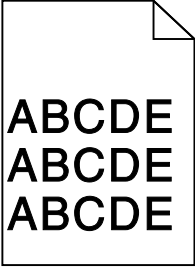
Nella tabella riportata di seguito sono indicate le soluzioni ai problemi di stampa.

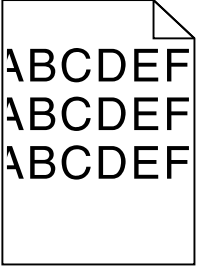
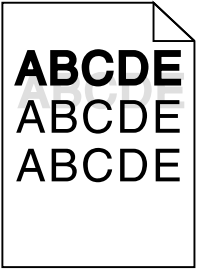
Problema	Causa	Soluzione
<b>Pagine bianche</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartucce sono difettose o vuote.</li> <li>Il rullo di trasferimento è difettoso.</li> <li>L'unità di trasferimento dell'immagine è difettosa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> <li>Sostituire il rullo di trasferimento. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> <li>Sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> </ul>
<b>Pagine nere</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartucce di stampa sono difettose.</li> <li>È necessario l'intervento dell'assistenza tecnica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> <li>Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>La stampa è troppo chiara</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.</li> <li>• Le cartucce di stampa si stanno esaurendo.</li> <li>• Le cartucce di stampa sono difettose o sono state installate in più stampanti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare Intensità toner su un valore diverso dal driver della stampante prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Eseguire una regolazione del colore dal menu Utilità. Vedere la sezione <b>Menu Utilità</b>.</li> <li>• Utilizzare la carta e i supporti consigliati. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark <a href="http://www.lexmark.com">www.lexmark.com</a>.</li> <li>• Caricare una risma di carta nuova.</li> <li>• Evitare l'uso di carta con superficie ruvida o poco levigata.</li> <li>• Accertarsi che la carta inserita nei vassoi non sia umida.</li> <li>• Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>La stampa è troppo scura</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• Le cartucce di stampa sono difettose.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare Intensità toner su un valore diverso dal driver della stampante prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>Sfondo grigio</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione Intensità toner non è corretta.</li> <li>• Le cartucce di stampa sono difettose.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostare Intensità toner su un valore diverso dal driver della stampante prima di inviare il processo di stampa.</li> <li>• Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> </ul>
<p><b>La densità di stampa non è uniforme</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cartucce di stampa sono difettose.</li> <li>• Il rullo di trasferimento è difettoso o usurato.</li> <li>• L'unità di trasferimento dell'immagine è difettosa o usurata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> <li>• Sostituire il rullo di trasferimento. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> <li>• Sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
<b>Stampa irregolare</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>La carta ha assorbito molta umidità.</li> <li>La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.</li> <li>L'unità di trasferimento dell'immagine e il rullo di trasferimento sono difettosi o usurati.</li> <li>L'unità di fusione è difettosa o usurata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caricare la carta da una nuova confezione. Per informazioni sulla conservazione della carta, vedere <a href="#">Conservazione della carta</a>.</li> <li>Utilizzare la carta e i supporti consigliati. Evitare l'uso di carta con superficie ruvida o poco levigata. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark.</li> <li>Sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine e il rullo di trasferimento. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</a>.</li> <li>Sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a>.</li> </ul>
<b>La stampa presenta linee verticali bianche o nere</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartucce di stampa sono difettose, l'unità di trasferimento dell'immagine e il rullo di trasferimento sono difettosi o l'unità di fusione è difettosa.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione delle cartucce di stampa</a>.</li> <li>Se si verificano ancora problemi, sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine e il rullo di trasferimento. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</a>.</li> <li>Se il problema non viene risolto, sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a>.</li> </ol>

Problema	Causa	Soluzione
<p><b>Striature orizzontali</b></p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartucce di stampa, il rullo di trasferimento, l'unità di trasferimento dell'immagine o l'unità di fusione potrebbero essere difettosi, vuoti o usurati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le cartucce di stampa, il rullo di trasferimento, l'unità di trasferimento dell'immagine o l'unità di fusione, se necessario. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Sostituzione delle cartucce di stampa</a>, <a href="#">Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</a> e <a href="#">Sostituzione dell'unità di fusione</a>.</li> </ul>
<p><b>Striature verticali</b></p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il toner fuoriesce prima di fondersi sulla carta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se la carta è rigida, provare a caricarla da un altro vassoio.</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
<b>Puntini di toner</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cartucce di stampa sono difettose.</li> <li>Il rullo di trasferimento è difettoso o usurato.</li> <li>L'unità di trasferimento dell'immagine è difettosa o usurata.</li> <li>L'unità di fusione è difettosa o usurata.</li> <li>Si sono verificate perdite di toner lungo il percorso della carta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>.</li> <li>Sostituire il rullo di trasferimento. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> <li>Sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>.</li> <li>Sostituire l'unità di fusione. Vedere la sezione <b>Sostituzione dell'unità di fusione</b>.</li> <li>Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>
<b>Quando si prelevano i fogli dalla stampante, il toner si stacca con facilità dalla carta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'impostazione della grana non è adatta per il tipo di carta o supporto speciale utilizzato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare <b>Grana carta</b> su Levigata o Ruvida.</li> </ul>
<b>La stampa è obliqua</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>La posizione delle guide carta nel vassoio selezionato non corrisponde alle dimensioni della carta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b>.</li> </ul>
<b>Margini errati</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le guide nel vassoio selezionato non sono posizionate conformemente alle dimensioni della carta caricata nel vassoio.</li> <li>L'impostazione relativa al rilevamento automatico delle dimensioni è <b>disabilitata</b>, ma è stato caricato un tipo di supporto diverso nel vassoio. Ad esempio è stata inserita della carta di formato A4 nel vassoio selezionato ma Dimensioni carta non è impostato su A4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b>.</li> <li>Impostare Dimensioni carta su A4.</li> </ul>

Problema	Causa	Soluzione
<b>Immagini tagliate</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le guide nel vassoio selezionato non sono posizionate conformemente alle dimensioni della carta caricata nel vassoio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Correggere il posizionamento delle guide nel vassoio adattandole alle dimensioni del supporto caricato. Per ulteriori informazioni sulla regolazione delle guide in ogni vassoio, vedere <a href="#">Caricamento dei vassoi</a>.</li> </ul>
<b>Immagini sfocate</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il toner nelle cartucce è in esaurimento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che l'impostazione Tipo di carta sia corretta per il tipo di carta o supporto speciale utilizzato.</li> <li>Sostituire le cartucce di stampa. Vedere la sezione <a href="#">Sostituzione delle cartucce di stampa</a>.</li> </ul>
<b>La carta si deforma notevolmente durante la stampa e l'espulsione nel raccogliatore.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'impostazione della grana non è adatta per il tipo di carta o supporto speciale utilizzato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare <a href="#">Grana carta</a> su Normale o Levigata.</li> </ul>



## Risoluzione dei problemi relativi alle opzioni

Problema	Causa	Soluzione
<b>Dopo l'installazione, l'opzione non funziona o il suo funzionamento non è corretto.</b>	L'opzione non è stata installata in modo corretto.	Rimuovere l'opzione e reinstallarla.
	I cavi che collegano l'opzione alla stampante non sono collegati correttamente.	Controllare i collegamenti dei cavi. Per informazioni, consultare la <i>Guida all'installazione</i> .
	Il driver della stampante non rileva l'opzione installata.	È possibile che il driver della stampante non rilevi automaticamente un'opzione installata. Aprire il driver e verificare che le impostazioni di configurazione della stampante siano corrette.
<b>Non è possibile stampare tramite la porta infrarossi sull'adattatore triporta.</b>	La porta infrarossi non è configurata in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che le opzioni <b>Porta infrarossi</b> e <b>Buffer IR</b> non siano disattivate nel <b>Menu Infrarossi</b>.</li><li>• Controllare che le impostazioni Dimens. finestra e Ritardo trasmis. siano corrette.</li></ul>



Problema	Causa	Soluzione
<b>Non è possibile stampare tramite la porta infrarossi sull'adattatore triporta (continua).</b>	Non è possibile collegare le due periferiche infrarossi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la distanza tra le due porte infrarossi sia pari o inferiore a 3 m. Se necessario, ridurre la distanza tra le due porte.</li> <li>• Controllare che tra le due porte non vi siano oggetti che possano ostacolare il collegamento.</li> <li>• Accertarsi che il computer sia collocato su una superficie piana.</li> <li>• Se necessario, spegnere le luci o chiudere le tende delle finestre. La luce diretta del sole o quella artificiale possono interferire con la comunicazione.</li> </ul>
<b>Non è possibile eseguire la stampa utilizzando la porta LocalTalk.</b>	La porta LocalTalk non è stata impostata in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che le opzioni <b>Porta LocalTalk</b> e <b>Buffer LocalTalk</b> non siano disattivate nel <b>Menu LocalTalk</b>.</li> <li>• Controllare che la stampante sia impostata correttamente in Scelta Risorse.</li> <li>• Se sono stati installati due adattatori triporta, funzionano solo una porta LocalTalk e una porta infrarossi. L'adattatore triporta installato nello slot 1 del connettore è attivo.</li> </ul>



## Risoluzione dei problemi relativi al mailbox

Problema	Causa	Soluzione
La carta si inceppa prima di arrivare al mailbox.	Il mailbox e la stampante non sono allineati in modo corretto.	Riallineare il mailbox alla stampante. Per informazioni, consultare la <i>Guida all'installazione</i> . Per ulteriori informazioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti dal mailbox</b> .
	Il cavo del mailbox non è collegato in modo corretto.	Controllare il collegamento del cavo. Per istruzioni sul collegamento del mailbox alla stampante, consultare la <i>Guida all'installazione</i> .



## Risoluzione dei problemi di alimentazione della carta

Problema	Causa	Soluzione
<b>La carta si inceppa frequentemente.</b>	La carta utilizzata non è conforme alle specifiche della stampante.	Utilizzare la carta e i supporti consigliati. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> (solo in inglese) disponibile presso il sito Web Lexmark, all'indirizzo <a href="http://www.lexmark.com">www.lexmark.com</a> . Per ulteriori informazioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta</b> , <b>Rimozione degli inceppamenti dall'unità di fusione</b> , <b>Rimozione degli inceppamenti dall'unità di trasferimento dell'immagine</b> o <b>Rimozione degli inceppamenti dal mailbox</b> . Per informazioni su come prevenire gli inceppamenti, vedere <b>Come evitare gli inceppamenti</b> .
	È stata caricata una quantità eccessiva di carta o di buste.	Controllare che la risma caricata nel vassoio non superi il limite massimo di caricamento indicato sul retro del vassoio o dell'alimentatore multiuso.
<b>La carta si inceppa frequentemente (continua).</b>	La posizione delle guide carta dei vassoi non corrisponde alle dimensioni della carta caricata.	Spostare le guide del vassoio nella posizione corretta. Per istruzioni dettagliate, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b> .
	La carta ha assorbito molta umidità.	Caricare una risma nuova di carta. Conservare la carta nella confezione originale finché non la si carica nel vassoio. Per ulteriori informazioni, vedere <b>Conservazione della carta</b> .

Problema	Causa	Soluzione
Il messaggio <b>Incep. carta rimane visualizzato anche dopo la rimozione della carta inceppata.</b>	Non è stato ispezionato l'intero percorso della carta o non è stato aperto lo sportello indicato dal messaggio che segnalava inceppamenti nell'area corrispondente.	Eliminare la carta dall'intero percorso, aprire lo sportello indicato nel messaggio visualizzato sul pannello operatore, eliminare l'inceppamento e richiudere lo sportello. La stampante riprende la stampa.  Per ulteriori informazioni, vedere <b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta.</b>
<b>Non è possibile ristampare la pagina inceppata dopo la rimozione dell'inceppamento.</b>	L'opzione Rimoz. inceppam. nel menu Configuraz. è disattivata.	Impostare <b>Rimoz. inceppam.</b> su Automatico o Abilitato.

Problema	Causa	Soluzione
I processi non vengono stampati.	La prova automatica della stampante non è riuscita.	<p>Spegnere la stampante, attendere circa dieci secondi, quindi riaccenderla.</p> <p>Sul display viene visualizzato il messaggio <b>Prova automatica in corso</b>. Al termine della prova, viene visualizzato il messaggio <b>Pronta</b>.</p> <p>Se il messaggio non viene visualizzato, spegnere la stampante e contattare il servizio di assistenza.</p>
	La stampante non è pronta per ricevere dati.	Prima di inviare un processo alla stampante, controllare che sul display venga visualizzato il messaggio <b>Pronta</b> o <b>Risparm. energia</b> . Premere <b>OK</b> per riportare la stampante allo stato <b>Pronta</b> .
	Il raccoglitore di uscita specificato è pieno.	Rimuovere la risma di carta dal raccoglitore e premere <b>OK</b> .
	Il vassoio specificato è vuoto.	<p>Caricare carta nel vassoio.</p> <p>Per istruzioni dettagliate, vedere <b>Caricamento dei vassoi</b>.</p>

Problema	Causa	Soluzione
<b>I processi non vengono stampati</b> (continua)	Non si utilizza il driver della stampante corretto o le stampe vengono eseguite su file.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di aver selezionato il driver associato alla stampante Lexmark C750.</li> <li>• Se si utilizza una porta USB, utilizzare Windows 98/Me o Windows 2000 e un driver per stampante compatibile con tali applicazioni.</li> </ul>
	Il server di stampa MarkNet™ non è impostato o collegato in modo corretto.	Controllare che la stampante sia configurata correttamente per la stampa in rete. Per ulteriori informazioni, consultare il CD Driver o visitare il sito Web Lexmark.
	Il cavo d'interfaccia utilizzato non è corretto oppure è collegato in modo errato.	Accertarsi di utilizzare il cavo di interfaccia consigliato. Per le specifiche sul cavo, consultare la <i>Guida all'installazione</i> .
<b>I processi in attesa non vengono stampati.</b>	Si è verificato un errore di formattazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stampare il processo. È possibile stampare solo una parte del processo.</li> <li>• Eliminare il processo.</li> <li>• Liberare ulteriore memoria scorrendo l'elenco dei processi in attesa ed eliminandone altri inviati in stampa.</li> </ul>
	La stampante non dispone di memoria sufficiente.	
	Dati non validi sono stati inviati alla stampante.	Eliminare il processo.
<b>Il processo di stampa è eccessivamente lento.</b>	Il processo è troppo complesso.	Ridurre la complessità del processo riducendo il numero e le dimensioni dei font, il numero e la complessità delle immagini e il numero di pagine.
	Protez. pagina è impostata su Abilitato.	Impostare l'opzione <b>Protez. pagina</b> su Disabilitato nel <b>Menu Impostaz.</b> <b>1</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare il menu Impostaz., quindi premere <b>Seleziona</b> . <b>2</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare la voce Protez. pagina, quindi premere <b>Seleziona</b> . <b>3</b> Premere <b>Menu</b> fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere <b>Seleziona</b> .
<b>Il processo non viene stampato nel vassoio o sul supporto corretto.</b>	Le impostazioni del driver della stampante hanno la priorità su quelle del pannello operatore.	Accertarsi che le impostazioni <b>Dimensioni carta</b> e <b>Tipo di carta</b> specificate nel driver della stampante siano corrette per il processo che si desidera stampare.
<b>Stampa di caratteri non corretti.</b>	Si sta utilizzando un cavo parallelo non compatibile.	Se si utilizza un'interfaccia parallela, controllare che la stampante sia collegata ad un cavo parallelo IEEE 1284 compatibile. Si consiglia di utilizzare un cavo Lexmark codice 1329605 (3 metri) o 1427498 (6 metri) per la porta parallela standard.
	La stampante è impostata sulla modalità Traccia esadecim.	Se sul display viene visualizzato il messaggio <b>Pronta Esadec.</b> , è necessario uscire dalla modalità Traccia esadecim. prima di stampare il processo. Per eseguire tale operazione, spegnere e riaccendere la stampante.

Problema	Causa	Soluzione
<b>Il collegamento dei vassoi non viene attivato.</b>	Il collegamento dei vassoi non è configurato in modo corretto.	Per configurare il collegamento dei vassoi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il valore indicato per Tipo vassoio x, nella voce <b>Tipo di carta</b> del <b>Menu Carta</b> sia lo stesso per tutti i vassoi collegati.</li> <li>• Verificare che il valore indicato per Tipo vassoio x, nella voce <b>Dimensioni carta</b> del <b>Menu Carta</b> sia lo stesso per tutti i vassoi collegati.</li> </ul>
<b>I processi di notevoli dimensioni non vengono fascicolati.</b>	L'opzione Fascicola è disattivata.	Attivare l'opzione <b>Fascicolazione</b> nel <b>Menu Fascicolaz.</b> o tramite il driver della stampante.
	Il processo è troppo complesso.	Ridurre la complessità del processo riducendo il numero e le dimensioni dei font, il numero e la complessità delle immagini e il numero di pagine.
	La stampante non dispone di una quantità di memoria sufficiente.	Aggiungere ulteriore memoria alla stampante o un disco fisso opzionale. Per ulteriori informazioni sulle opzioni di memoria da installare, consultare la <i>Guida all'installazione</i> .
<b>Vengono stampate interruzioni di pagina errate.</b>	Il tempo a disposizione per la stampa del processo è terminato.	Impostare l'opzione <b>Timeout stampa</b> su un valore più alto nel <b>Menu Impostaz..</b>



## Contattare il servizio di assistenza

---

Quando si contatta il servizio di assistenza, è necessario descrivere il problema riscontrato, il messaggio visualizzato sul display e la procedura eventualmente eseguita per la risoluzione.

È necessario comunicare inoltre il modello e il numero di serie della stampante. Per ottenere queste informazioni, vedere l'etichetta sul retro della stampante accanto al cavo di alimentazione.

**Nota:** Il numero di serie è anche elencato sulla pagina delle impostazioni dei menu che è possibile stampare dal menu Utilità. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa della pagina delle impostazioni dei menu](#).

Per informazioni sull'assistenza negli Stati Uniti o in Canada, chiamare Lexmark al numero 1-800-539-6275. Per gli altri paesi, consultare i numeri elencati nel CD Driver.



## 21 Configurazione degli avvisi della stampante

Per segnalare la necessità di un intervento sulla stampante, sono disponibili varie modalità configurabili dall'utente.

### *Uso del menu **Impostaz.***

Voce di menu	Funzione	Valore	Risultato
Control. allarme	Consente di impostare gli allarmi della stampante per segnalare la necessità di un intervento dell'utente.	Disabilitato	Non è impostato alcun allarme ma la stampa non viene ripresa finché non vengono eliminate le condizioni di errore.*
		Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio e viene attivato il tipo di allarme selezionato.
		Continuo	
Allarme toner	Consente di specificare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento del toner.	Disabilitato	Viene visualizzato un messaggio e la stampa prosegue.
		Singolo	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio e viene attivato il tipo di allarme selezionato.
		Continuo	

Se si verificano più condizioni di intervento, l'allarme viene attivato solo quando viene visualizzato il primo messaggio. In caso di ulteriori condizioni di intervento, non viene emesso nessun altro allarme.

Selezionando **Proseg. autom.**, è possibile specificare la modalità di avviso della stampante. Tramite questa impostazione è possibile determinare l'intervallo di tempo tra la visualizzazione del messaggio e la ripresa della stampa.

## ***Uso di MarkVision Professional***

MarkVision™ Professional, il programma di utilità Lexmark per la gestione della stampante di rete di Lexmark, segnala la necessità di sostituzione dei materiali di consumo e il verificarsi di problemi possibili o reali. Quando è necessario l'intervento dell'utente, viene visualizzato un grafico dettagliato in cui è riportata l'origine del problema, ad esempio un vassoio carta vuoto. Per ulteriori informazioni su MarkVision Professional, consultare il CD Driver fornito con la stampante.

## ***Uso di MarkVision Messenger***

MarkVision Messenger consente di creare Azioni che eseguono comandi specifici ogni volta che sul display vengono visualizzati messaggi quali **Manca vassoio x** oppure **88 Toner in esaur.** È possibile, ad esempio, creare un'Azione che invia un'e-mail all'amministratore se la stampante esaurisce la carta.

È possibile impostare l'esecuzione automatica delle Azioni o attivarle solo in determinate condizioni o ad intervalli di tempo stabiliti. Per ulteriori informazioni su MarkVision Messenger, consultare il CD Driver fornito con la stampante.



## Stato dei materiali di consumo

---

Per verificare lo stato dei materiali di consumo installati nella stampante, stampare la pagina delle impostazioni dei menu.

Per istruzioni dettagliate, vedere **Stampa della pagina delle impostazioni dei menu**.

Vengono stampate una o due pagine, a seconda del numero di impostazioni effettuate. Individuare la voce "Stato mat. consumo" dove viene indicata la percentuale relativa alla durata residua di ciascun componente.



## Rilevamento dimensioni

---

Il menu Rilevam. dimens. consente di attivare o disattivare la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni sui vassoi. Mediante la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni la stampante è inoltre in grado di rilevare la differenza fra carta di dimensioni simili:

**Nota:** Se viene caricata contemporaneamente carta di dimensioni Executive e JIS B5 o Legal e JIS B4, caricare uno dei due formati nell'alimentatore multiuso. Non utilizzare due vassoi quando viene caricata carta di dimensioni simili.

---

### *Attivazione della funzione di rilevamento delle dimensioni*

Per impostare la stampante in modo che vengano rilevati i formati Executive o JIS B5:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i tasti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Dopo che la prova automatica è stata completata, viene visualizzato **Menu Config..**

- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare Rilevam. dimens., quindi premere **Seleziona**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Executive/B5. Assicurarsi che il formato che si desidera selezionare sia visualizzato sulla seconda riga del display, quindi premere **Seleziona**. Sul pannello operatore vengono visualizzate due opzioni: Rileva Executive e Rileva JIS B5.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare il formato desiderato, quindi premere **Seleziona**.

Per qualche istante viene visualizzato il messaggio **Salvato**. Viene visualizzato nuovamente Menu Config. e Rilevam. dimens. sulla seconda riga del display.

- 7 Premere **Ritorna**.
- 8 Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna quindi nello stato **Pronta**.

---

## ***Rilevamento delle dimensioni e collegamento dei vassoi***

Se si desidera collegare i vassoi della stampante e sono stati caricati i formati Executive o JIS B5, seguire le procedure indicate in questa sezione a partire da **pagina 50** per specificare i formati che si desidera far rilevare alla stampante. A questo punto, se vengono caricati i formati JIS B5 nei vassoi da 1 a 3, questi vassoi vengono collegati. Se il formato JIS B5 in un vassoio è esaurito, la stampante seleziona automaticamente lo stesso formato da un altro di questi vassoi. Per ulteriori informazioni, vedere **Collegamento dei vassoi**.

---

## ***Disattivazione della funzione di rilevamento delle dimensioni***

Per disattivare la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni:

- 1** Spegnere la stampante.
- 2** Tenere premuti i tasti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3** Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Dopo che la prova automatica è stata completata, viene visualizzato Menu Config.

- 4** Premere **Menu** fino a visualizzare Rilevam. dimens., quindi premere **Seleziona**.

**Nota:** Sul pannello operatore vengono visualizzati solo i vassoi che supportano la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni.

- 5** Premere **Menu** fino a visualizzare Rilev. vass. x, dove x indica il numero del vassoio per cui si desidera disattivare la funzione di rilevamento delle dimensioni, quindi premere **Seleziona**.

Se necessario, ripetere questa procedura anche per gli altri vassoi.

- 6** Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilitato, quindi premere **Seleziona**.

Per qualche istante viene visualizzato il messaggio **salvato**. Viene visualizzato nuovamente Menu Config. e Rilevam. dimens. sulla seconda riga del display.

- 7** Premere **Ritorna**.

- 8** Premere **Menu** fino a visualizzare Esci menu conf., quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna allo stato **Pronta**.



## Richiesta dei materiali di consumo e dei componenti di manutenzione

---

Negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero 1-800-438-2468 per ottenere informazioni sui fornitori autorizzati Lexmark di zona. Negli altri paesi, rivolgersi al rivenditore della stampante.

È possibile ordinare i materiali di consumo anche presso il rivenditore online Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Fare clic sul collegamento Web sulla parte inferiore di questa pagina.

La sostituzione dei componenti di manutenzione al momento opportuno consente di mantenere il buon funzionamento della stampante, di ottimizzare la qualità ed evitare problemi di stampa.

### ***Richiesta di un'unità di fusione***

Quando viene visualizzato il messaggio **80 Manutenzione unità di fusione o Manut. UTI/fus.** sul display, è consigliabile ordinare una nuova unità di fusione.

Per ordinare un'unità di fusione per una stampante a 115 V, utilizzare il codice 12G6301. Per ordinare un'unità di fusione per una stampante a 220 V, utilizzare il codice 12G6302. Per ulteriori informazioni, vedere **Sostituzione dell'unità di fusione**.

### ***Richiesta di un'unità di trasferimento dell'immagine e di un rullo di trasferimento***

Quando viene visualizzato il messaggio **81 Manutenzione UTI o Manut. UTI/fus.** sul display, è consigliabile ordinare un'unità di trasferimento dell'immagine e un rullo di trasferimento nuovi.

Per ordinare un'unità di trasferimento dell'immagine, utilizzare il codice 12G6304. Per ordinare un secondo rullo di trasferimento, utilizzare il codice 12G6303. Per ulteriori informazioni, vedere **Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento**.

### ***Richiesta di un kit di manutenzione***

Nel kit di manutenzione sono inclusi un'unità di fusione, un'unità di trasferimento dell'immagine e un rullo di trasferimento. Per ordinare un kit di manutenzione per una stampante a 115 V, utilizzare il codice 13G6305. Per ordinare un kit di manutenzione per una stampante a 220 V, utilizzare il codice 13G6306. Per ulteriori informazioni, vedere **Sostituzione dell'unità di fusione e Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento**.

### ***Richiesta di una cartuccia di stampa***

Quando viene visualizzato il messaggio **88 Toner <colore> in esaurimento** sul display, è consigliabile ordinare una nuova cartuccia di stampa. Dopo la visualizzazione del messaggio **88 Toner <colore> in esaurimento**, è possibile continuare a stampare poche centinaia di pagine finché la qualità di stampa non risulta insoddisfacente.

Ordinare la cartuccia di stampa appropriata:

Codice	Tipo di cartuccia di stampa
10B031K	Cartuccia di stampa nero
10B031Y	Cartuccia di stampa giallo
10B031C	Cartuccia di stampa ciano
10B031M	Cartuccia di stampa magenta
10B032K	Cartuccia di stampa nero a lunga durata
10B032Y	Cartuccia di stampa giallo a lunga durata
10B032C	Cartuccia di stampa ciano a lunga durata
10B032M	Cartuccia di stampa magenta a lunga durata
10B041K	Cartuccia di stampa nero <i>Prebate</i> <sup>™</sup>
10B041Y	Cartuccia di stampa giallo <i>Prebate</i>
10B041C	Cartuccia di stampa ciano <i>Prebate</i>
10B041M	Cartuccia di stampa magenta <i>Prebate</i>
10B042K	Cartuccia di stampa nero <i>Prebate</i> a lunga durata
10B042Y	Cartuccia di stampa giallo <i>Prebate</i> a lunga durata
10B042C	Cartuccia di stampa ciano <i>Prebate</i> a lunga durata
10B042M	Cartuccia di stampa magenta <i>Prebate</i> a lunga durata

Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione delle cartucce di stampa](#) .



## Riciclaggio dei materiali di consumo usati

---

Il programma Operation ReSource<sup>SM</sup> Lexmark consente di partecipare gratuitamente ad un piano di riciclaggio a livello mondiale.



Riporre la cartuccia di stampa usata nella confezione della nuova cartuccia. Seguire le istruzioni contenute nella confezione per rispedire i materiali usati a Lexmark.

È anche possibile riciclare alcuni componenti hardware di ricambio, ad esempio l'unità di trasferimento dell'immagine e l'unità di fusione.

Qualora non fosse disponibile un'etichetta di spedizione prepagata per il proprio paese, contattare il rivenditore dal quale è stata acquistata la stampante per ulteriori informazioni sul riciclaggio.

**AVVERTENZA:** Non è consigliabile ricaricare le cartucce usate o acquistare cartucce ricaricate da rivenditori non autorizzati. In tal caso non è possibile garantire la qualità e l'affidabilità della stampa. La garanzia della stampante non copre eventuali danni causati dall'uso di cartucce ricaricate.





## Altri documenti relativi alla manutenzione e alla risoluzione dei problemi

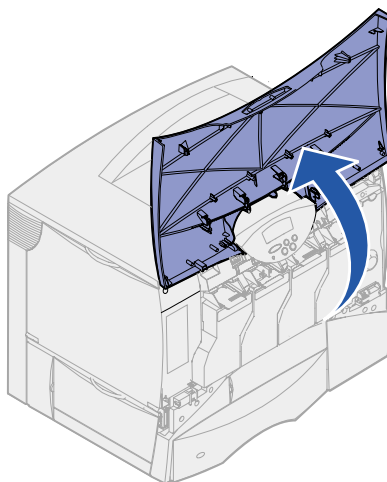
Nella seguente tabella è riportato il nome del file PDF associato ad una particolare operazione di manutenzione o di risoluzione dei problemi. È possibile condividere il file con altri utenti della stampante copiandolo su un'unità condivisa o su un sito Intranet.

Argomento	Dimensioni del documento	Posizione dei file
<b>Rimozione degli inceppamenti dall'unità di fusione</b>	foglio da 22,75 poll. x 8,5 poll. <sup>1</sup>	...\Acrobat\Italian\bjjamsref2_online.pdf
<b>Rimozione degli inceppamenti dal mailbox</b>		
<b>Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta</b>		
<b>Sostituzione dell'unità di fusione</b>	foglio da 11 poll. x 17 poll. <sup>2</sup>	...\Acrobat\Italian\fuserasm_online.pdf
<b>Sostituzione delle cartucce di stampa</b>		...\Acrobat\Italian\printcart_online.pdf
<b>Sostituzione del contenitore del toner di scarto</b>		...\Acrobat\Italian\tonwaste2_online.pdf
<b>Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento</b>	opuscolo da 7,5 poll. x 9 poll.	...\Acrobat\Italian\replace_Online.pdf
<sup>1</sup> Selezionare la casella Adatta alla pagina in Acrobat e stampare su carta di formato Legal.		
<sup>2</sup> Selezionare la casella Adatta alla pagina in Acrobat e stampare su carta di formato Letter.		

# 27

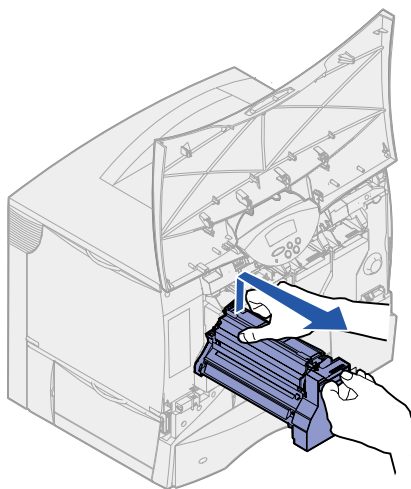
## Rimozione degli inceppamenti dall'unità di trasferimento dell'immagine

- 1 Spegnere la stampante. Aprire il coperchio anteriore.

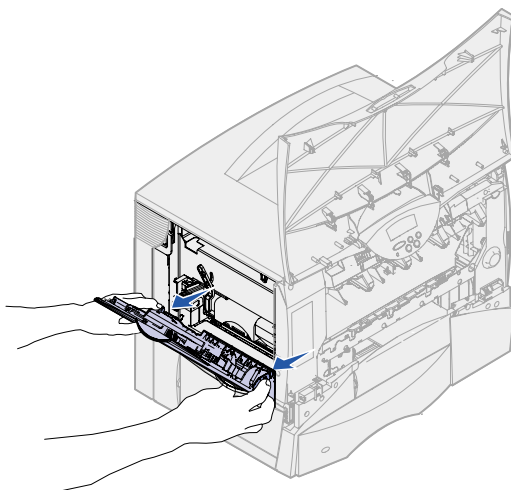


- 2 Rimuovere tutte le cartucce di stampa.

- a Tirare delicatamente verso l'alto facendo leva sul punto di presa della cartuccia.
- b Estrarre la cartuccia utilizzando l'apposita maniglia per sollevarla dalle guide.
- c Collocare le cartucce su una superficie piana pulita, lontano dalla luce diretta del sole.

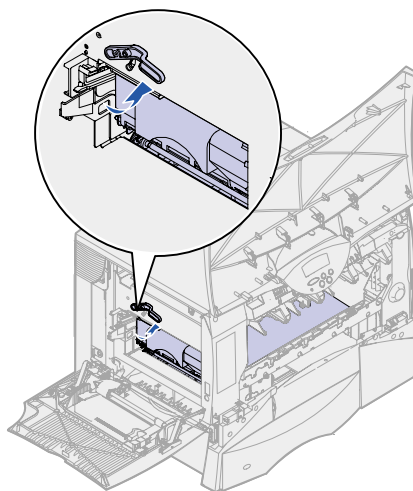


- 3** Sbloccare le leve di aggancio per aprire completamente l'alimentatore multiuso.

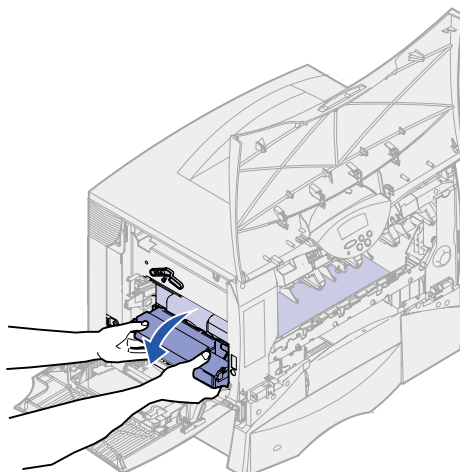


- 4** Rimuovere l'unità di trasferimento dell'immagine.

- a** Sollevare la levetta per sbloccare l'unità di trasferimento dell'immagine.

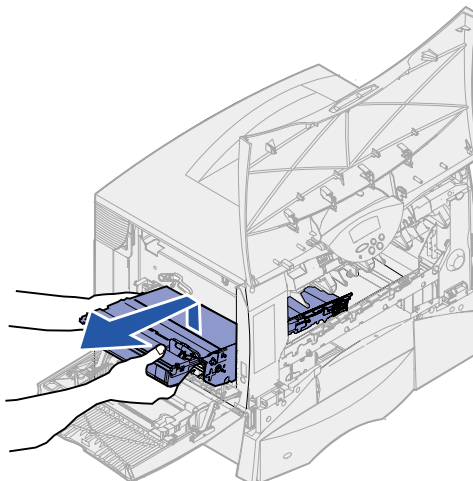


- b** Abbassare la maniglia.

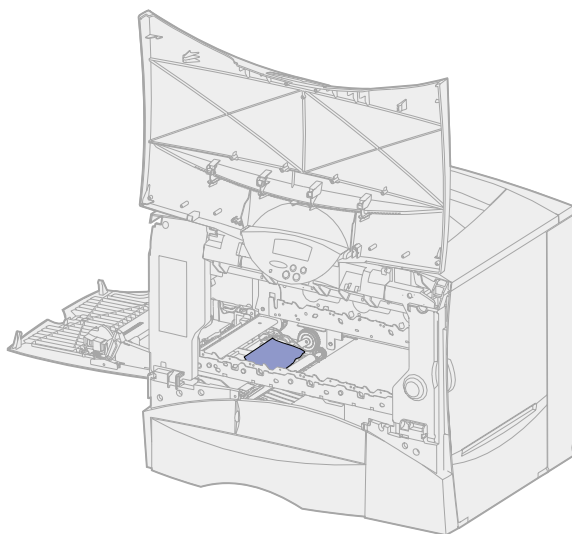


- c** Far scorrere l'unità di trasferimento dell'immagine verso l'esterno e collocarla su una superficie piana pulita.

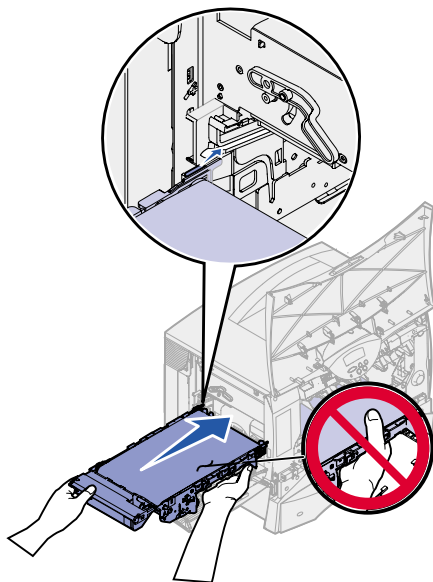
**AVVERTENZA:** Non toccare il nastro per non danneggiare l'unità di trasferimento dell'immagine.



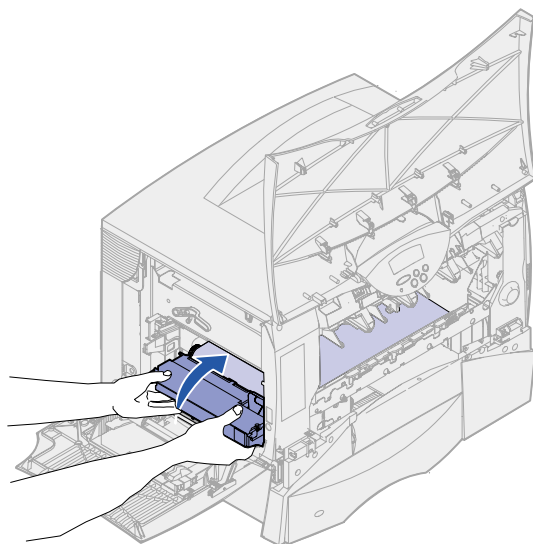
- 5** Controllare l'interno della stampante e rimuovere l'eventuale carta inceppata o strappata.



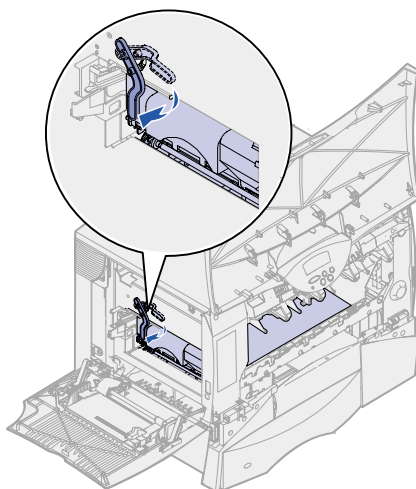
- 6** Reinserire l'unità di trasferimento dell'immagine nella stampante.
- a** Allineare le guide alle scanalature di inserimento.



- b** Sollevare la maniglia con entrambe le mani e inserire con cautela l'unità.

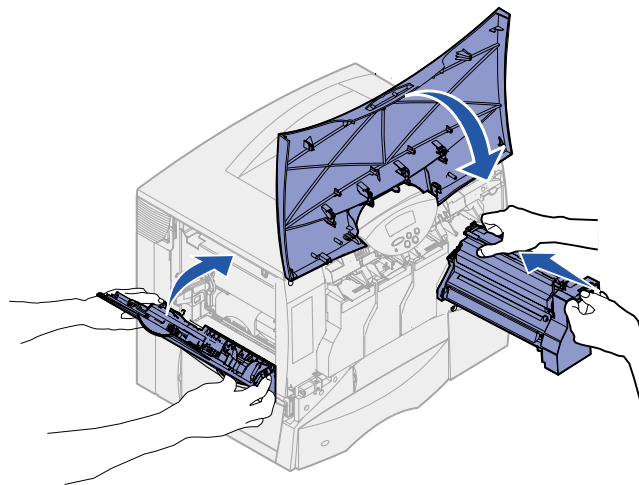


- c** Abbassare la levetta per bloccare l'unità di trasferimento dell'immagine.

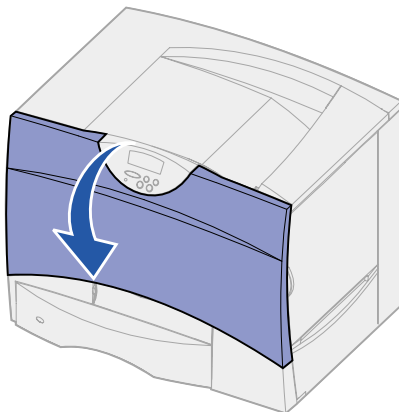


- 7** Riportare l'alimentatore multiuso alla posizione di funzionamento.

Reinstallare tutte le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni sull'installazione delle cartucce di stampa, consultare la *Guida all'installazione* o il *CD Pubblicazioni* della stampante Lexmark C750.i



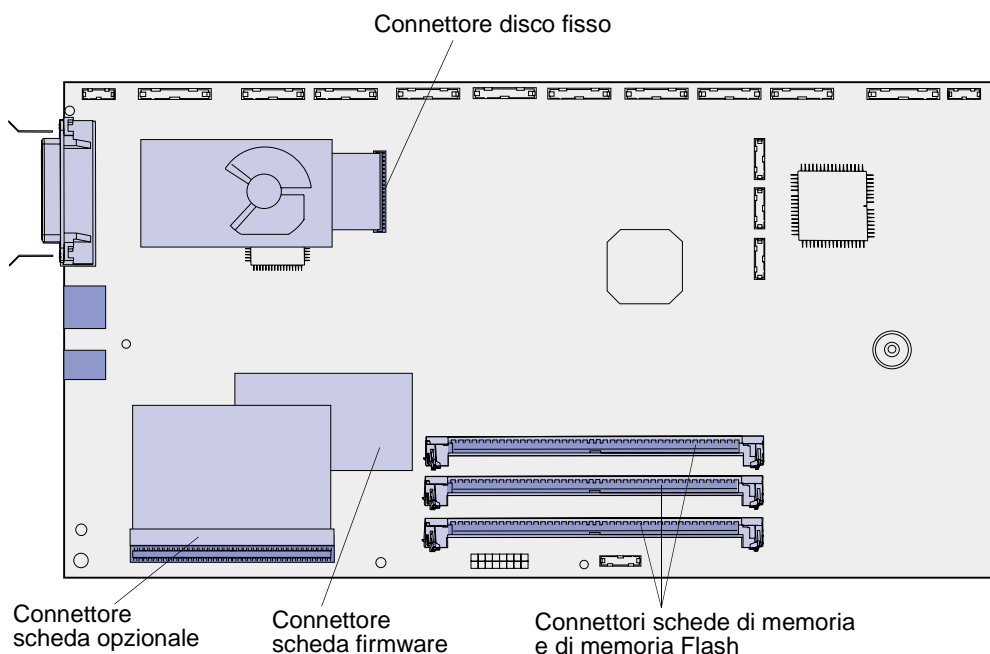
- 8** Chiudere lo sportello della stampante.



- 9** Accendere la stampante. La stampante torna allo stato Pronto.

## Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali

Di seguito sono riportate le istruzioni per la rimozione delle schede di memoria o delle schede opzionali. Per individuare il connettore per la scheda che si desidera rimuovere, consultare la seguente figura.

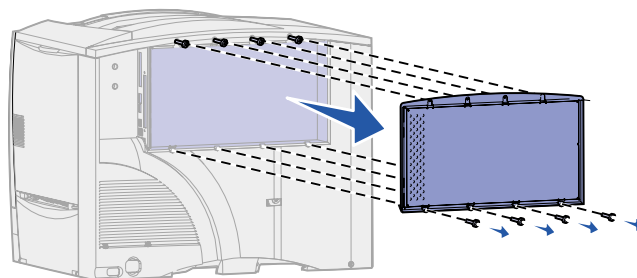


### ***Accesso alla scheda di sistema della stampante***

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 3 Scollegare tutti i cavi dal retro della stampante.
- 4 Individuare il coperchio di accesso sul retro della stampante.



- 5 Allentare le quattro viti sulla parte superiore del coperchio di accesso senza rimuoverle completamente.



- 6 Rimuovere le quattro viti sulla base del coperchio.
- 7 Far scivolare il coperchio verso il basso per rimuoverlo.

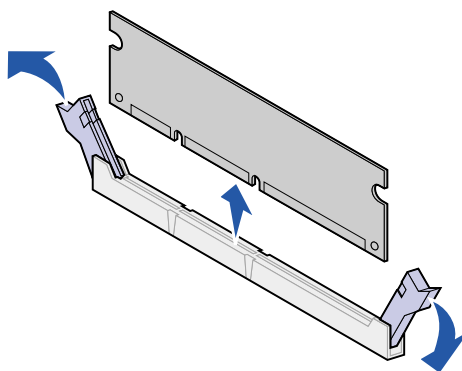
---

## ***Rimozione delle schede di memoria***

Attenersi alla procedura indicata di seguito per rimuovere le schede della memoria Flash o della memoria della stampante.

**AVVERTENZA:** Le schede della memoria Flash e della memoria della stampante possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Accesso alla scheda di sistema della stampante**.
- 2 Individuare la scheda di memoria che si desidera rimuovere.
- 3 Sganciare i fermi sui lati del connettore.
- 4 Estrarre la scheda dal connettore.



- 5 Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 6 Reinstallare il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema**.

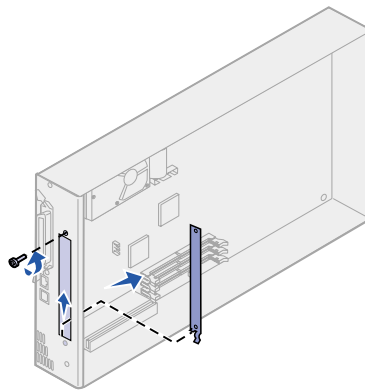
---

## Rimozione di una scheda opzionale

Per rimuovere un server di stampa interno, un adattatore triporta, un adattatore infrarossi, un adattatore Coax/Twinax o una scheda di interfaccia parallela/USB, attenersi alla procedura riportata di seguito.

**AVVERTENZA:** Le schede opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Accesso alla scheda di sistema della stampante**.
- 2 Individuare la scheda opzionale.
- 3 Rimuovere la vite che fissa la scheda all'alloggiamento del connettore della scheda di sistema.



- 4 Estrarre la scheda dal connettore con cautela.
- 5 Se la piastra metallica di protezione dell'alloggiamento del connettore è stata conservata e non si intende inserire un'altra scheda, fissare la piastra:
  - a Inserire per primo il lato della piastra con il fermo, assicurandosi che l'estremità del fermo copra la scanalatura sulla scheda di sistema.
  - b Usare la vite per fissare l'altro lato della piastra metallica alla scheda di sistema.
- 6 Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 7 Riposizionare il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema**.

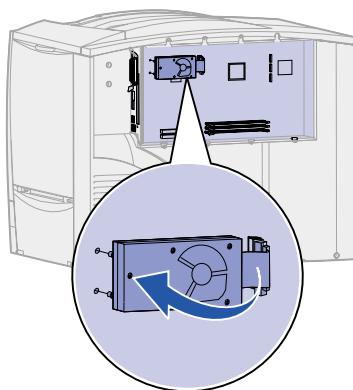
---

## Rimozione di un disco fisso

Per rimuovere un disco fisso attenersi alla seguente procedura. Se è stata installata una scheda opzionale, è necessario rimuoverla prima della scheda firmware. Vedere la sezione **Rimozione di una scheda opzionale**.

**AVVERTENZA:** Il disco fisso può essere facilmente danneggiato dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano un disco, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Accesso alla scheda di sistema della stampante**.
- 2 Individuare il disco fisso.
- 3 Estrarre con cautela i tre perni sulla piastra di sostegno dai fori della scheda di sistema.



- 4 Estrarre il connettore del cavo a nastro dal connettore sulla scheda di sistema.
- 5 Riporre il disco nell'imballaggio originale o avvolgerlo in un foglio di carta e conservarlo in una scatola.
- 6 Riposizionare il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema**.

---

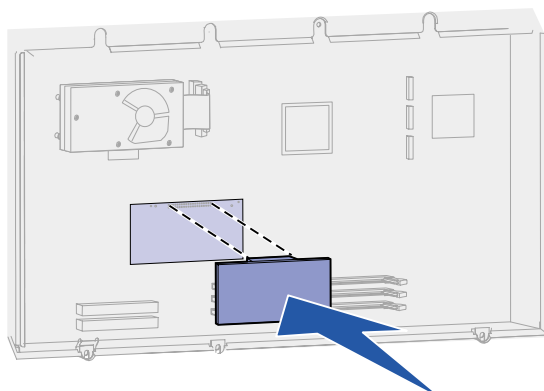
## Rimozione di una scheda firmware

Per rimuovere una scheda firmware attenersi alla procedura riportata di seguito. Se è stata installata una scheda opzionale, è necessario rimuoverla prima della scheda firmware. Vedere **Rimozione di una scheda opzionale**.

**AVVERTENZA:** Le schede firmware opzionali possono essere facilmente danneggiate dall'elettricità statica. Prima di prendere in mano una scheda firmware opzionale, toccare un oggetto metallico.

- 1 Rimuovere il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Accesso alla scheda di sistema della stampante**.

- 2 Afferrare la scheda firmware con cautela ed estrarla con un solo movimento. Non tirare un lato alla volta.

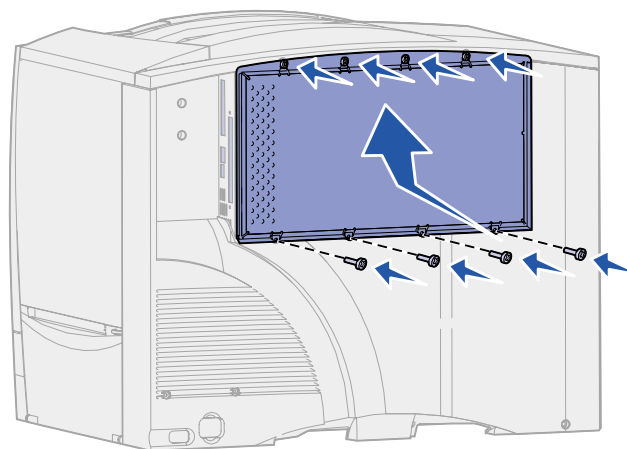


- 3 Riporre la scheda nell'imballaggio originale o avvolgerla in un foglio di carta e conservarla in una scatola.
- 4 Riposizionare il coperchio di accesso della scheda di sistema. Vedere la sezione **Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema**.

---

## ***Reinstallazione del coperchio di accesso della scheda di sistema***

- 1 Allineare i fori sul coperchio di accesso alle viti situate vicino alla parte superiore della stampante.
- 2 Far scorrere il coperchio verso l'alto completamente posizionandolo sotto al bordo del coperchio superiore, quindi fissare le viti in alto sul coperchio.
- 3 Inserire e stringere le quattro viti sulla base del coperchio.



- 4 Scollegare tutti i cavi dal retro della stampante.
- 5 Collegare il cavo di alimentazione.
- 6 Accendere la stampante.



## Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

---

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Impost. di fabb., quindi premere **Seleziona**.
- 4 Quando viene visualizzato il messaggio Ripristina, premere **Seleziona**. Viene prima visualizzato il messaggio **Ripr. impostaz. di fab. in corso**, quindi il messaggio **Pronta**.

Quando si seleziona Ripristina:

- Non è possibile effettuare altre operazioni tramite i pulsanti del pannello operatore e viene visualizzato il messaggio **Ripr. impostaz. di fab. in corso**.
- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso opzionale non vengono modificate.
- Tutte le voci di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne:
  - L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.
  - Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete, Infrarossi, LocalTalk e USB

Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni dei menu o la selezione di nuove impostazioni predefinite dall'utente, vedere **Modifica delle impostazioni dei menu**.



## Disattivazione dei menu del pannello operatore

---

L'amministratore di rete può bloccare i menu della stampante per impedire che vengano apportate modifiche dal pannello operatore.

Per disattivare i menu:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Tenere premuti i tasti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova automatica in corso**.

Dopo che la prova automatica è stata completata, viene visualizzato **Menu Config..**

- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare la voce Menu pann. oper., quindi premere **Seleziona**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Disabilita, quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **salvato** seguito dal messaggio **Disabilitazione menu**. Viene visualizzato nuovamente il menu Config. e la voce Menu pann. oper. sulla seconda riga del display.

- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare **Esci menu conf.**, quindi premere **Seleziona**.

Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna quindi nello stato **Pronta**.

**Nota:** Dopo aver completato questa procedura, se si preme il pulsante **Menu** durante la visualizzazione del messaggio di stato **Pronta** viene visualizzato il messaggio **Menu disabilitati**. Se sulla stampante sono stati memorizzati un processo riservato o in attesa tramite le opzioni Posponi la stampa, Ripeti stampa o Verifica la stampa, è possibile ancora accedere al menu Processo.

---

### Attivazione dei menu

Per attivare i menu, ripetere le procedure descritte in **Disattivazione dei menu del pannello operatore**, selezionando Abilita anziché Disabilita al **punto 5 a pagina 68**. Dopo aver premuto il pulsante **Seleziona**, viene visualizzato il messaggio **Abilitazione menu**.



## Disattivazione dell'opzione Risparm. energia

Se si desidera che la stampante sia sempre pronta per la stampa senza ritardi, disattivare **Risparm. energia** nel **Menu Impostaz.**.

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Impostaz., quindi premere **Seleziona**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Risparm. energia, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Disattivato, quindi premere **Seleziona**.

Se il valore Disattivato non è disponibile, modificare prima l'impostazione Risp.energia su Disabilitato nel menu Config.:

- 1 Spegnerne la stampante.
- 2 Tenere premuti i pulsanti **Seleziona** e **Ritorna** e accendere la stampante.
- 3 Rilasciare i pulsanti quando sul display viene visualizzato il messaggio **Prova. automatica in corso**. Al termine della prova automatica della stampante, viene visualizzato il menu **Config.**.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare **Risp. energia**, quindi premere **Seleziona**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare **Disabilitato**, quindi premere **Seleziona**. Appare brevemente il messaggio **Risp. energia SALVATO**, quindi viene visualizzato il menu **Config**.
- 6 Premere **Menu** fino a visualizzare **Esci menu conf.**, quindi premere **Seleziona**. Viene visualizzato brevemente il messaggio **Attiv. modifiche menu in corso**, seguito da **Prova automatica in corso**. La stampante torna quindi nello stato **Pronta**.

È ora possibile selezionare il valore Disattivato per la voce di menu Risparm. energia.

**Nota:** È inoltre possibile disattivare la modalità di risparmio energetico inviando un comando PJL (Printer Job Language). Per ulteriori informazioni, consultare il Technical Reference disponibile presso il sito Web Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).



## Modifica delle impostazioni dei menu

---

È possibile utilizzare il pannello operatore per modificare le impostazioni dei menu e personalizzare la stampante per adeguarla a necessità specifiche.

**Nota:** Le modifiche apportate a processi di stampa specifici da un'applicazione software hanno la priorità rispetto alle impostazioni selezionate dal pannello operatore.

Per un elenco dei menu e delle relative voci, consultare la [mappa dei menu](#).

Per selezionare un nuovo valore:

- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu desiderato, quindi premere **Seleziona**.  
Il menu viene aperto e la prima voce appare sulla seconda riga del display.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare la voce di menu desiderata, quindi premere **Seleziona**.  
L'impostazione predefinita viene contrassegnata da un asterisco (\*).

Un valore può essere:

- Un'impostazione di tipo Abilitato o Disabilitato.
- Una frase o un termine che descrive un'impostazione.
- Un valore numerico che è possibile aumentare o diminuire.

Quando si preme **Seleziona**, il nuovo valore viene contrassegnato da un asterisco (\*) ad indicare che si tratta dell'impostazione predefinita. Viene visualizzato il messaggio **Salvato**, quindi l'elenco precedente delle voci di menu.

**Nota:** Alcuni menu comprendono dei menu secondari. Ad esempio, se si seleziona il menu Carta e la voce di menu Tipo di carta, è necessario selezionare un altro menu, ad esempio Tipo vassoio 1, prima che vengano visualizzati i valori disponibili.

- 3 Premere **Ritorna** per tornare ai menu o alle voci di menu precedenti e selezionare le nuove impostazioni predefinite.
- 4 Dopo aver modificato le impostazioni desiderate, premere **OK** per visualizzare nuovamente il messaggio **Pronta**.

**Nota:** Le impostazioni predefinite restano effettive finché non vengono salvate nuove impostazioni o ripristinate quelle di fabbrica.





## Stampa della pagina delle impostazioni dei menu

---

Per controllare le impostazioni e verificare che le opzioni della stampante siano installate correttamente, stampare la pagina delle impostazioni dei menu.

**Nota:** Per informazioni sul display e sui pulsanti del pannello operatore, vedere [Informazioni sul pannello operatore](#).

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa menu, quindi premere **Seleziona** per stampare la pagina.

Viene visualizzato il messaggio **Stampa menu**.

**Nota:** Se durante la stampa della pagina vengono visualizzati altri tipi di messaggi, vedere [Informazioni sui messaggi della stampante](#) per informazioni al riguardo.

- 4 Verificare che le opzioni installate siano elencate sotto la voce "Funzioni installate".  
Se un'opzione installata non è contenuta nell'elenco, spegnere la stampante, scollegare il cavo di alimentazione, quindi reinstallare l'opzione.
- 5 Verificare che la quantità di memoria installata sia indicata correttamente sotto la voce "Informazioni sulla stampante".
- 6 Controllare che i vassoi carta siano configurati per le dimensioni e i tipi di carta caricati.



## Stampa di esempi dei font

---

Nella memoria della stampante sono memorizzati font residenti in modo permanente. Altri font potrebbero essere disponibili nelle emulazioni PCL e PostScript.

Per stampare esempi dei font attualmente disponibili per la stampante.

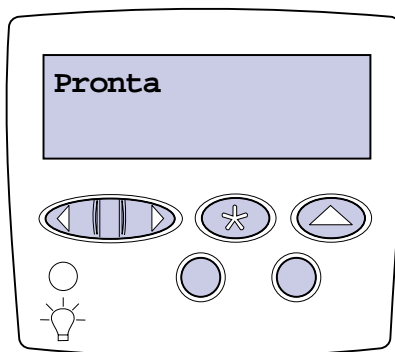
- 1** Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sul display venga visualizzato il messaggio **Pronta**.
- 2** Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 3** Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa font, quindi premere **Seleziona**.
- 4** Per visualizzare i font PCL o PS, premere **Menu**.
  - Selezionare Font PCL per stampare un elenco di tutti i font disponibili in emulazione PCL.
  - Selezionare Font PS per stampare un elenco di tutti i font disponibili in emulazione PostScript 3.
- 5** Premere **Seleziona**.

Il messaggio **Stampa elenco font in corso** resta visualizzato fino al termine del processo di stampa. Quando è terminata la stampa dell'elenco degli esempi dei font, viene visualizzato il messaggio **Pronta**.

Per ulteriori informazioni sui set di simboli e i font supportati, consultare il *Technical Reference* presso il sito Web Lexmark.

## Informazioni sui messaggi della stampante

Sul pannello operatore della stampante vengono visualizzati i messaggi relativi allo stato corrente della stampante e ad eventuali problemi che è necessario risolvere. Questa sezione fornisce un elenco e una descrizione di tutti i messaggi della stampante e illustra le procedure per eliminarli.



Fare clic su una lettera o un numero in fondo alla pagina per visualizzare le informazioni su un messaggio in base alla lettera o al numero iniziale.

### A

[Abilitazione menu](#)

[Accodamento e cancell. proces.](#)

[Accodamento processi](#)

[Allineamento <x>](#)

[Annulla tutto](#)

[Annullamento fax](#)

[Annullamento processo](#)

[Attiv. modifiche menu in corso](#)

### B

### C

[Calibraz. <x> Caricare carta](#)

[Calibraz. vass. <x>](#)

[Calibrazione stampante](#)

Cambia <x>

Sostituire <x> Ricarica inval.

Cancel. statist. proces. in corso

Cancellaz. proc. in corso

Carica graffette

Carica manuale

Caricare vass. <x>

Chiudi coperchio sup. vassoio x

Chiudi sportello

Chiudi sportello fascicolatore

Cod. scheda rete std. non valido

Codice motore non valido

Codice rete <x> non valido

Cont. scarti perforaz. pieno

Copia in corso

## **D**

Deframmentazione

Disabilitazione menu

Disco danegg. Riformattare?

## **E**

Err. progr. P<x>

## **F**

Fax <x>

Formatt. disco fisso in corso

Formatt. disco fisso in corso yyy%

Formattaz. Flash

## **G**

Graff. in esaur.

## **H**

## **I**

In attesa

Infrarossi <x>

Inserire vassoio <x>

Inserisci cart. graffette

Installa <dispositivo> o annulla proc.

Installazione richiesta

## **J**

## **K**

## **L**

LocalTalk <x>

## **M**

Manca vassoio <x>

Manut. UTI/fus.

Mat. di consumo

Menu disabilitati

## **N**

Nessun processo trovato/ Riprova?

Nessuna DRAM instal.

Non pronta

## **O**

Occupata

## **P**

Parallela <x>

Possib. perdita proc. in attesa

Progr. cod. motore

Progr. cod. sist.

Programm. disco

Programm. Flash

Pronta

Pronta Esadec.

Prova automatica in corso

## **Q**

## **R**

Racc. esub. pieno

Racc. std. pieno

Raccogl. <x> pieno

Rete <x>

Rete <x>, <y>

Ricollega <dispositivo>

Rimuovi carta <raccoglitore>

Ripr. impostaz. di fab. in corso

Riprist. stamp. in corso

Ripristina proc. attesa. OK/Stop?

Ripristino conteggio un. fus. in corso

Ripristino disco x/5 yyy%

Ripristino proc. in attesa

Ripristino proc. in attesa xxx/yyy

Ripristino racc. usc. attivo

Riscaldamento motore

Risparm. energia

## **S**

Scheda di rete occupata

Seriale <x>

Stampa elenco direct. in corso

Stampa elenco font in corso

Stampa impostaz. menu in corso

Stampa pagina di allineamento

Stampa processi su disco

Stampa statist. proces. in corso

Supporto errato

Svuotamento buffer in corso

## **T**

## **U**

USB <x>

## **V**

Vass. <x> in esaur.

Vass. <x> non cal.

Vass. <x> vuoto

Verifica colleg. <dispositivo>

## **W**

## **X**

## **Y**

## **Z**

## **0**

## **1**

100-199 <messaggio> di assistenza

1565 Errore emulaz. Carica opz. emul.

## **2**

2<xx> Incep. carta

## **3**

30 UTI mancante

30 Manca cartuc. di stampa <colore>

31 Cartuccia <x> difettosa

33 Errore calibraz. <x>

34 Carta corta

35 Salva ris. disab. mem. ins.  
 37 Area fascicolaz. insufficiente  
 37 Mem. deframm. insufficiente  
 37 Memoria insufficiente  
 38 Memoria piena  
 39 Pagina complessa

**4**

4<x> Scheda firmware non supportata

**5**

51 Flash difettosa  
 52 Flash piena  
 53 Flash non formattata  
 54 Rete <x> errore software  
 54 Perso colleg. ENA su parall. <x>  
 54 Errore opz. seriale <x>  
 54 Errore seriale std.  
 54 Errore sw di rete std  
 54 Perso colleg. ENA standard  
 56 Porta parall. <x> disabilitata  
 56 Porta ser. <x> disabilitata  
 56 Porta seriale std. disabilit.  
 56 Porta USB std. disabilit.  
 56 Porta parall. std. disabilit.  
 56 Porta USB <x> disabilitata  
 58 Troppi dischi installati  
 58 Troppe opzioni Flash  
 58 Troppi vassoi collegati  
 59 <Dispositivo> incompatibile

**6**

61 Disco fisso difettoso

62 Disco fisso pieno  
 63 Disco fisso non formattato  
 64 Disco fisso non supportato  
 64 Formato disco non supportato

**7**

**8**

80 Manutenzione unità di fusione  
 81 Malfunzionam. codice motore  
 81 Manutenzione UTI  
 84 Oliatore in esaurimento  
 84 Sostituisci oliatore  
 82 Conten. toner di scarto pieno  
 82 Conten. toner scarto mancante  
 87 Unità fusione mancante  
 88 Toner <colore> in esaurimento  
 88 Cont. scarti quasi pieno

**9**

900–999 <messaggio> di assistenza

---

## Attiv. modifiche menu in corso

### Significato del messaggio:

È in corso l'attivazione delle modifiche alle impostazioni della stampante.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

### Vedere anche:

[Disattivazione dei menu del pannello operatore](#)

---

## Allineamento <x>

### Significato del messaggio:

È in corso l'allineamento dell'unità di trasferimento dell'immagine e viene chiesto di inserire una serie di valori di allineamento. I valori sono compresi tra la lettera A e la lettera L.

### Operazioni successive:

- Inserire il valore di allineamento, quindi premere **Seleziona** per passare al valore successivo.
- Premere **OK** o **Ritorna** per annullare la procedura di allineamento.

---

## Raccogl. <x> pieno

### Significato del messaggio:

Il raccoglitore specificato è pieno.

### Operazioni successive:

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore. Se al raccoglitore è stato assegnato un nome, tale nome viene visualizzato al posto del numero.

---

## Occupata

### Significato del messaggio:

È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa dei dati.

### Operazioni successive:

- Attendere che il messaggio venga annullato.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

---

## Calibraz. <x> Caricare carta

### Significato del messaggio:

È stata avviata la procedura di calibrazione del vassoio.

### Operazioni successive:

- Caricare carta nel vassoio <x> e premere **OK** per continuare il processo di calibrazione.

### Vedere anche:

**Calibraz. vass. <x>; Vass. <x> non cal.**

---

## Calibraz. vass. <x>

### Significato del messaggio:

È in corso una procedura di calibrazione del vassoio.

### Operazioni successive:

- Attendere che il messaggio venga annullato.

### Vedere anche:

**Calibraz. <x> Caricare carta; Vass. <x> non cal.**



---

## **Annullamento fax**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento di un processo fax.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Annullamento processo**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta elaborando una richiesta di annullamento del processo corrente.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## **Cambia <x>**

### **Significato del messaggio:**

Viene chiesto di caricare un tipo diverso di carta in una delle origini di alimentazione.

### **Operazioni successive:**

Sostituire il tipo di carta nell'origine specificata.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#); *Guida all'installazione*

---

**Sostituire <x> Ricarica inval.**

**Significato del messaggio:**

È stata rilevata una cartuccia *Prebate* ricaricata.

**Operazioni successive:**

Rimuovere la cartuccia indicata e installarne una nuova.

**Vedere anche:**

[Sostituzione delle cartucce di stampa](#)

---

**Verifica colleg.  
<dispositivo>**

**Significato del messaggio:**

Il dispositivo specificato non è correttamente collegato alla stampante o potrebbe essersi verificato un errore hardware.

**Operazioni successive:**

- Ristabilire la comunicazione rimuovendo il dispositivo specificato e ricollegandolo alla stampante.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- In caso di errore hardware, spegnere e riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il dispositivo specificato e rivolgersi all'assistenza tecnica.

---

**Cancel. statist.  
proces. in corso**

**Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Chiudi sportello**

### **Significato del messaggio:**

Il coperchio anteriore della stampante è aperto.

### **Operazioni successive:**

- Per annullare il messaggio, chiudere il coperchio.

---

## **Chiudi sportello fascicolatore**

### **Significato del messaggio:**

Il coperchio superiore del fascicolatore è aperto.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, chiudere il coperchio specificato.

---

## **Chiudi coperchio sup. vassoio x**

### **Significato del messaggio:**

Il cassetto da 2000 fogli è aperto.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, chiudere il cassetto specificato.

---

## **Copia in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione di un processo di copia creato tramite uno scanner OptraImage™.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## Deframmentazione

### Significato del messaggio:

È in corso la deframmentazione della memoria Flash per liberare lo spazio occupato dalle risorse eliminate.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## Annulla tutto

### Significato del messaggio:

È richiesta la conferma per l'eliminazione di tutti i processi in attesa.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per continuare. Tutti i processi in attesa vengono eliminati.
- Premere **Stop** per annullare l'operazione.

---

## Cancellaz. proc. in corso

### Significato del messaggio:

È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## Disabilitazione menu

### Significato del messaggio:

La stampante sta elaborando una richiesta di disattivazione dei menu.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Nota:** Quando i menu sono disattivati, non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.

### Vedere anche:

[Disattivazione dei menu del pannello operatore](#)

---

## Disco danneggiato. Riformattare?

### Significato del messaggio:

È stata effettuata un'operazione di ripristino del disco che ha avuto esito negativo.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per riformattare il disco e cancellare tutti i file memorizzati.
- Premere **Stop** per annullare il messaggio e riformattare il disco. È possibile che venga visualizzato il messaggio **Ripristino disco** ed effettuato un tentativo di ripristino del disco fisso.

### Vedere anche:

[Ripristino disco x/5 yyy%](#)

---

## Ripristino disco x/5 yyy%

### Significato del messaggio:

È in corso il tentativo di ripristino del disco fisso. Il ripristino del disco avviene in cinque fasi; sulla seconda riga del display del pannello operatore viene visualizzata la percentuale di completamento della fase in corso.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## Abilitazione menu

### Significato del messaggio:

La stampante sta elaborando una richiesta di attivazione dei menu.

### Operazioni successive:

Quando tale messaggio viene annullato, premere **Menu** per visualizzare i menu dal pannello operatore.

### Vedere anche:

[Attivazione dei menu](#)

---

## Riscaldamento motore

### Significato del messaggio:

L'unità di fusione della stampante è in fase di riscaldamento.

### Operazioni successive:

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## Immetti PIN:

=\_\_\_\_\_

### Significato del messaggio:

È richiesto l'inserimento del codice PIN.

### Operazioni successive:

Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il codice PIN specificato nel driver al momento dell'invio in stampa del processo riservato.

### Vedere anche:

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

**Fax <x>****Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione di un fax in arrivo.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Svuotamento buffer in corso****Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione dei dati di stampa danneggiati e del processo di stampa corrente.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Formatt. disco fisso in corso****Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione del disco fisso.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

**Formatt. disco fisso in corso**

yyy%

**Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione del disco fisso. Se il processo di formattazione risulta eccessivamente lento, sulla seconda riga del display viene visualizzata la percentuale di completamento.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Formattaz. Flash**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la formattazione della memoria Flash.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Possib. perdita proc. in attesa**

### **Significato del messaggio:**

L'elaborazione dei processi non può essere eseguita poiché la memoria della stampante è esaurita.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente ad elaborare il processo.
- Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

**Nota:** I messaggi **37 Memoria insufficiente** e **Poss. perdita proc. in attesa** vengono visualizzati alternativamente.

### **Vedere anche:**

**Memorizzazione di un processo nella stampante; 37 Memoria insufficiente**



---

## **Cont. scarti perforaz. pieno**

### **Significato del messaggio:**

Il raccoglitore dei residui della perforazione nel fascicolatore è pieno.

### **Operazioni successive:**

Svuotare il raccoglitore dei residui della perforazione.

---

## **Supporto errato**

### **Significato del messaggio:**

Il tipo di supporto prelevato dall'alimentatore multiuso è errato.

### **Operazioni successive:**

- Sostituire il supporto nell'alimentatore multiuso con quello richiesto e premere **OK**.
- Premere **Menu** per accedere al gruppo dei **menu Occupata/In attesa** e selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Annulla processo
  - Ripristino stamp.
  - Reimp. racc. att.

---

## **Infrarossi <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia infrarossi.

---

## **Inserisci cart. graffette**

### **Significato del messaggio:**

La cartuccia delle graffette non è installata correttamente nel fascicolatore o è mancante.

### **Operazioni successive:**

- Per annullare il messaggio, installare correttamente la cartuccia delle graffette.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza eseguire la cucitura.

---

## **Inserire vassoio <x>**

### **Significato del messaggio:**

Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.

### **Operazioni successive:**

Inserire il vassoio specificato nella stampante.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## **Installa <dispositivo> o annulla proc.**

### **Significato del messaggio:**

È necessario installare il dispositivo specificato perché il processo venga stampato.

### **Operazioni successive:**

- Spegnere la stampante, installare il dispositivo richiesto e riaccenderla.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

---

## **Codice motore non valido**

### **Significato del messaggio:**

Il codice motore della stampante non è stato programmato o non è valido.

### **Operazioni successive:**

Contattare il servizio di assistenza.

### **Vedere anche:**

[Contattare il servizio di assistenza](#)

---

**Codice**  
**rete <x> non valido**

---

**Cod. scheda rete**  
**std. non valido**

**Significato del messaggio:**

Il codice di un server di stampa interno non è valido. Non è possibile inviare né elaborare processi di stampa fino a che non viene programmato un codice valido nel server di stampa interno.

**Operazioni successive:**

Trasferire un codice valido al server di stampa interno.

**Nota:** Durante la visualizzazione di tale messaggio, è possibile trasferire il codice di rete.

---

**Manut. UTI/fus.**

**Significato del messaggio:**

È stato raggiunto il livello massimo di usura dell'unità di trasferimento dell'immagine e dell'unità di fusione.

**Operazioni successive:**

Sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine e l'unità di fusione.

**Vedere anche:**

**Sostituzione dell'unità di fusione; Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento**

---

## Carica manuale

### Significato del messaggio:

È stata inviata una richiesta di caricamento manuale alla stampante. La stampante è pronta per l'inserimento di un foglio nell'alloggiamento dell'unità di alimentazione manuale.

### Operazioni successive:

- Caricare un foglio di carta del tipo specificato sulla seconda riga del display nel vassoio dell'unità di alimentazione manuale (alimentatore multiuso).
- Premere **Seleziona** o **OK** per ignorare la richiesta di alimentazione manuale e stampare con il supporto già inserito in una delle origini carta. Se è presente un vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, la stampante preleva la carta da tale vassoio. Se non viene rilevato alcun vassoio contenente carta del tipo e delle dimensioni corrette, il processo viene stampato sul supporto inserito nell'origine carta predefinita.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### Vedere anche:

[Caricamento dell'alimentatore multiuso](#)

---

## Carica graffette

### Significato del messaggio:

Non è possibile eseguire la cucitura del processo di stampa poiché la cucitrice è vuota.

### Operazioni successive:

- Installare una nuova cartuccia di graffette nella cucitrice.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza eseguire la cucitura.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

---

## **Caricare vass. <x>**

### **Significato del messaggio:**

L'origine da cui la stampante tenta di prelevare la carta è vuota.

### **Operazioni successive:**

- Caricare la carta delle dimensioni e del tipo specificati sulla seconda riga del display nel vassoio indicato. Il messaggio viene automaticamente annullato e la stampa viene ripresa.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## **LocalTalk <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia LocalTalk.

---

## **Menu disabilitati**

### **Significato del messaggio:**

I menu della stampante sono disattivati. Non è possibile modificare le impostazioni della stampante dal pannello operatore.

### **Operazioni successive:**

È possibile aprire il menu Processo per annullare un processo in fase di stampa o selezionare un processo riservato o un processo in attesa che si desidera stampare. Se è necessario accedere ai menu della stampante, contattare l'amministratore di rete.

### **Vedere anche:**

[Disattivazione dei menu del pannello operatore](#)

---

## **Scheda di rete occupata**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il ripristino del server di stampa interno, anche detto adattatore di rete interno o INA.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Rete <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia di rete.

---

## **Rete <x>, <y>**

### **Significato del messaggio:**

L'interfaccia di rete rappresenta il collegamento attivo per le comunicazioni: <x> il collegamento attivo per le comunicazioni mentre <y> indica il canale.

---

## **Nessuna DRAM instal.**

### **Significato del messaggio:**

Sulla stampante non è installata alcuna DRAM.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante, installare la DRAM e riaccendere la stampante.

---

## **Nessun processo trovato/ Riprova?**

### **Significato del messaggio:**

Il codice PIN a quattro cifre immesso non è associato ad alcun processo di stampa riservato.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per immettere un altro PIN.
- Premere **Stop** per uscire dal prompt di immissione del PIN.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Non pronta**

### **Significato del messaggio:**

La stampante non è pronta per ricevere o elaborare i dati. È stato premuto **Stop** e la stampante è disattivata.

### **Operazioni successive:**

Premere **OK** per attivare nuovamente la stampante per la ricezione dei processi.

---

## **Racc. esub. pieno**

### **Significato del messaggio:**

Il raccoglitore di esubero del mailbox è pieno.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.

---

## **Parallela <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia parallela.

---

## **Prova automatica in corso**

### **Significato del messaggio:**

La stampante sta eseguendo le prove di avvio dopo l'accensione.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

## **Risparm. energia**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati. Il consumo di energia viene ridotto nei periodi di inattività. Quando la stampante resta inattiva per il periodo di tempo specificato nella voce di menu **Risparm. energia**, (l'impostazione predefinita è 20 minuti), il messaggio **Risparm. energia** sostituisce il messaggio **Pronta** sul display.

### **Operazioni successive:**

- Inviare il processo in stampa.
- Premere **OK** per portare rapidamente la stampante alla normale temperatura di funzionamento e visualizzare il messaggio **Pronta**.

---

## **Calibrazione stampante**

### **Significato del messaggio:**

Viene eseguita la regolazione delle tabelle di colori della stampante in base alle variazioni dovute alle condizioni ambientali.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[\*\*Menu Colore\*\*](#)



---

## **Stampa processi su disco**

### **Significato del messaggio:**

I processi di cui era stato eseguito lo spooling sul disco fisso prima dello spegnimento della stampante non sono stati ancora stampati.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per stampare i processi.
- Premere **Ritorna** o **Stop** per eliminare i processi dal disco fisso senza stamparli.

---

## **Stampa pagina di allineamento**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di una pagina di prova contenente i valori di allineamento.

### **Operazioni successive:**

Attendere che la pagina venga stampata.

### **Vedere anche:**

[Allineamento <x>](#)

---

## **Stampa elenco direct. in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco di tutti i file presenti nella memoria Flash o nel disco fisso.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa directory](#)

---

## **Stampa elenco font in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di un elenco dei font disponibili per il linguaggio della stampante specificato.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa font](#)

---

## **Stampa statist. proces. in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa di tutte le statistiche dei processi memorizzate nel disco fisso.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stat. inf. proc.](#)

---

## **Stampa impostaz. menu in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'elaborazione o la stampa della pagina delle impostazioni dei menu.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa menu](#); [Stampa della pagina delle impostazioni dei menu](#)

---

## **Progr. cod. motore**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la programmazione di un nuovo codice nella memoria Flash.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Progr. cod. sist.**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la programmazione di un nuovo codice di sistema.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato e che la stampante venga ripristinata.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Programm. Flash**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nella memoria Flash.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Programm. disco**

### **Significato del messaggio:**

È in corso la memorizzazione delle risorse, ad esempio font e macro, nel disco fisso.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la visualizzazione di tale messaggio.

---

## **Err. progr. P<x>**

### **Significato del messaggio:**

Si è verificato un errore durante la programmazione del codice nella memoria.

### **Operazioni successive:**

Correggere il problema segnalato sulla seconda riga del display:

<b>P105</b>	È stato utilizzato un file di rete per programmare una stampante non collegata in rete o un file non di rete per programmare una stampante collegata in rete.
<b>P109</b>	È stato utilizzato un file di aggiornamento per programmare la stampante ma non è stato possibile inserire le informazioni nello spazio assegnato nel record di avvio principale.
<b>P112</b>	È stato utilizzato un file upddle.fl5 per aggiornare il codice DLE di una stampante su cui è installata la scheda firmware ma tale codice non è stato individuato sulla scheda.
<b>P200</b>	Non è installata alcuna scheda firmware.

---

## **Accodamento e cancell. proces.**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'eliminazione di uno o più processi in attesa e l'invio in stampa di uno o più processi.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Stampa ed eliminazione dei processi in attesa](#)

---

## **Accodamento processi**

### **Significato del messaggio:**

È in corso l'invio in stampa di uno o più processi in attesa.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Pronta**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i processi.

### **Operazioni successive:**

Inviare il processo in stampa.

---

## **Pronta Esadec.**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è in modalità Traccia esadecim., pronta a ricevere ed elaborare processi di stampa.

### **Operazioni successive:**

- Inviare il processo in stampa. Tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. Le stringhe di controllo non vengono eseguite.
- Spegner e riaccendere la stampante per uscire dalla modalità Traccia esadecim. e riportare la stampante allo stato Pronta.

---

## **Ricollega <dispositivo>**

### **Significato del messaggio:**

Il dispositivo specificato non è correttamente collegato alla stampante o potrebbe essersi verificato un errore hardware.

### **Operazioni successive:**

- Ristabilire la comunicazione rimuovendo il dispositivo specificato e ricollegandolo alla stampante.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa senza l'uso del dispositivo.
- In caso di errore hardware, spegnere e riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, spegnere la stampante, rimuovere il dispositivo specificato e rivolgersi all'assistenza tecnica.

### **Vedere anche:**

[Contattare il servizio di assistenza](#)

---

**Rimuovi carta  
<raccoltitore>****Significato del messaggio:**

Il raccoglitore o i raccoglitori di uscita specificati sono pieni.

**Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dai raccoglitori specificati.

---

**Ripristino  
racc. usc. attivo****Significato del messaggio:**

Viene reimpostato il raccoglitore attivo di un gruppo di raccoglitori collegati.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Ripristino  
conteggio un. fus. in corso****Significato del messaggio:**

È in corso l'azzeramento del contatore che indica il livello di usura dell'unità di fusione.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

---

**Riprist. stamp. in corso****Significato del messaggio:**

Vengono ripristinate le impostazioni predefinite. I processi di stampa attivi vengono annullati.

**Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

**Vedere anche:**

[Modifica delle impostazioni dei menu](#)

---

## **Ripristina proc. attesa. OK/Stop?**

### **Significato del messaggio:**

La stampante è stata ripristinata o accesa e sono stati rilevati i processi Stampa e mantieni memorizzati sul disco fisso.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK**. Tutti i processi Stampa e mantieni vengono ripristinati nella memoria della stampante.
- Premere **Ritorna** o **Stop**. I processi Stampa e mantieni non vengono ripristinati nella memoria della stampante. La stampante torna allo stato Pronta.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Ripr. impostaz. di fab. in corso**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il ripristino delle impostazioni di fabbrica della stampante. Al termine dell'operazione:

- Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate.
- Tutte le impostazioni di menu vengono ripristinate ai valori predefiniti di fabbrica, *tranne*:
  - L'impostazione Lingua schermo nel menu Impostaz.
  - Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete, Infrarossi, LocalTalk, USB e Fax.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica](#)

---

## **Ripristino proc. in attesa xxx/yyy**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il ripristino dei processi in attesa dal disco fisso nella stampante.

**Nota:** **xxx** indica il numero di processi il cui ripristino è in corso.  
**yyy** indica il numero totale dei processi da ripristinare.

### **Operazioni successive:**

- Attendere che il messaggio venga annullato.
- Nel menu Processo selezionare la voce Termina riprist.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Ripristino proc. in attesa**

### **Significato del messaggio:**

È in corso il ripristino dei processi in attesa dal disco fisso nella stampante.

### **Operazioni successive:**

Attendere che il messaggio venga annullato.

### **Vedere anche:**

[Memorizzazione di un processo nella stampante](#)

---

## **Seriale <x>**

### **Significato del messaggio:**

Le comunicazioni avvengono tramite un'interfaccia seriale.



---

## **Installazione richiesta**

### **Significato del messaggio:**

- Durante il disimballaggio della stampante, parte del materiale di imballaggio è rimasto all'interno.
- Un componente hardware, quale un cassetto carta opzionale, non è stato installato correttamente.

### **Operazioni successive:**

- Rimuovere ogni eventuale materiale d'imballaggio dall'interno della stampante.
- Installare correttamente il componente.

### **Vedere anche:**

*Guida all'installazione*

---

## **Graff. in esaur.**

### **Significato del messaggio:**

Nella cucitrice sono rimaste alcune graffette.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per continuare la stampa.
- Per annullare il messaggio, installare una nuova cartuccia di graffette.

---

## **Racc. std. pieno**

### **Significato del messaggio:**

Il raccoglitore standard è pieno.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, rimuovere la risma di carta dal raccoglitore.

---

## **Mat. di consumo**

### **Significato del messaggio:**

Almeno uno dei materiali di consumo della stampante richiede un controllo. È possibile, ad esempio, che una cartuccia di toner sia in esaurimento.

### **Operazioni successive:**

Premere **Menu** per accedere al menu Mat. di consumo e identificare il materiale di consumo da sostituire. Sostituire i materiali di consumo appropriati.

---

## **Vass. <x> vuoto**

### **Significato del messaggio:**

La carta è esaurita nel vassoio specificato.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, caricare la carta nel vassoio.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## **Vass. <x> in esaur.**

### **Significato del messaggio:**

La carta nel vassoio specificato sta per esaurirsi.

### **Operazioni successive:**

Per annullare il messaggio, aggiungere la carta nel vassoio.

### **Vedere anche:**

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## Manca vassoio <x>

### Significato del messaggio:

Il vassoio indicato non è presente oppure non è inserito correttamente nella stampante.

### Operazioni successive:

Inserire il vassoio nella stampante.

### Vedere anche:

[Caricamento dei vassoi](#)

---

## Vass. <x> non cal.

### Significato del messaggio:

Il sensore dei lucidi (nei vassoi che dispongono di tale funzione) non è calibrato.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio.

**Nota:** La carta non viene alimentata dal vassoio finché questo non viene calibrato.

- Calibrare il vassoio nel menu Config.

---

## <tipo> in <origine>. OK?

### Significato del messaggio:

È stato caricato un supporto diverso nel vassoio dotato della funzione di rilevamento automatico del tipo di supporto. I tipi di supporto sono i seguenti:

Carta di qualità	Cartoncino	Carta colorata
Busta	Etichette	Carta intestata
Carta normale	Carta prestampata	Lucido
Carta lucida	Tipo personalizzato	

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio.
- Rimuovere il vassoio e caricare il tipo di carta desiderato.

---

## USB <x>

### Significato del messaggio:

È in corso l'elaborazione dei dati sulla porta USB specificata.

---

## In attesa

### Significato del messaggio:

La stampante ha ricevuto una pagina di dati da stampare ma è in attesa di un comando di fine processo, di avanzamento modulo o di ulteriori dati.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per stampare il contenuto del buffer.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### Vedere anche:

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## 100-199 <messaggio> di assistenza

### Significato dei messaggi:

I messaggi contrassegnati da i numeri 100-199 si riferiscono a problemi relativi alla stampante che richiedono un intervento dell'assistenza tecnica.

### Operazioni successive:

Spegnere la stampante e verificare tutti i collegamenti dei cavi. Riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica di frequente, rivolgersi all'assistenza tecnica indicando il numero del messaggio e la descrizione del problema.

### Vedere anche:

[Contattare il servizio di assistenza](#)

---

## **1565 Errore emulaz. Carica opz. emul.**

### **Significato del messaggio:**

La versione dell'emulatore trasferita sulla scheda firmware non corrisponde alla versione del codice della stampante.

Questo problema si può verificare se il firmware della stampante viene aggiornato o se la scheda firmware viene spostata da una stampante ad un'altra.

### **Operazioni successive:**

Il messaggio viene eliminato automaticamente entro 30 secondi e l'emulatore trasferito sulla scheda firmware viene disattivato.

Trasferire la versione corretta dell'emulatore dal sito Web Lexmark.

---

## **2<xx> Incep. carta**

### **Significato del messaggio:**

Si è verificato un inceppamento della carta.

### **Operazioni successive:**

Rimuovere gli inceppamenti dal percorso carta.

### **Vedere anche:**

[Rimozione degli inceppamenti dal percorso carta](#)

---

## **30 UTI mancante**

### **Significato del messaggio:**

L'unità di trasferimento dell'immagine (UTI) non è installata correttamente o è mancante.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante, installare correttamente l'unità di trasferimento dell'immagine e riaccendere la stampante.

### **Vedere anche:**

[Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento](#)

---

### **30 Manca cartuc. di stampa <colore>**

#### **Significato del messaggio:**

La cartuccia di toner specificata non è installata correttamente o è mancante.

#### **Operazioni successive:**

Inserire la cartuccia nella stampante. Il messaggio viene automaticamente annullato.

#### **Vedere anche:**

[Sostituzione delle cartucce di stampa](#)

---

### **31 Cartuccia <x> difettosa**

#### **Significato del messaggio:**

È stata installata una cartuccia di stampa difettosa.

#### **Operazioni successive:**

Rimuovere la cartuccia specificata e installarne una nuova.

#### **Vedere anche:**

[Sostituzione delle cartucce di stampa](#)

---

### **33 Errore calibraz. <x>**

#### **Significato del messaggio:**

È stato rilevato un errore di calibrazione per un determinato colore.

#### **Operazioni successive:**

Premere **OK** per continuare la stampa.

---

## 34 Carta corta

### Significato del messaggio:

La lunghezza della carta caricata nell'origine specificata sulla seconda riga del display non è sufficiente per la stampa dei dati formattati. Per i vassoi che dispongono della funzione di autodimensionamento, tale errore si verifica se le guide carta non sono posizionate correttamente.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. La pagina che ha causato l'invio del messaggio non viene ristampata automaticamente.
- Verificare che l'impostazione Dimensioni carta nel menu Carta sia corretta per il tipo di supporto utilizzato. Se Dim. alim. m. uso è impostato su Universale, verificare che la larghezza della carta sia adeguata ai dati formattati.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

### Vedere anche:

[Specifiche della carta e dei supporti speciali](#)

---

## 35 Salva ris. disab. mem. ins.

### Significato del messaggio:

La memoria disponibile non è sufficiente per attivare la funzione Salva risorsa. Tale messaggio indica generalmente l'allocazione di una quantità eccessiva di memoria ad uno o più buffer di collegamento.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per disattivare Salva risorsa e riprendere la stampa.
- Per attivare Salva risorsa dopo l'invio di questo messaggio:
  - Verificare che i buffer di collegamento siano impostati su Automatico e uscire dai menu per rendere attive le modifiche ai buffer di collegamento.
  - Quando viene visualizzato il messaggio **Pronta**, attivare Salva risorsa dal menu Impostaz.
- Installare memoria aggiuntiva.

---

### **37 Area fascicolaz. insufficiente**

#### **Significato del messaggio:**

La memoria della stampante o del disco fisso, se installato, non è sufficiente per fascicolare il processo di stampa.

#### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per stampare i dati del processo già memorizzati e iniziare la fascicolazione di quelli restanti.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.

#### **Vedere anche:**

[\*\*Annullamento di un processo di stampa\*\*](#)

---

### **37 Mem. deframm. insufficiente**

#### **Significato del messaggio:**

La deframmentazione della memoria Flash non può essere eseguita poiché la memoria utilizzata dalla stampante per le risorse Flash non eliminate è esaurita.

#### **Operazioni successive:**

- Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
- Installare memoria aggiuntiva nella stampante.



---

## 37 Memoria insufficiente

### Significato del messaggio:

Non è possibile elaborare i processi correnti poiché la memoria della stampante è esaurita.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. Il processo in attesa meno recente e i processi successivi vengono eliminati fino a liberare memoria sufficiente ad elaborare il processo.
- Premere **Stop** per annullare il messaggio senza eliminare alcun processo in attesa. È possibile che il processo corrente non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Eliminare i font, le macro e gli altri dati dalla memoria della stampante.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

**Nota:** I messaggi 37 **Memoria insufficiente** e **Poss. perdita proc. in attesa** vengono visualizzati alternativamente.

### Vedere anche:

[Memorizzazione di un processo nella stampante; Possib. perdita proc. in attesa](#)

---

## 38 Memoria piena

### Significato del messaggio:

È in corso l'elaborazione dei dati ma lo spazio per la memorizzazione delle pagine è esaurito.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Semplificare il processo di stampa riducendo la quantità di testo e grafica presente sulla pagina ed eliminando le macro e i font non necessari.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

### Vedere anche:

[Annullamento di un processo di stampa](#)

---

## 39 Pagina complessa

### Significato del messaggio:

È possibile che la pagina non venga stampata correttamente a causa della complessità dei dati di stampa.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa del processo. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e annullare il processo corrente.
- Per evitare il verificarsi di questo errore in futuro:
  - Semplificare la pagina riducendo la quantità di testo e grafica ed eliminando le macro e i font non necessari.
  - Impostare Protez. pagina su Abilitato nel menu Impostaz.
  - Installare memoria aggiuntiva nella stampante.

### Vedere anche:

[Menu Impostaz.](#)

---

## 4<x> Scheda firmware non supportata

### Significato del messaggio:

La versione firmware rilevata sulla scheda firmware installata non è supportata.

### Operazioni successive:

- Spegnere la stampante e riaccenderla tenendo premuto **OK**. La stampante legge il codice sulla scheda di sistema mentre quello riportato sulla scheda firmware viene ignorato.
- Rimuovere la scheda firmware.

### Vedere anche:

*Guida all'installazione*

---

## 51 Flash difettosa

### Significato del messaggio:

La memoria Flash è difettosa.

### Operazioni successive:

Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse nella memoria Flash, è necessario installare una nuova opzione Flash.

---

## 52 Flash piena

### Significato del messaggio:

Lo spazio disponibile nella memoria Flash non è sufficiente per la memorizzazione dei dati che si intende trasferire.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Le macro e i font trasferiti non ancora memorizzati nella memoria Flash vengono eliminati.
- Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti nella memoria Flash.
- Installare una memoria Flash con una maggiore capacità di memorizzazione.

---

## 53 Flash non formattata

### Significato del messaggio:

La memoria Flash non è formattata.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Prima di poter trasferire eventuali risorse, è necessario formattare la memoria Flash.
- Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che la memoria Flash sia difettosa e che occorra sostituirla.

---

**54 Errore  
opz. seriale <x>**

---

**54 Errore  
seriale std.**

**Significato del messaggio:**

È stato rilevato un errore dell'interfaccia seriale su una porta seriale.

**Operazioni successive:**

- Verificare che il collegamento seriale sia corretto e che il cavo utilizzato sia appropriato.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.

---

**54 Rete <x>  
errore software**

---

**54 Errore sw  
di rete std**

**Significato dei messaggi:**

La stampante non riesce a stabilire la comunicazione con la porta di rete installata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. È possibile che il processo non venga stampato correttamente.
- Programmare il nuovo firmware per l'interfaccia di rete tramite la porta parallela.
- Premere **Menu** per aprire il menu Processo e ripristinare la stampante.

---

**54 Perso colleg. ENA  
standard**

---

**54 Perso colleg. ENA  
su parall. <x>**

**Significato del messaggio:**

Il collegamento tra la stampante e un server di stampa esterno, anche detto adattatore di rete esterno o ENA, si è interrotto.

**Operazioni successive:**

- Verificare che il cavo di collegamento tra il server e la stampante sia fissato correttamente. Spegnere e riaccendere la stampante per ripristinarla.
- Premere **OK** per annullare il messaggio. Tutti i riferimenti al server di stampa esterno vengono cancellati, quindi la stampante viene ripristinata.

---

56 Porta  
ser. <x> disabilitata

---

56 Porta seriale  
std. disabilit.

**Significato del messaggio:**

La porta seriale utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta seriale vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer seriale nel menu Seriale sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer seriale](#)

---

56 Porta  
parall. <x> disabilitata

---

56 Porta parall.  
std. disabilit.

**Significato del messaggio:**

La porta parallela utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta parallela vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer parallelo nel menu Parallelo sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer parallelo](#)

---

**56 Porta USB <x>  
disabilitata**

---

**56 Porta USB  
std. disabilit.**

**Significato del messaggio:**

La porta USB utilizzata per l'invio dei dati è disattivata.

**Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio. I dati ricevuti tramite la porta USB vengono eliminati.
- Verificare che l'impostazione Buffer USB nel menu USB sia attivata.

**Vedere anche:**

[Buffer USB](#)

---

**58 Troppi  
dischi installati**

**Significato del messaggio:**

Sono stati installati troppi dischi fissi sulla stampante. La stampante supporta un solo disco fisso.

**Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Lasciare un solo disco fisso nella stampante. Ricollegare la stampante e accenderla.

**Vedere anche:**

[Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali](#)

---

## **58 Troppe opzioni Flash**

### **Significato del messaggio:**

Sono state installate troppe opzioni Flash sulla stampante.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere la memoria Flash eccedente.  
Ricollegare la stampante e accenderla.

### **Vedere anche:**

[Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali](#)

---

## **58 Troppi vassoi collegati**

### **Significato del messaggio:**

Sono stati installati troppi cassette e vassoi nella stampante.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e scollegare i cavi. Rimuovere i cassette aggiuntivi. Ricollegare la stampante e accenderla.

### **Vedere anche:**

*Guida all'installazione*

---

## **59 <Dispositivo> incompatibile**

### **Significato del messaggio:**

È stato installato un dispositivo incompatibile.

### **Operazioni successive:**

- Rimuovere il dispositivo e premere **OK** per annullare il messaggio.

---

## 61 Disco fisso difettoso

### Significato del messaggio:

Il disco fisso è difettoso.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Installare un nuovo disco fisso prima di effettuare altre operazioni.

### Vedere anche:

*Guida all'installazione*

---

## 62 Disco fisso pieno

### Significato del messaggio:

La memoria sul disco fisso non è sufficiente per memorizzare i dati inviati alla stampante.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere l'elaborazione. Tutte le informazioni non ancora memorizzate nel disco fisso vengono eliminate.
- Eliminare i font, le macro e gli altri dati trasferiti sul disco fisso.

---

## 63 Disco fisso non formattato

### Significato del messaggio:

Il disco fisso non è formattato.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Prima di effettuare qualsiasi altra operazione, formattare il disco. Per formattare il disco fisso, selezionare **Formatta disco** nel menu **Utilità**.
- Se il messaggio di errore non viene annullato, è possibile che il disco fisso sia difettoso e che occorra sostituirlo. Installare un nuovo disco fisso e formattarlo.

### Vedere anche:

**Formatta disco**



---

## 64 Disco fisso non supportato

### Significato del messaggio:

È stato installato un disco non compatibile.

### Operazioni successive:

Spegnere la stampante e rimuovere il disco fisso.

### Vedere anche:

[Rimozione delle schede di memoria e delle schede opzionali](#)

---

## 64 Formato disco non supportato

### Significato del messaggio:

Il formato del disco fisso non è supportato.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio.
- Eseguire la formattazione del disco.

**Nota:** Non è possibile eseguire operazioni sul disco finché non ne viene eseguita la formattazione.

---

## 80 Manutenzione unità di fusione

### Significato del messaggio:

È stato raggiunto il limite massimo del livello di usura dell'unità di fusione.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per continuare la stampa.
- Se la qualità di stampa non è soddisfacente, sostituire l'unità di fusione.

### Vedere anche:

[Sostituzione dell'unità di fusione](#)

---

## **81 Malfunzionam. codice motore**

### **Significato del messaggio:**

Il microcodice presente nel modulo del codice Flash del motore non è stato in grado di effettuare il controllo del sistema.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio.
- Eliminare il codice. Ritrasmettere i dati del microcodice dal computer host.

---

## **81 Manutenzione UTI**

### **Significato del messaggio:**

È stato raggiunto il limite massimo del livello di usura dell'unità di trasferimento dell'immagine.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per continuare la stampa.
- Se la qualità di stampa non è soddisfacente, sostituire l'unità di trasferimento dell'immagine.

### **Vedere anche:**

[\*\*Sostituzione dell'unità di trasferimento dell'immagine e del rullo di trasferimento\*\*](#)

---

## **84 Oliatore in esaurimento**

### **Significato del messaggio:**

L'oliatore è in esaurimento.

### **Operazioni successive:**

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Sostituire l'oliatore.

### **Vedere anche:**

[\*\*84 Sostituisci oliatore\*\*](#)

---

## **84 Sostituisci oliatore**

### **Significato del messaggio:**

L'oliatore è esaurito o mancante.

### **Operazioni successive:**

Sostituire l'oliatore.

### **Vedere anche:**

[\*\*84 Oliatore in esaurimento\*\*](#)

---

## **82 Conten. toner di scarto pieno**

### **Significato del messaggio:**

Il contenitore del toner di scarto è pieno.

### **Operazioni successive:**

Rimuovere il contenitore del toner di scarto e premere **OK** per annullare il messaggio.

### **Vedere anche:**

[\*\*Sostituzione del contenitore del toner di scarto\*\*](#)

---

## **82 Conten. toner scarto mancante**

### **Significato del messaggio:**

Il contenitore del toner di scarto è mancante.

### **Operazioni successive:**

Rimuovere il contenitore del toner di scarto e premere **OK** per annullare il messaggio.

### **Vedere anche:**

[\*\*Sostituzione del contenitore del toner di scarto\*\*](#)

---

## 87 Unità fusione mancante

### Significato del messaggio:

L'unità di fusione non è installata correttamente o è mancante.

### Operazioni successive:

Installare correttamente l'unità di fusione per annullare il messaggio e riprendere la stampa.

### Vedere anche:

[Sostituzione dell'unità di fusione](#)

---

## 88 Toner <colore> in esaurimento

### Significato del messaggio:

Il toner nella cartuccia specificata è in esaurimento. Se non si dispone di una cartuccia sostitutiva, si consiglia di ordinarla ora. È possibile stampare altre 250 pagine prima che la cartuccia si esaurisca completamente.

### Operazioni successive:

- Sostituire la cartuccia di toner specificata.
- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa. Il messaggio **Mat. di consumo** resta visualizzato finché la cartuccia di toner non viene sostituita.

### Vedere anche:

[Sostituzione delle cartucce di stampa](#)

---

## 88 Cont. scarti quasi pieno

### Significato del messaggio:

Il contenitore del toner di scarto è quasi pieno.

### Operazioni successive:

- Premere **OK** per annullare il messaggio e riprendere la stampa.
- Sostituire il contenitore del toner di scarto.

### Vedere anche:

[82 Conten. toner di scarto pieno](#); [Sostituzione del contenitore del toner di scarto](#)

---

## **900-999 <messaggio> di assistenza**

### **Significato dei messaggi:**

I messaggi contrassegnati da i numeri 900-999 si riferiscono a problemi relativi alla stampante che richiedono un intervento dell'assistenza tecnica.

### **Operazioni successive:**

Spegnere la stampante e verificare tutti i collegamenti dei cavi. Riaccendere la stampante. Se l'errore si verifica di frequente, rivolgersi all'assistenza tecnica indicando il numero del messaggio e la descrizione del problema.

### **Vedere anche:**

**[Contattare il servizio di assistenza](#)**



## Uso dei menu

Per ulteriori informazioni, selezionare un menu nell'elenco riportato di seguito. In alternativa, fare clic su una delle lettere dell'indice in fondo alla pagina per trovare la voce di menu corrispondente in base alla lettera iniziale.

**Fare clic qui** per una panoramica di tutti i menu e delle relative voci.

- **Menu Colore**
- **Menu Fascicolaz.**
- **Menu Infrarossi**
- **Menu Processo**
- **Menu LocalTalk**
- **Menu Rete**
- **Menu Carta**
- **Menu Parallelo**
- **Menu Emulaz. PCL**
- **Menu PostScript**
- **Menu Seriale**
- **Menu Impostaz.**
- **Menu Mat. di consumo**
- **Menu USB**
- **Menu Utilità**

Per ulteriori informazioni, selezionare un menu o una voce di menu.

<b>Menu Fascicolaz.</b> Fronte/retro Rilegatura f/r Numero copie Pagine bianche Fascicolazione Fogli separatori Orig. separatore Perforazione Pag. sfalsate Proces. cucitura Origine cucitura Stampa multipag. Ordine multipag. Vista multipag. Bordo multipag.	<b>Menu Processo</b> Annulla processo Ripristino stamp. Buffer di stampa Annulla fax Processo riserv. Proc. in attesa Reimp. racc. att.	<b>Menu Carta</b> Origine carta Dimensioni carta Tipo di carta Tipi personaliz. Racc. di uscita Configura racc. Racc. di esubero Assegna tipo/rac. Sostit. dimens. Conf. al. m.uso Grana carta Peso carta Caricam. carta Impost. generale	<b>Menu Emulaz. PCL</b> Origine font Nome font Dimens. in punti Passo Set di simboli Orientamento Righe per pagina Larghezza A4 CR auto. dopo LF LF auto. dopo CR Rinumerazione vassoio	<b>Menu Seriale</b> SmartSwitch PCL SmartSwitch PS Modo NPA Buffer seriale Buffer processo RS-232/RS-422 Polarità RS-422 Protoc. seriale Robust XON Baud Bit di dati Parità Esegui DSR	<b>Menu Mat. di consumo</b> Toner <colore> Oliatore Contenit. scarti
<b>Menu Rete</b> SmartSwitch PCL SmartSwitch PS PS binario MAC Modo NPA Buffer di rete Buffer processo Impostaz. rete <x> Impostaz. rete std	<b>Menu LocalTalk</b> Porta LocalTalk SmartSwitch PCL SmartSwitch PS Modo NPA Buffer LocalTalk Buffer processo Host NPA Nome LocalTalk Indirizzo LocalTalk Zona LocalTalk	<b>Menu Parallelo</b> SmartSwitch PCL SmartSwitch PS Modo NPA Buffer parallelo Buffer processo Stato avanzato Protocollo Esegui iniziale Modo parallelo 1 Modo parallelo 2	<b>Menu Impostaz.</b> Linguaggio stamp. Uso stampante Risparm. energia Salva risorsa Destinaz. trasf. Timeout stampa Proseg. autom. Timeout attesa Rimoz. inceppam. Protez. pagina Lingua schermo Control. allarme Allarme perfor. Allarme graffet. Allarme toner Inform. processo Limite inf. proc. Area di stampa	<b>Menu PostScript</b> Errore stampa PS Priorità font Regol. immag.	<b>Menu USB</b> SmartSwitch PCL SmartSwitch PS PS binario MAC Modo NPA Buffer USB Buffer processo
	<b>Menu Infrarossi</b> Porta infrarossi SmartSwitch PCL SmartSwitch PS Modo NPA Buffer IR Buffer processo Dimens. finestra Ritardo trasmis. Veloc. baud max.			<b>Menu Colore</b> Correz. colore Colore manuale Modalità di stampa Risoluz. stampa Intensità toner	<b>Menu Utilità</b> Regolaz. colore Esempi a colori Stampa demo Stampa menu Stampa imp. rete <x> Stampa font Stampa directory Impost. di fabb. Formatta Flash Deframmen. Flash Formatta disco Stat. inf. proc. Traccia esadecim.

## **A**

Allarme graffet.  
Allarme toner  
Annulla fax  
Annulla processo  
Area di stampa  
Assegna tipo/rac.

## **B**

Baud  
Bit di dati  
Bordo multipag.  
Buffer di rete  
Buffer di stampa  
Buffer IR  
Buffer LocalTalk  
Buffer parallelo  
Buffer seriale  
Buffer USB

## **Buffer. processo**

Menu Parallelo  
Menu Seriale  
Menu Rete  
Menu Infrarossi  
Menu LocalTalk  
Menu USB

## **C**

Caricam. carta  
Colore manuale  
Conf. al. m.uso  
Configura racc.  
Contenit. scarti  
Control. allarme

Correz. colore  
CR auto. dopo LF

## **D**

Deframmen. Flash  
Destinaz. trasf.  
Dimens. finestra  
Dimens. in punti  
Dimensioni carta

## **E**

Errore stampa PS  
Esegui DSR  
Esegui inizial.  
Esempi a colori

## **F**

Fascicolazione  
Fogli separatori  
Formatta disco  
Formatta Flash  
Fronte/retro

## **G**

Grana carta

## **H**

Host NPA

## **I**

Impost. di fabb.  
Impost. generale  
Impostaz. rete <x>  
Impostaz. rete std  
Indirizzo LclTlk

Inform. processo

## **J**

## **K**

## **L**

Larghezza A4  
LF auto. dopo CR  
Limite inf. proc.  
Lingua schermo  
Linguaggio stamp.

## **M**

Menu Emulaz. PCL  
Menu Fascicolaz.  
Menu Infrarossi  
Menu PostScript  
Modalità di stampa

## **Modo NPA**

Menu Parallelo  
Menu Seriale  
Menu Rete  
Menu Infrarossi  
Menu LocalTalk  
Menu USB

Modo parallelo 1

Modo parallelo 2

## **N**

Nome font  
Nome LocalTalk  
Numero copie

## **O**

Ordine multipag.  
Orientamento

Orig. separatore

Origine carta

Origine cucitura

Origine font

## **P**

Pag. sfalsate

Pagine bianche

Parità

Passo

Perforazione

Peso carta

Polarità RS-422

Porta infrarossi

Porta LocalTalk

Priorità font

Proc. in attesa

Proces. cucitura

Processo riserv.

Proseg. autom.

Protez. pagina

Protoc. seriale

Protocollo

## **PS binario MAC**

Menu Rete

Menu USB

## **Q**

## **R**

Racc. di esubero

Racc. di uscita

Regol. immag.

Regolaz. colore

Reimp. racc. att.

Righe per pagina

Rilegatura f/r

Rimoz. inceppam.

Rinumera vassoio

Ripristino stamp.

Risoluz. stampa

Risparm. energia

Ritardo transmis.

Robust XON

RS-232/RS-422

## **S**

Salva risorsa

Set di simboli

## **SmartSwitch PCL**

Menu Parallelo

Menu Seriale

Menu Rete

Menu Infrarossi

Menu LocalTalk

Menu USB

## **SmartSwitch PS**

Menu Parallelo

Menu Seriale

Menu Rete

Menu Infrarossi

Menu LocalTalk

Menu USB

Sostit. dimensi.

Stampa demo

Stampa directory

Stampa font

Stampa imp. rete <x>

Stampa menu

Stampa multipag.

Stat. inf. proc.

Stato avanzato

## **T**

Timeout attesa

Timeout stampa

Tipi personaliz.

Tipo di carta

Toner <colore>

Traccia esadecim.

## **U**

Uso stampante

## **V**

Veloc. baud max.

Vista multipag.

## **W**

## **X**

## **Y**

## **Z**

Zona LocalTalk





## Menu LocalTalk

---

Il menu LocalTalk consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta LocalTalk.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer. processo**
- **Indirizzo LclTlk**
- **Buffer LocalTalk**
- **Nome LocalTalk**
- **Porta LocalTalk**
- **Zona LocalTalk**
- **Host NPA**
- **Modo NPA**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Buffer. processo

#### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

#### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Indirizzo LcITlk

### Funzione:

Consente di identificare il numero del nodo LocalTalk assegnato alla stampante. Questa voce di menu non può essere modificata dal pannello operatore.

---

## Buffer LocalTalk

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso LocalTalk.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La dimensione del buffer LocalTalk viene calcolata automaticamente (impostazione consigliata).
<b>Da 6K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer LocalTalk viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer LocalTalk, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale, di rete, infrarossi e USB.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer LocalTalk, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Nome LocalTalk

### Funzione:

Consente di identificare il nome del modello di stampante memorizzato. Questa voce di menu non può essere modificata dal pannello operatore.

---

## Porta LocalTalk

### Funzione:

Consente di attivare la porta LocalTalk.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Disattiva la porta LocalTalk e tutte le altre voci del menu LocalTalk.
<b>Opz. LocalTalk &lt;x&gt;</b>	Attiva la porta LocalTalk specificata.

---

## Zona LocalTalk

### Funzione:

Consente di identificare la zona LocalTalk fornita dalla rete LocalTalk. Questa voce di menu non può essere modificata dal pannello operatore.

---

## Host NPA

### Funzione:

Consente di specificare il numero massimo di host NPA registrabili per gli avvisi NPA.

### Valori:

1...10 (2\*)

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
<b>Automatico*</b>	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

**Nota:** Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta LocalTalk, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia LocalTalk vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PS](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta LocalTalk, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia LocalTalk vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)



## Menu Processo

---

The menu Processo è disponibile solo durante l'elaborazione o la stampa di un processo, quando viene visualizzato un messaggio o quando è attiva la modalità Traccia esadecim. Premere **Menu** per accedere al menu Processo.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Annulla fax**
- **Buffer di stampa**
- **Annulla processo**
- **Reimp. racc. att.**
- **Processo riserv.**
- **Ripristino stamp.**
- **Proc. in attesa**

---

### Annulla fax

#### Funzione:

Annullare i fax in uscita prima che vengano trasmessi o eliminare quelli in entrata prima che vengano stampati.

#### Valori:

- R** Annulla un fax in arrivo. Quando viene visualizzato il numero del fax che sta inviando il documento, premere **Seleziona** per annullare il fax in arrivo.
- D** Annulla un fax in uscita. Quando viene visualizzato il numero del fax che sta ricevendo il documento, premere **Seleziona** per annullare il fax. Se il numero telefonico del fax che si desidera annullare non viene visualizzato, utilizzare il pulsante **Menu** per scorrere l'elenco. Nella coda dei fax in uscita si possono visualizzare fino a cinque numeri di fax. Se in coda vi sono più di cinque fax, quello successivo diventa visibile quando un fax in uscita viene inviato o annullato.

---

## Annulla processo

### Funzione:

Annullare il processo di stampa corrente.

**Nota:** Annulla processo viene visualizzato se la stampante sta elaborando un processo o se questo viene memorizzato.

---

## Processo riserv.

### Funzione:

Stampare i processi riservati memorizzati nella stampante. Dopo essere stato stampato, il messaggio riservato viene automaticamente eliminato dalla memoria.

*Inserire il codice PIN (Personal Identification Number) associato al processo riservato.*

<b>Immetti PIN</b>	Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per immettere il numero PIN associato al processo riservato.
--------------------	---

*Selezionare un valore:*

<b>Stampa tutto</b>	Stampa tutti i processi associati al numero PIN immesso.
<b>Stampa processo</b>	Stampa il processo riservato specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per stampare un processo specifico.
<b>Annulla tutto</b>	Elimina tutti i processi associati al numero PIN immesso.
<b>Annulla processo</b>	Elimina il processo riservato specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per eliminare un processo specifico.
<b>Numero copie</b>	Determina il numero di copie stampato per ciascun processo riservato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi riservati associati al numero PIN. Premere <b>Seleziona</b> per specificare il processo da stampare. Premere <b>Menu</b> per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere <b>Seleziona</b> .

---

## Proc. in attesa

### Funzione:

Stampare i processi memorizzati nella stampante utilizzando le funzioni Posponi la stampa, Ripeti stampa o Verifica stampa.

### Valori:

<b>Stampa tutto</b>	Stampa tutti i processi in attesa.
<b>Stampa processo</b>	Stampa il processo in attesa specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Selezione</b> per stampare un processo specifico.
<b>Annulla tutto</b>	Annulla tutti i processi in attesa.
<b>Annulla processo</b>	Elimina il processo in attesa specificato. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Selezione</b> per eliminare il processo.
<b>Numero copie</b>	Determina il numero di copie per ciascun processo in attesa. Premere <b>Menu</b> per scorrere l'elenco dei processi in attesa. Premere <b>Selezione</b> per specificare il processo da stampare. Premere <b>Menu</b> per aumentare o diminuire il numero di copie da stampare, quindi premere <b>Selezione</b> .

---

## Buffer di stampa

### Funzione:

Stampare i dati memorizzati nel buffer di stampa.

**Nota:** L'opzione Buffer di stampa è disponibile solo quando si accede al menu Processo mentre è visualizzato il messaggio **In attesa**. Ciò si verifica se alla stampante viene inviato un processo incompleto o se si stampa un processo ASCII, ad esempio il contenuto dello schermo

---

## **Reimp. racc. att.**

### **Funzione:**

Consente di impostare il raccoglitore attivo come primo raccoglitore (il primo a ricevere le stampe) in un gruppo di raccoglitori collegati.

---

## **Ripristino stamp.**

### **Funzione:**

Ripristinare i valori predefiniti per ciascuna voce di menu, eliminare tutte le risorse trasferite (font, macro e simboli) e memorizzate nella RAM della stampante nonché eliminare tutti i dati del buffer di collegamento dell'interfaccia.

**Nota:** Prima di selezionare Ripristino stamp., uscire dall'applicazione software in uso.





## Menu Infrarossi

---

Il menu Infrarossi consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite la porta infrarossi.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer IR**
- **Porta infrarossi**
- **Buffer. processo**
- **Veloc. baud max.**
- **Modo NPA**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Ritardo trasmiss.**
- **Dimens. finestra**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

## Buffer IR

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso infrarossi.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer infrarossi (impostazione consigliata).
<b>Da 5K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer infrarossi viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalla dimensione degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer IR, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale, di rete, LocalTalk e USB.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer IR, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Porta infrarossi

### Funzione:

Consente di attivare la porta infrarossi.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Disattiva la porta infrarossi e tutte le altre voci del menu Infrarossi.
<b>Opzione IR &lt;x&gt;</b>	Attiva la porta infrarossi specificata.

---

## Buffer. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.
<b>Abilitato</b>	Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.
<b>Automatico</b>	Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Veloc. baud max.

### Funzione:

Consente di specificare la velocità di ricezione dei dati su una porta infrarossi.

### Valori:

<b>2400</b>	<b>115200</b>
<b>9600</b>	<b>576000</b>
<b>19200</b>	<b>1152000*</b>
<b>38400</b>	<b>4000000</b>
<b>57600</b>	

All'accensione viene automaticamente impostata la velocità di trasmissione massima consentita per la stampante e l'adattatore infrarossi. Tuttavia, se la stampante si trova in un ambiente luminoso o con molta luce riflessa, potrebbero verificarsi problemi di comunicazione. In tal caso, selezionare una velocità di trasmissione inferiore per il collegamento infrarossi.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non esegue l'elaborazione NPA.  |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato. |

Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta infrarossi, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia infrarossi vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.  |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

**SmartSwitch PS; Linguaggio stamp.**

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta infrarossi, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia infrarossi vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.  |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Ritardo trasmis.

### Funzione:

Consente di specificare il tempo di attesa, in secondi, prima della trasmissione di dati infrarossi dalla stampante al computer host e viceversa.

### Valori:

- |                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Automatico*</b> | Il valore di Ritardo trasmis. viene impostato durante il ripristino all'accensione per ottimizzare le prestazioni del collegamento (impostazione consigliata).   |
| <b>Nessuno</b>     | Non viene impostato alcun ritardo. Tuttavia, non tutti i computer host sono in grado di comunicare senza ritardo di trasmissione.  |
| <b>1...15</b>      | L'utente può selezionare un valore di Ritardo trasmis. compreso tra 1 e 15 secondi. Eventuali problemi nell'utilizzo della porta infrarossi possono essere risolti impostando Ritardo trasmis. su un valore alto, ad esempio 15. |

---

## Dimens. finestra

### Funzione:

Consente di specificare il numero massimo di frame infrarossi che la stampante può ricevere prima di dover inviare un riscontro al computer host.

### Valori:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Automatico*</b> | Il valore di Dimens. finestra viene impostato durante il ripristino all'accensione per ottimizzare le prestazioni del collegamento (impostazione consigliata).            |
| <b>1</b>           | L'utente può impostare Dimens. finestra su un frame (1). Eventuali problemi nell'utilizzo della porta infrarossi possono essere risolti impostando Dimens. finestra su 1. |



## Menu Fascicolaz.

---

Il menu Fascicolaz. consente di definire la modalità di uscita dei processi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Pagine bianche**
- **Fascicolazione**
- **Numero copie**
- **Fronte/retro**
- **Rilegatura f/r**
- **Perforazione**
- **Bordo multipag.**
- **Ordine multipag.**
- **Stampa multipag.**
- **Vista multipag.**
- **Pag. sfalsate**
- **Fogli separatori**
- **Orig. separatore**
- **Proces. cucitura**
- **Origine cucitura**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Pagine bianche

#### Funzione:

Consente di impostare l'inserimento nel processo di stampa di pagine vuote generate dall'applicazione.

#### Valori:

**Non stampare\***

La pagine vuote non vengono inserite nel documento stampato.

**Stampa**

La pagine vuote vengono inserite nel documento stampato.

---

## Fascicolazione

### Funzione:

Consente di preservare l'ordine di stampa, soprattutto quando vengono stampate più copie di uno stesso processo.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Stampa ciascuna pagina di un processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampata sarà: pagina 1, pagina 1, pagina 2, pagina 2, pagina 3, pagina 3. |
| <b>Abilitato</b>     | Stampa l'intero processo il numero di volte specificato alla voce di menu Numero copie. Ad esempio, quando vengono stampate tre pagine e Numero copie è impostato su 2, la sequenza delle pagine stampata sarà: pagina 1, pagina 2, pagina 3, pagina 1, pagina 2, pagina 3.              |

---

## Numero copie

### Funzione:

Consente di impostare il numero di copie predefinito. Dal driver della stampante impostare il numero di copie richieste per un processo specifico. I valori selezionati dal driver della stampante hanno la priorità rispetto a quelli selezionati dal pannello operatore.

### Valori:

1...999 (1\*)

### Vedere anche:

[Fascicolazione](#)



---

## Fronte/retro

### Funzione:

Consente di specificare la modalità fronte/retro come impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. Selezionare Fronte/retro dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Viene eseguita la stampa su una sola facciata del foglio.    |
| <b>Abilitato</b>     | Viene eseguita la stampa su entrambe le facciate del foglio. |

### Vedere anche:

[Rilegatura f/r](#)

---

## Rilegatura f/r

### Funzione:

Consente di definire la modalità di rilegatura delle pagine stampate in fronte/retro e di scegliere l'orientamento di stampa sulla facciata posteriore delle pagine (numeri pari) rispetto all'orientamento sulle facciate anteriori (numeri dispari).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Bordo lungo*</b> | Consente di eseguire la rilegatura sul lato lungo del foglio utilizzando il margine sinistro per la rilegatura verticale e il margine superiore per la rilegatura orizzontale. |
| <b>Bordo corto</b>  | Consente di eseguire la rilegatura sul lato corto del foglio utilizzando il margine superiore per la rilegatura verticale e il margine sinistro per la rilegatura orizzontale. |

### Vedere anche:

[Fronte/retro](#)

---

## Perforazione

### Funzione:

Consente di eseguire operazioni di perforazione lungo il bordo del materiale di stampa. Selezionare Perforazione dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Non vengono eseguite operazioni di perforazione sul materiale di stampa. |
| <b>Abilitato</b>     | Vengono eseguite operazioni di perforazioni su ciascuna pagina stampata. |

---

## Bordo multipag.

### Funzione:

Consente di stampare una cornice che delimita il contenuto di ciascuna pagina quando è selezionata l'opzione Stampa multipag.

### Valori:

- Nessuna\*** Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.
- Linea continua** Non viene stampata alcuna cornice per delimitare il contenuto di ciascuna pagina.

### Vedere anche:

[Stampa multipag.](#)

---

## Ordine multipag.

### Funzione:

Consente di determinare la disposizione delle pagine quando è stata selezionata l'opzione Stampa multipag. La disposizione dipende dal numero e dall'orientamento (verticale o orizzontale) delle pagine.

Se, ad esempio, si seleziona la stampa multipagina 4 su 1 e la rilegatura verticale, i risultati differiscono a seconda del valore selezionato per Ordine multipag.:

Ordine orizzontale		Ordine verticale		Ordine orizzontale inverso		Ordine verticale inverso	
pagina 1	pagina 2	pagina 1	pagina 3	pagina 2	pagina 1	pagina 3	pagina 1
pagina 3	pagina 4	pagina 2	pagina 4	pagina 4	pagina 3	pagina 4	pagina 2

### Valori:

- Orizzontale\***
- Verticale**
- Orizz. inverso**
- Vert. inverso**

Vedere anche: [Stampa multipag.](#)

---

## Stampa multipag.

### Funzione:

Consente di stampare più pagine su un unico foglio. Questa modalità viene anche definita *N in 1* o *Risparmio carta*.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Stampa una sola pagina su ciascuna facciata.	<b>6 pagine su 1</b>	Stampa sei pagine su ciascuna facciata.
<b>2 pagine su 1</b>	Stampa due pagine su ciascuna facciata.	<b>9 pagine su 1</b>	Stampa nove pagine su ciascuna facciata.
<b>3 pagine su 1</b>	Stampa tre pagine su ciascuna facciata.	<b>12 pagine su 1</b>	Stampa dodici pagine su ciascuna facciata.
<b>4 pagine su 1</b>	Stampa quattro pagine su ciascuna facciata.	<b>16 pagine su 1</b>	Stampa sedici pagine su ciascuna facciata.

### Vedere anche:

[Bordo multipag.](#); [Ordine multipag.](#); [Vista multipag.](#)

---

## Vista multipag.

### Funzione:

Consente di determinare l'orientamento di un foglio su cui sono stampate più pagine.

### Valori:

<b>Automatico*</b>	L'orientamento, orizzontale o verticale, viene selezionato automaticamente.
<b>Bordo lungo</b>	Imposta il lato lungo del foglio come margine superiore (orientamento orizzontale).
<b>Bordo corto</b>	Imposta il lato corto del foglio come margine superiore (orientamento verticale).

### Vedere anche:

[Stampa multipag.](#)

---

## Pag. sfalsate

### Funzione:

Consente di non allineare le stampe dei processi o di diverse copie di uno stesso processo per facilitarne l'individuazione nel raccoglitore di uscita.

### Valori:

<b>Nessuna*</b>	I fogli vengono allineati.
<b>Tra copie</b>	Le stampe delle diverse copie di un processo vengono separate.
<b>Tra processi</b>	Le stampe dei diversi processi vengono separate.

---

## Fogli separatori

### Funzione:

Consente di inserire fogli vuoti di separazione tra processi oppure tra singole copie o tra pagine di uno stesso processo.

### Valori:

<b>Nessuno*</b>	Non vengono inseriti fogli di separazione.
<b>Tra copie</b>	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse copie di un processo. Se l'opzione Fascicolazione è disabilitata, il foglio di separazione viene inserito tra ciascun gruppo di stampe (ad esempio, tra tutte le pagine 1 e le pagine 2 e così via). Se l'opzione Fascicolazione è abilitata, viene inserito un foglio di separazione tra le copie fascicolate del processo.
<b>Tra processi</b>	Vengono inseriti fogli di separazione tra i processi.
<b>Tra pagine</b>	Viene inserito un foglio di separazione tra le diverse pagine di un processo. Quest'opzione è utile quando si stampano dei lucidi o si desidera inserire dei fogli in un documento per l'annotazione di eventuali appunti.

### Vedere anche:

[Orig. separatore](#); [Fascicolazione](#)

---

## Orig. separatore

### Funzione:

Consente di specificare l'origine carta contenente i fogli di separazione.

### Valori:

<b>Vassoio &lt;x&gt; (Vassoio 1*)</b>	Preleva i fogli di separazione dal vassoio specificato.
<b>Alim. multiuso</b>	Preleva i fogli di separazione dall'alimentatore multiuso. È necessario impostare l'opzione Config. al. m. uso su Cassetto.

### Vedere anche:

[Fogli separatori](#); [Conf. al. m.uso](#)

---

## Proces. cucitura

### Funzione:

Consente di specificare la modalità di cucitura come impostazione predefinita per tutti i processi di stampa. Selezionare la modalità di cucitura dal driver della stampante se si desidera stampare solo alcuni processi in questa modalità.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Non viene effettuata la cucitura dei processi di stampa.
<b>Abilitato</b>	Viene effettuata la cucitura di ciascun processo inviato in stampa.

---

## Origine cucitura

### Funzione:

Consente di specificare l'origine carta da utilizzare quando viene attivata la cucitrice. Quando viene sostituita una cartuccia di graffette o viene eliminato un inceppamento di graffette, è possibile che vengano effettuati più tentativi prima di attivare la cucitrice.

### Valori:

<b>Vassoio &lt;x&gt; (Vassoio 1*)</b>	Preleva i fogli dal vassoio specificato.
<b>Alim. multiuso</b>	Preleva i fogli dall'alimentatore multiuso.



## Menu Colore

---

Il menu Colore consente di regolare la qualità di stampa e di personalizzare la stampa a colori.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Correz. colore**
- **Risoluz. stampa**
- **Colore manuale**
- **Intensità toner**
- **Modalità di stampa**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Correz. colore

#### Funzione:

Consente di regolare il colore di stampa in modo da ottimizzare la corrispondenza con i colori di altri dispositivi di uscita o dei sistemi di colore standard.

#### Valori:

<b>Automatico*</b>	Viene applicata una diversa correzione di colore a ciascun oggetto sulla pagina stampata in base al tipo di oggetto e al modo in cui il colore viene specificato per ciascun oggetto.
<b>Vivace</b>	Viene applicato un algoritmo di correzione del colore che produce colori più vivaci e brillanti.
<b>Disabilitato</b>	Non viene applicata alcuna correzione del colore.
<b>CMYK</b>	Viene applicata una correzione in modo che il colore si avvicini il più possibile alla resa del colore SWOP.
<b>Schermo</b>	Viene applicata una correzione per ottenere colori simili a quelli visualizzati sullo schermo del computer.

**Nota:** A causa della differenza tra colori additivi e sottrattivi, alcuni colori visualizzabili sul monitor non possono essere riprodotti sulla stampa.

---

## Colore manuale

### Funzione:

Consente di personalizzare la correzione del colore tramite il pannello operatore.

### Valori:

<b>Immagine RGB</b>	<b>Vivace:</b> Viene applicato un algoritmo di correzione del colore che produce colori più vivaci e brillanti. È possibile selezionarlo per tutti i formati di colore in entrata.
	<b>Schermo sRGB*:</b> Viene applicata una correzione per ottenere colori simili a quelli visualizzati sullo schermo del computer.
	<b>Vivace sRGB:</b> Consente di aumentare la saturazione del colore per la correzione del colore Schermo sRGB.
	<b>Disabilitato:</b> Non viene applicata alcuna correzione del colore.
<b>Testo RGB</b>	<b>Vivace</b>
	<b>Schermo sRGB</b>
	<b>Vivace sRGB*</b>
	<b>Disabilitato</b>
<b>Grafica RGB</b>	<b>Vivace</b>
	<b>Schermo sRGB</b>
	<b>Vivace sRGB*</b>
	<b>Disabilitato</b>
<b>Immagine CMYK</b>	<b>CMYK US:</b> Viene applicata una correzione in modo che il colore si avvicini il più possibile alla resa del colore SWOP.
	<b>CMYK Euro*:</b> Viene applicata una correzione in modo che il colore si avvicini il più possibile alla resa del colore EuroScale.
	<b>Vivace:</b> Viene applicato un algoritmo di correzione del colore che produce colori più vivaci e brillanti. È possibile selezionarlo per tutti i formati di colore in entrata.
	<b>CMYK vivace:</b> Consente di aumentare la saturazione del colore per la correzione del colore CMYK US.
	<b>Disabilitato:</b> Non viene applicata alcuna correzione del colore.
<b>Testo CMYK</b>	<b>CMYK US</b>
	<b>CMYK Euro*</b>
	<b>Vivace</b>
	<b>CMYK vivace</b>
	<b>Disabilitato</b>
<b>Grafica CMYK</b>	<b>CMYK US</b>
	<b>CMYK Euro*</b>
	<b>Vivace</b>
	<b>CMYK vivace</b>
	<b>Disabilitato</b>

---

## Modalità di stampa

### Funzione:

Consente di stampare le immagini in scala di grigi monocromatica o a colori.

### Valori:

A colori\*

Bianco e nero

**Nota:** Le selezioni effettuate nei driver PostScript o PCL per Windows della stampante Lexmark C750 hanno la priorità rispetto alle altre selezioni.

---

## Risoluz. stampa

### Funzione:

Consente di definire il numero di punti stampati per pollice (dpi, dot per inch). La nitidezza dei caratteri e delle immagini è direttamente proporzionale al valore selezionato.

### Valori:

2400 IQ\*

Consente di ottenere la massima risoluzione di stampa per disegni al tratto o immagini.

1200 dpi

Consente di ottenere una stampa di alta qualità per testo e grafica di tipo professionale, ad esempio disegni al tratto e grafici di origine elettronica. Questa impostazione garantisce inoltre una maggiore lucentezza.

---

## Intensità toner

### Funzione:

Consente di scurire o schiarire la stampa e di ridurre il consumo di toner.

### Valori:

1–5 (4\*)

1 è il valore più chiaro; 5 è il valore più scuro

Selezionare un valore basso per stampare righe più sottili, ottenere una maggiore definizione delle immagini e una scala di grigi più chiara. Selezionare un valore alto per stampare righe più spesse o con una scala di grigi più scura. Selezionare 5 per ottenere un testo molto scuro. Selezionare un valore inferiore a 4 per risparmiare il toner.

Una barra verticale ( | ) indica il valore predefinito di fabbrica. Un simbolo a forma di freccia ( V ) indica il valore definito dall'utente.





## Menu Utilità

---

Il menu Utilità consente di stampare diversi elenchi delle risorse disponibili, delle impostazioni della stampante e dei processi di stampa. Le voci di menu consentono di configurare l'hardware della stampante e di risolvere eventuali problemi di stampa.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Regolaz. colore**
- **Esempi a colori**
- **Deframmen. Flash**
- **Impost. di fabb.**
- **Formatta disco**
- **Formatta Flash**
- **Traccia esadecim.**
- **Stat. inf. proc.**
- **Stampa demo**
- **Stampa directory**
- **Stampa font**
- **Stampa menu**
- **Stampa imp. rete <x>**

---

### Regolaz. colore

#### Funzione:

Consente di modificare manualmente le tabelle di colori in base alle variazioni che si verificano sulla stampa a causa di determinate condizioni ambientali.

---

### Esempi a colori

#### Funzione:

Consente di selezionare i colori utilizzati da alcune applicazioni.

---

## Deframmen. Flash

### Funzione:

Consente di recuperare un'area di memorizzazione persa dopo l'eliminazione delle risorse dalla memoria Flash.

### Valori:

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>Sì</b> | Tutte le risorse memorizzate nella memoria Flash vengono inviate alla stampante e l'opzione Flash viene riformattata. Una volta completata la formattazione, le risorse vengono nuovamente caricate nella memoria Flash. |
| <b>No</b> | La richiesta di deframmentazione della memoria Flash viene annullata.  |

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la deframmentazione della memoria Flash.

---

## Impost. di fabb.

### Funzione:

Consente di ripristinare i valori predefiniti per le impostazioni della stampante.

### Valori:

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Ripristina</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le voci di menu vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica, tranne:<ul style="list-style-type: none"><li>– Lingua schermo</li><li>– Tutte le impostazioni dei menu Parallelo, Seriale, Rete, Infrarossi, LocalTalk e USB</li></ul></li><li>• Tutte le risorse trasferite (font, macro, set di simboli) memorizzate nella stampante vengono eliminate. Le risorse memorizzate nella memoria Flash o sul disco fisso non vengono modificate.</li></ul> |
| <b>Non ripristin.</b> | Vengono conservate le impostazioni predefinite dall'utente.   |

---

## Formatta disco

### Funzione:

Consente di formattare il disco fisso della stampante.

### Valori:

- |           |   |
|-----------|---|
| <b>Sì</b> | Elimina tutti i dati memorizzati sul disco fisso e predispone l'unità alla ricezione di nuovi dati. |
| <b>No</b> | Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate sul disco fisso.            |

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la formattazione del disco fisso.

---

## Formatta Flash

### Funzione:

Consente di formattare la memoria Flash.

### Valori:

- |           |   |
|-----------|---|
| <b>Sì</b> | Elimina tutti i dati memorizzati nella memoria Flash e predispone la memoria alla ricezione di nuove risorse. |
| <b>No</b> | Annulla la richiesta di formattazione e conserva le risorse memorizzate nella memoria Flash.                  |

**AVVERTENZA:** Non spegnere la stampante durante la formattazione della memoria Flash.

---

## Traccia esadecim.

### Funzione:

Consente di individuare l'origine di un problema relativo a un processo di stampa. Quando è selezionata la modalità Traccia esadecim., tutti i dati inviati alla stampante vengono stampati in caratteri esadecimali. I codici di controllo non vengono eseguiti.

Per uscire dalla modalità Traccia esadecim., spegnere o ripristinare la stampante dal menu Processo.

---

## Stat. inf. proc.

### Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le statistiche memorizzate sul disco fisso o di eliminarle.

### Valori:

- |                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Stampa</b>   | Stampa tutte le statistiche disponibili relative ai processi di stampa più recenti. |
| <b>Cancella</b> | Elimina tutte le statistiche relative ai processi dal disco fisso.                  |

### Vedere anche:

[Inform. processo](#), [Limite inf. proc.](#)

---

## Stampa demo

### Funzione:

Consente di visualizzare un elenco dei file demo disponibili nella memoria della stampante, nella memoria Flash e sul disco fisso opzionale.

---

## Stampa directory

### Funzione:

Consente di stampare un elenco di tutte le risorse contenute nella memoria Flash o nel disco fisso.

**Nota:** L'opzione Stampa directory è disponibile solo se è installato e formattato un disco o una memoria Flash non difettosa e se Dim. buffer proc. è impostato su 100%.

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Stampa font

### Funzione:

Consente di stampare un esempio di tutti i font disponibili per il linguaggio stampante selezionato.

### Valori:

<b>Font PCL</b>	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PCL.
<b>Font PS</b>	Stampa un esempio di tutti i font della stampante disponibili per l'emulazione PostScript.

---

## Stampa menu

### Funzione:

Consente di stampare un elenco contenente i valori correnti predefiniti dall'utente, le opzioni installate, la quantità di memoria della stampante installata e lo stato dei materiali di consumo della stampante.

---

## Stampa imp. rete <x>

### Funzione:

Consente di stampare le informazioni relative al server interno di stampa e alle impostazioni di rete definite alla voce di menu Stampa imp. rete <x> nel menu Rete.



## Menu USB

---

Utilizzare il menu USB per modificare le impostazioni della stampante relative alla porta USB (Universal Serial Bus) (Opzione USB <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer. processo**
- **PS binario MAC**
- **Modo NPA**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Buffer USB**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Buffer. processo

#### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

#### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## PS binario MAC

### Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh.<br><b>Nota:</b> Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows. |
| <b>Disabilitato</b> | I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.   |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.  |

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.    |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non esegue l'elaborazione NPA.  |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato. |

**Nota:** Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Abilitato*</b> | I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL, se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto. |
|-------------------|---|

**Disabilitato** La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se l'opzione è disabilitata, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

**Vedere anche:**

[SmartSwitch PS](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## SmartSwitch PS

**Funzione:**

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta USB, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

**Valori:**

**Abilitato\*** I dati provenienti dall'interfaccia USB vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.

**Disabilitato** La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz.

**Vedere anche:**

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Buffer USB

### Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso USB.

### Valori

<b>Disabilitato</b>	Il buffering del processo è disattivato. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer USB (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer USB viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer USB, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale, di rete, infrarossi e LocalTalk.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer USB, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)





## Menu Mat. di consumo

---

Il menu Mat. di consumo fornisce informazioni sui materiali di consumo indicando quando sono in esaurimento o quando è necessario sostituirli.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Toner <colore>**
- **Oliatore**
- **Contenit. scarti**

---

### Toner <colore>

#### Funzione:

Consente di visualizzare lo stato delle cartucce di stampa a colori.

#### Valori:

In esaurimento  
Cambia cartuccia

#### Vedere anche:

**Sostituzione delle cartucce di stampa**

---

### Oliatore

#### Funzione:

Consente di visualizzare lo stato dell'oliatore.

#### Valori:

In esaurimento

---

## Contenit. scarti

### Funzione:

Consente di visualizzare lo stato del contenitore del toner di scarto.

### Valori:

**Quasi pieno** Il contenitore del toner di scarto è quasi pieno.

**Nota:** Quando il contenitore del toner di scarto diventa pieno, è possibile stampare altre 15 pagine dal buffer, quindi la stampa si arresta finché il contenitore non viene sostituito.



## Menu Impostaz.

---

Il menu Impostaz. consente di configurare numerose funzioni della stampante.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Control. allarme**
- **Proseg. autom.**
- **Lingua schermo**
- **Destinaz. trasf.**
- **Allarme perfor.**
- **Rimoz. inceppam.**
- **Inform. processo**
- **Limite inf. proc.**
- **Protez. pagina**
- **Risparm. energia**
- **Area di stampa**
- **Timeout stampa**
- **Linguaggio stamp.**
- **Uso stampante**
- **Salva risorsa**
- **Allarme graffet.**
- **Allarme toner**
- **Timeout attesa**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

## Control. allarme

### Funzione:

Consente di impostare gli allarmi della stampante nel caso sia richiesto l'intervento dell'utente.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Non è impostato alcun allarme.
<b>Singolo*</b>	Vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	Vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi.

---

## Proseg. autom.

### Funzione:

Consente di definire l'intervallo di attesa (in secondi) della stampante tra la visualizzazione di un messaggio di errore che richiede l'intervento dell'operatore e la ripresa delle operazioni di stampa.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampa non viene ripresa fino all'annullamento manuale del messaggio di errore.
<b>5...255</b>	La stampa viene sospesa per l'intervallo di tempo specificato quindi ripresa automaticamente. Questo valore di timeout viene applicato anche quando i menu sono visualizzati (e la stampante è fuori linea) per l'intervallo di tempo specificato.

---

## Lingua schermo

### Funzione:

Consente di selezionare la lingua in cui viene visualizzato il testo sul pannello operatore.

### Valori:

<b>English</b>	<b>Norsk</b>	<b>Russian</b>
<b>Français</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Polski</b>
<b>Deutsch</b>	<b>Svenska</b>	<b>Hungarian</b>
<b>Italiano</b>	<b>Português</b>	<b>Turkish</b>
<b>Español</b>	<b>Suomi</b>	<b>Czech</b>
<b>Dansk</b>	<b>Japanese</b>	

**Nota:** È possibile che non siano disponibili tutte le opzioni.

---

## Destinaz. trasf.

### Funzione:

Consente di specificare la destinazione di memorizzazione delle risorse trasferite.

### Valori:

<b>RAM*</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria della stampante (RAM).
<b>Flash</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate nella memoria Flash.
<b>Disco fisso</b>	Tutte le risorse trasferite vengono automaticamente memorizzate sul disco fisso.

Il trasferimento delle risorse nella memoria Flash o nel disco fisso equivale a una memorizzazione permanente, mentre quello nella RAM comporta una memorizzazione temporanea. Le risorse restano memorizzate nella memoria Flash o nel disco fisso anche dopo lo spegnimento della stampante. Per trasferire le risorse alla stampante, utilizzare MarkVision.

---

## Allarme perfor.

### Funzione:

Consente di specificare l'operazione eseguita dalla stampante quando il raccoglitore dei residui della perforazione è pieno.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Il messaggio <b>Cont. scarti perforaz. pieno</b> resta visualizzato finché il raccoglitore dei residui della perforazione non viene svuotato. Se nel menu Impostaz. viene selezionato un valore per l'opzione Proseg. autom., la stampa viene ripresa dopo l'intervallo di timeout specificato.
<b>Singolo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato il messaggio <b>Cont. scarti perforaz. pieno</b> e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato il messaggio <b>Cont. scarti perforaz. pieno</b> e i segnali acustici vengono ripetuti ogni 10 secondi finché il contenitore dei residui della perforazione non viene svuotato.

### Vedere anche:

[Proseg. autom.](#)

---

## Rimoz. inceppam.

### Funzione:

Consente di scegliere se ristampare le pagine inceppate.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | Le pagine inceppate vengono ristampate.  |
| <b>Disabilitato</b> | Le pagine inceppate non vengono ristampate.  |
| <b>Automatico*</b>  | Le pagine inceppate vengono sempre ristampate, a meno che la quantità di memoria richiesta per conservare la pagina non sia necessaria per altre attività della stampante. |

---

## Inform. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare sul disco fisso le informazioni statistiche sui processi di stampa più recenti. Le statistiche indicano se durante la stampa del processo si sono verificati degli errori, il tempo di stampa, le dimensioni in byte del processo, il tipo e il formato carta richiesti, il numero totale di pagine stampate e di copie richieste.

### Valori:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante non memorizza le statistiche dei processi sul disco fisso. |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante memorizza le statistiche relative ai processi più recenti. |

**Nota:** L'opzione Inform. processo viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura e Dim. buffer proc. non è impostato su 100%.

### Vedere anche:

[Limite inf. proc.;](#) [Stat. inf. proc.](#)

---

## Limite inf. proc.

### Funzione:

Consente di specificare il numero di processi di cui si desidera memorizzare le statistiche sul disco fisso della stampante.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Le statistiche vengono memorizzate per ogni processo di stampa fin quando la capacità della memoria lo consente.
<b>10...1000 (1000*)</b>	Vengono memorizzate le statistiche relative al numero specificato di processi di stampa.

Se il limite viene impostato su 10, vengono memorizzati sul disco fisso gli ultimi 10 processi di stampa. Quando il limite viene raggiunto, le statistiche del processo di stampa meno recente vengono eliminate e sostituite dalle statistiche del processo di stampa in corso. Se il valore di Limite inf. proc. viene modificato, tutte le statistiche dei processi memorizzate sul disco fisso vengono eliminate.

**Nota:** L'opzione Limite inf. proc. viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura, Dim. Buffer proc. non è impostato su 100% e Inform. processo è impostato su Abilitato.

### Vedere anche:

[Inform. processo](#), [Stat. inf. proc.](#)

---

## Protez. pagina

### Funzione:

Consente di stampare correttamente una pagina che altrimenti potrebbe generare errori di **Pagina complessa**.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Stampa solo una parte dei dati se non è disponibile memoria sufficiente per l'elaborazione dell'intera pagina.
<b>Abilitato</b>	Consente l'elaborazione dell'intera pagina prima che venga stampata.

Se dopo aver selezionato l'opzione Abilitato non è ancora possibile stampare la pagina, potrebbe essere necessario ridurre le dimensioni e il numero di font utilizzati o aggiungere altra memoria alla stampante.

Nella maggior parte dei casi, non è necessario selezionare l'opzione Abilitato. Se si seleziona questa opzione, la stampa può richiedere più tempo.

---

## Risparm. energia

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in minuti) tra la stampa di un processo e l'attivazione del risparmio energetico.

### Valori:

**1...240**

Specifica l'intervallo di tempo che deve trascorrere tra la stampa dell'ultimo processo e il passaggio in modalità Risparm. energia. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.

L'impostazione predefinita per la modalità Risparm. energia varia a seconda del modello della stampante. Per controllare l'impostazione corrente di Risparm. energia, stampare la pagina delle impostazioni dei menu. Anche in modalità Risparm. energia la stampante è pronta a ricevere i processi di stampa.

Per passare alla modalità Risparm. energia quando è trascorso un minuto dal completamento di un processo di stampa, selezionare 1. Tale impostazione consente di ridurre il consumo di energia, ma richiede tempi di riscaldamento più lunghi. Se la stampante è collegata allo stesso circuito elettrico dell'impianto di illuminazione e si nota un abbassamento dell'illuminazione, si consiglia di selezionare 1.

Selezionare un valore elevato se la stampante viene utilizzata costantemente. Nella maggior parte dei casi, un valore elevato comporta un tempo minimo di riscaldamento della stampante. Per ottimizzare il rapporto tra risparmio di energia e tempi di riscaldamento brevi, impostare un valore compreso tra 1 e 240 minuti.

---

## Area di stampa

### Funzione:

Consente di modificare l'area stampabile fisica e logica.

### Valori:

**Normale\***

**Adatta a pag.**

**Pagina intera**

**Nota:** L'impostazione Pagina intera è applicabile solo alle pagine stampate utilizzando il linguaggio PCL 5 ma non alle pagine stampate utilizzando i linguaggi PCL XL o PostScript. Se si tenta di stampare i dati nell'area non stampabile, l'immagine viene ritagliata in modo da adeguarla ai margini indicati dall'area di stampa Normale.

### Vedere anche:

*Technical Reference*



---

## Timeout stampa

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere prima di stampare l'ultima pagina di un processo che non termina con il comando di stampa della pagina. Il contatore dell'intervallo di timeout non si avvia finché non viene visualizzato il messaggio **In attesa**.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Non viene effettuata la stampa dell'ultima pagina di un processo finché non si verifica una delle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"><li>• La stampante riceve informazioni sufficienti a riempire la pagina.</li><li>• La stampante riceve un comando di avanzamento modulo.</li><li>• È stato selezionato il Buffer di stampa nel menu Processo.</li></ul>
<b>1...255 (90*)</b>	L'ultima pagina viene stampata quando è trascorso l'intervallo di tempo specificato. Alcune stampanti non supportano l'intera gamma di valori.

---

## Linguaggio stamp.

### Funzione:

Consente di individuare il linguaggio stampante predefinito utilizzato per la comunicazione dei dati tra computer e stampante.

### Valori:

<b>Emulazione PCL</b>	Emulazione PCL (compatibile con le stampanti Hewlett-Packard).
<b>Emulazione PS*</b>	Emulazione PostScript (compatibile con il linguaggio Adobe PostScript).

**Nota:** La selezione di un linguaggio predefinito non impedisce all'applicazione software di inviare processi di stampa che utilizzano un altro linguaggio.

---

## Uso stampante

### Funzione:

Consente di specificare il funzionamento dell'unità di trasferimento dell'immagine durante la stampa.

### Valori:

<b>Velocità max*</b>	L'unità di trasferimento dell'immagine è in funzione durante tutto il processo di stampa.
<b>Massima resa</b>	La posizione dell'unità di trasferimento dell'immagine dipende dal contenuto della pagina. Ciò consente di prolungare la durata di alcuni materiali di consumo per la stampa.

---

## Salva risorsa

### Funzione:

Consente di specificare come utilizzare le risorse trasferite (ad esempio font e macro) quando la stampante riceve un processo che richiede una quantità di memoria superiore a quella disponibile.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	La stampante conserva le risorse trasferite solo finché i requisiti di memoria lo consentono. Quando la memoria diventa insufficiente, le risorse associate al linguaggio stampante non attivo vengono eliminate.
<b>Abilitato</b>	Durante la selezione del linguaggio e la fase di ripristino della stampante vengono conservate tutte le risorse trasferite per tutti i linguaggi stampante. Se la stampante esaurisce la memoria, viene visualizzato il messaggio <b>38 Memoria piena.</b>

---

## Allarme graffet.

### Funzione:

Consente di impostare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento delle graffette.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Il messaggio <b>Carica graffette</b> resta visualizzato finché le graffette non vengono caricate. Se nel menu Impostaz. viene selezionato un valore per l'opzione Proseg. autom., la stampa viene ripresa dopo l'intervallo di timeout specificato.
<b>Singolo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato il messaggio <b>Carica graffette</b> e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	La stampa viene interrotta, viene visualizzato il messaggio <b>Carica graffette</b> e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia.

### Vedere anche:

**Proseg. autom.**

---

## Allarme toner

### Funzione:

Consente di impostare l'operazione eseguita dalla stampante in caso di esaurimento del toner.

### Valori:

<b>Disabilitato*</b>	Viene visualizzato un messaggio di errore finché la cartuccia di toner non viene sostituita. Se nel menu Impostaz. viene selezionato un valore per l'opzione Proseg. autom., la stampa viene ripresa dopo l'intervallo di timeout specificato.
<b>Singolo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici.
<b>Continuo</b>	La stampa si arresta, viene visualizzato un messaggio di errore e vengono emessi tre brevi segnali acustici ogni 10 secondi finché non viene installata una nuova cartuccia di toner.

### Vedere anche:

[Proseg. autom.](#)

---

## Timeout attesa

### Funzione:

Consente di specificare l'intervallo di tempo (in secondi) che la stampante deve attendere per ricevere ulteriori byte di dati dal computer. Trascorso tale intervallo, il processo di stampa viene annullato.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disabilita la funzione Timeout attesa.
<b>15...65535 (40*)</b>	Specifica l'intervallo di tempo che la stampante deve attendere prima di annullare un processo di stampa dopo aver ricevuto dati supplementari.

**Nota:** L'opzione Timeout attesa è disponibile solo quando si utilizza l'emulazione PostScript. Questa impostazione non ha effetto sui processi di stampa che utilizzano l'emulazione PCL.



## Menu Seriale

---

Il menu Seriale consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta seriale (Seriale standard o Opz. seriale <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Baud**
- **Bit di dati**
- **Esegui DSR**
- **Buffer. processo**
- **Modo NPA**
- **Parità**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Robust XON**
- **RS-232/RS-422**
- **Polarità RS-422**
- **Buffer seriale**
- **Protoc. seriale**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

## Baud

### Funzione:

Consente di specificare la velocità di ricezione dei dati su una porta seriale.

### Valori:

1200	57600
2400	115200
4800	138200
9600*	172800
19200	230400
38400	345600

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Bit di dati

### Funzione:

Consente di selezionare il numero di bit di dati inviati in ciascun frame di trasmissione.

### Valori:

7  
8\*

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## Esegui DSR

### Funzione:

Consente di impostare l'uso del segnale DSR (Data Set Ready). DSR è uno dei segnali di handshaking utilizzati per la maggior parte dei cavi di interfaccia seriale

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Tutti i dati ricevuti sulla porta seriale sono considerati validi.         |
| <b>Abilitato</b>     | Sono considerati validi solo i dati ricevuti mentre il segnale DSR è alto. |

L'interfaccia seriale utilizza DSR per distinguere i dati inviati dal computer da quelli derivanti da interferenze elettriche sul cavo seriale. Tali interferenze possono provocare la stampa di caratteri casuali. Per evitare questo inconveniente, selezionare Abilitato.

---

## Buffer. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.
<b>Disabilitato</b>	La stampante non esegue l'elaborazione NPA.
<b>Automatico*</b>	La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato.

**Nota:** Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Parità

### Funzione:

Consente di selezionare la parità per i frame di dati seriali in entrata e in uscita.

### Valori:

**Pari**  
**Dispari**  
**Nessuna\***  
**Ignora**

### Vedere anche:

*Technical Reference*

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PS](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta seriale, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia seriale vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)



---

## Robust XON

### Funzione:

Consente di specificare se la disponibilità della stampante viene notificata al computer.

### Valori:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante attende di ricevere dati dal computer.   |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante invia un flusso continuo di XON al computer host ad indicare che la porta seriale è pronta per la ricezione di altri dati. |

Questa voce di menu è valida per la porta seriale solo se l'opzione Protoc. seriale è impostata su XON/XOFF.

---

## RS-232/RS-422

### Funzione:

Consente di specificare il tipo di comunicazione.

### Valori:

- RS-232\*
- RS-422

**Nota:** Selezionando RS-422, è possibile impostare automaticamente Protoc. seriale su XON/XOFF.

---

## Polarità RS-422

### Funzione:

Consente di specificare il funzionamento dei segnali positivi e negativi durante le comunicazioni seriali RS-422.

### Valori:

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>Normale*</b>  | Utilizza la definizione predefinita di uno e zero.   |
| <b>Invertita</b> | Inverte la definizione di uno e zero, consentendo una connessione positiva a un terminale negativo di un computer host senza cambiare fisicamente il cavo. |

---

## Buffer seriale

### Funzione:

Consente di configurare le dimensioni del buffer di ingresso seriale.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente le dimensioni del buffer seriale (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer seriale viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer seriale, è possibile disattivare o ridurre le dimensioni dei buffer dell'interfaccia parallela, infrarossi, LocalTalk e USB.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer seriale, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Protoc. seriale

### Funzione:

Consente di selezionare i valori di handshaking hardware e software per l'interfaccia seriale.

### Valori:

<b>DTR*</b>	Handshaking hardware
<b>DTR/DSR</b>	Handshaking hardware
<b>XON/XOFF</b>	Handshaking software
<b>XON/XOFF/DTR</b>	Handshaking combinato hardware e software
<b>XONXOFF/DTRDSR</b>	Handshaking combinato hardware e software

### Vedere anche:

*Technical Reference*



## Menu PostScript

---

Il menu PostScript consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa utilizzando il linguaggio di emulazione PostScript.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Priorità font**
- **Regol. immag.**
- **Errore stampa PS**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Priorità font

#### Funzione:

Consente di determinare l'ordine di ricerca dei font.

#### Valori:

<b>Residente*</b>	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria della stampante prima che nella memoria Flash o sul disco fisso.
<b>Flash/Disco</b>	La stampante ricerca il font desiderato nella memoria Flash o sul disco fisso prima che nella memoria della stampante.

**Nota:** L'opzione Priorità font viene visualizzata solo se il disco fisso è installato, non è difettoso e non è protetto da scrittura né da lettura/scrittura e Dim. buffer proc. non è impostato su 100%.

---

## Regol. immag.

### Funzione:

Consente di migliorare il contrasto e la nitidezza delle immagini bitmap a bassa risoluzione (ad esempio immagini scaricate dal Web) nonché di uniformare le diverse tonalità di colore.

### Valori:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Disabilitato*</b> | Utilizza la risoluzione predefinita per stampare tutte le immagini.                                       |
| <b>Abilitato</b>     | Ottimizza le immagini a bassa risoluzione, ad esempio gli elementi grafici con una risoluzione di 72 dpi. |

**Nota:** L'opzione Regol. immag. non ha alcun effetto sulle immagini con una risoluzione di 300 dpi o superiore.

---

## Errore stampa PS

### Funzione:

Consente di stampare una pagina in cui viene segnalato un eventuale errore di emulazione PostScript.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Annulla il processo di stampa senza stampare messaggi di errore. |
| <b>Abilitato</b>     | Stampa il messaggio di errore prima di annullare il processo. ▲  |



## Menu Emulaz. PCL

---

Il menu Emulaz. PCL consente di modificare le impostazioni relative ai processi di stampa nel linguaggio di emulazione PCL.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Larghezza A4**
- **CR auto. dopo LF**
- **LF auto. dopo CR**
- **Nome font**
- **Origine font**
- **Righe per pagina**
- **Orientamento**
- **Passo**
- **Dimens. in punti**
- **Set di simboli**
- **Rinumera vassoio**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Larghezza A4

#### Funzione:

Consente di selezionare la larghezza della pagina logica per un foglio A4.

#### Valori:

<b>198 mm*</b>	Rende la larghezza della pagina logica compatibile con le stampanti Hewlett-Packard.
<b>203 mm</b>	Aumenta la larghezza della pagina logica per la stampa di ottanta caratteri a passo 10.

---

## CR auto. dopo LF

### Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga. |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga.     |

---

## LF auto. dopo CR

### Funzione:

Consente di impostare l'esecuzione automatica di un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante non esegue un ritorno a capo dopo un comando di avanzamento riga. |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante esegue un avanzamento riga dopo un comando di ritorno a capo.     |

---

## Nome font

### Funzione:

Consente di scegliere un determinato font dall'origine specificata.

### Valori:

**R0 Courier 10\***

Vengono visualizzati il nome e l'ID per tutti i font dell'origine selezionata. L'abbreviazione dell'origine font è R per residente, F per Flash, K per disco fisso e D per trasferimento.

### Vedere anche:

[Origine font](#)

---

## Origine font

### Funzione:

Consente di determinare l'insieme di font visualizzati nella voce di menu Nome font.

### Valori:

<b>Residente*</b>	Consente di visualizzare i font predefiniti di fabbrica residenti nella RAM della stampante.
<b>Trasferimento</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati nella RAM della stampante.
<b>Flash</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati nella memoria Flash.
<b>Disco fisso</b>	Consente di visualizzare i font memorizzati sul disco fisso della stampante.
<b>Tutti</b>	Consente di visualizzare i font disponibili per la stampante da ciascuna origine.

### Vedere anche:

[Nome font](#)

---

## Righe per pagina

### Funzione:

Consente di determinare il numero di righe stampate su ciascuna pagina.

### Valori:

1...255

60 (\*valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

64 (\*valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)

La stampante imposta lo spazio tra una riga e l'altra (spaziatura verticale delle righe) in base alle impostazioni di Righe per pagina, Dimensioni carta e Orientamento. Prima di modificare l'opzione Righe per pagina, selezionare l'impostazione appropriata per Dimensioni carta e Orientamento.

### Vedere anche:

[Orientamento](#); [Dimensioni carta](#)

---

## Orientamento

### Funzione:

Consente di determinare l'orientamento del testo e della grafica sulla pagina.

### Valori:

<b>Verticale*</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato corto della pagina.
<b>Orizzontale</b>	Il testo e la grafica vengono stampati parallelamente al lato lungo della pagina.

---

## Passo

### Funzione:

Consente di specificare il passo dei font scalabili a spaziatura fissa.

### Valori:

**0,08...100 (con incrementi di 0,01 cpi)**

**10\***

Per passo si intende il numero di caratteri a spaziatura fissa in un pollice orizzontale. È possibile selezionare un passo da 0,08 a 100 caratteri per pollice (cpi) con incrementi di 0,01 cpi. Per i font non scalabili a spaziatura fissa, il passo viene visualizzato ma non può essere modificato.

**Nota:** Il passo viene visualizzato solo per font fissi o a spaziatura fissa.

---

## Dimens. in punti

### Funzione:

Consente di modificare le dimensioni in punti dei font di tipo grafico scalabile.

### Valori:

**1..1008 (con incrementi di 0,25 punti)**

**12\***

Per Dimensione in punti si intende l'altezza dei caratteri di un font. Un punto equivale approssimativamente a 1/72 di pollice. È possibile selezionare dimensioni in punti da 1 a 1008 con incrementi di 0,25 punti.

**Nota:** Il valore di Dimens. in punti viene visualizzato solo per i font tipografici.



---

## Set di simboli

### Funzione:

Consente di scegliere un set di simboli per un determinato nome font.

### Valori:

**10U PC-8\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)**

**12U PC-850\* (valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese)**

Per set di simboli si intende una serie di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e simboli speciali utilizzati durante la stampa con un determinato font. I set di simboli supportano requisiti diversi a seconda delle lingue o delle applicazioni specifiche, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici. Vengono visualizzati soltanto i set di simboli supportati per il nome font selezionato.

### Vedere anche:

**Nome font**

---

## Rinumera vassoio

### Funzione:

Consente di configurare la stampante in modo che sia compatibile con i driver o con le applicazioni che utilizzano assegnazioni di origini diverse per i vassoi carta.

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Assegna vass. &lt;x&gt;</b>	<b>Ass. busta man.</b>
<b>Ass. alim. m. uso</b>	<b>Ass. carta man.</b>

*Selezionare un valore:*

<b>Disabilitato*</b>	La stampante utilizza le assegnazioni predefinite delle origini carta.
<b>0...199</b>	È possibile selezionare un valore numerico per assegnare un valore personalizzato ad un'origine carta.
<b>Nessuno</b>	Il comando per la selezione dell'alimentazione carta viene ignorato.

*Altre selezioni di Rinumera vassoio sono le seguenti:*

<b>Vis. val. pred.</b>	Premere <b>Menu</b> per visualizzare il valore di fabbrica predefinito assegnato a ciascuna origine carta.
<b>Ripr. val. pred.</b>	Per ripristinare i valori predefiniti di tutte le assegnazioni dei vassoi, selezionare <b>Sì</b> .

**Nota:** Per ulteriori informazioni sull'assegnazione dei numeri delle origini carta, vedere il *Technical Reference*.

Il menu Parallelo consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta parallela (Parallela std o Opz. parallela <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Stato avanzato**
- **Esegui inizial.**
- **Buffer. processo**
- **Modo NPA**
- **Buffer parallelo**
- **Modo parallelo 1**
- **Modo parallelo 2**
- **SmartSwitch PCL**
- **SmartSwitch PS**
- **Protocollo**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Stato avanzato

#### Funzione:

Consente di abilitare la comunicazione bidirezionale tramite la porta parallela.

#### Valori:

- Disabilitato** Disabilita la comunicazione tramite la porta parallela.  
**Abilitato\*** Abilita la comunicazione bidirezionale tramite l'interfaccia parallela.

---

## Esegui inizial.

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'inizializzazione hardware richiesta dal computer. Il computer richiede l'inizializzazione attivando il segnale INIT sull'interfaccia parallela. Molti personal computer attivano il segnale INIT ogni volta che vengono accesi o spenti.

### Valori:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Disabilitato*</b> | La stampante non esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer. |
| <b>Abilitato</b>     | La stampante esegue l'inizializzazione hardware richiesta dal computer.     |

---

## Buffer. processo

### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato</b>    | La stampante esegue l'elaborazione NPA. Se i dati non sono in formato NPA, vengono rifiutati.              |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non esegue l'elaborazione NPA.  |
| <b>Automatico*</b>  | Il formato dei dati viene determinato automaticamente dalla stampante che li elabora nel modo appropriato. |

**Nota:** Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## Buffer parallelo

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso parallelo.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Disattiva il buffering del processo. I processi già sottoposti a buffering sul disco vengono stampati prima di riprendere la normale elaborazione dei processi in attesa.
<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer parallelo (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer parallelo viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del Buffer parallelo, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia seriale, infrarossi, LocalTalk e USB.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer parallelo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Modo parallelo 1

### Funzione:

Consente di controllare l'attivazione dei resistori pull-up sui segnali della porta parallela. Questa voce di menu risulta utile per i personal computer con uscite a collettore aperto sui segnali della porta parallela.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	Disabilita i resistori.
<b>Disabilitato*</b>	Abilita i resistori.

---

## Modo parallelo 2

### Funzione:

Consente di determinare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di discesa dello strobe.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | Campiona i dati della porta parallela sul fronte di salita dello strobe.  |
| <b>Disabilitato</b> | Campiona i dati della porta parallela sul fronte di discesa dello strobe. |

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[Linguaggio stamp.](#); [SmartSwitch PS](#)

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta parallela, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia parallela vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Protocollo

### Funzione:

Consente di specificare il protocollo dell'interfaccia parallela.

### Valori:

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>Standard</b>  | Consente talvolta di risolvere alcuni problemi dell'interfaccia parallela.                       |
| <b>Fastbyte*</b> | Compatibile con la maggior parte delle interfacce parallele esistenti (impostazione consigliata) |

### Vedere anche:

*Technical Reference*



## Menu Carta

---

Il menu Carta consente di specificare la carta caricata in ciascun vassoio, l'origine carta predefinita e il raccoglitore di uscita.

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Assegna tipo/rac.**
- **Configura racc.**
- **Conf. al. m.uso**
- **Tipi personaliz.**
- **Racc. di uscita**
- **Racc. di esubero**
- **Caricam. carta**
- **Dimensioni carta**
- **Origine carta**
- **Grana carta**
- **Tipo di carta**
- **Peso carta**
- **Sostit. dimens.**
- **Impost. generale**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

## Assegna tipo/rac.

### Funzione:

Consente di inviare i processi di stampa ad un raccoglitore di uscita specifico in base al tipo di carta utilizzato.

### Valori (per Raccogl. std\* e Raccoglitore <x>):

Racc. carta norm.	Racc. buste
Racc. cartoncino	Racc. carta intes.
Racc. lucidi	Racc. c. prestamp.
Racc. c. lucida	Racc. c. colorata
Racc. etichette	Racc. c. pers. <x>, dove <x> indica un valore compreso tra 1 e 6
Racc. carta qual.	

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Racc. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Assegna tipo/rac.

---

## Configura racc.

### Funzione:

Consente di determinare i raccoglitori di uscita utilizzati dalla stampante per un processo specifico.

### Valori:

<b>Mailbox*</b>	Consente di inviare i processi di stampa al raccoglitore di uscita designato per un determinato utente.
<b>Collegamento</b>	Consente di collegare due o più raccoglitori in modo da creare un unico grande raccoglitore. Quando uno dei raccoglitori è pieno, la stampante inizia a riempire quello successivo ripetendo l'operazione per ciascun raccoglitore aggiuntivo.
<b>Mail pieno</b>	Consente di inviare i processi di stampa al raccoglitore di uscita per un determinato utente finché tale raccoglitore non si riempie, quindi i processi vengono inviati al raccoglitore di esubero.
<b>Collegam. opz.</b>	Consente di collegare tutti i raccoglitori di uscita opzionali in modo da creare un unico grande raccoglitore, lasciando il raccoglitore standard indirizzabile singolarmente.
<b>Assegnam. tipo</b>	Consente di inviare ciascun processo al raccoglitore di uscita specificato per quel tipo di carta.



---

## Conf. al. m.uso

### Funzione:

Consente di specificare la selezione della carta caricata nell'alimentatore multiuso.

### Valori:

<b>Cassetto*</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un comune vassoio carta. Se un processo di stampa richiede un formato o un tipo di carta presente solo nell'alimentatore multiuso, quest'ultimo viene utilizzato come origine.
<b>Manuale</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato dalla stampante come un vassoio di alimentazione manuale; quando è necessario inserire un singolo foglio di carta nell'alimentatore, viene visualizzato il messaggio <b>Carica manuale</b> .
<b>Primo</b>	L'alimentatore multiuso viene utilizzato come origine finché è vuoto, indipendentemente dall'origine carta o dalle dimensioni della carta richieste per il processo.

---

## Tipi personaliz.

### Funzione:

Consente di specificare il tipo di carta associato a ciascuno dei tipi personalizzati disponibili nella voce di menu Tipo di carta.

**Valori (per C. pers. tipo <x>, dove <x> indica il valore 1, 2, 3, 4, 6 solo per la carta o 5 solo per i lucidi):**

<b>Carta*</b>	<b>Carta lucida</b>
<b>Cartoncino</b>	<b>Etichette</b>
<b>Lucidi</b>	<b>Busta</b>

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipi personaliz.

---

## Racc. di uscita

### Funzione:

Consente di specificare il raccoglitore predefinito per il materiale stampato.

### Valori:

Raccogl. std.\*

Raccoglitore <x>

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Raccoglitore <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Racc. di uscita.

---

## Racc. di esubero

### Funzione:

Consente di designare un raccoglitore di uscita come raccoglitore di esubero. Se Configura racc. è impostato su Mail pieno e un determinato raccoglitore di uscita è pieno, la stampante devia automaticamente il materiale di stampa nel raccoglitore di esubero.

### Valori:

Raccogl. std.\*

Raccoglitore <x>

**Nota:** Nel caso sia disponibile un raccoglitore definito dall'utente, viene visualizzato al posto di Raccoglitore <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più raccoglitori hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Racc. di esubero.

---

## Caricam. carta

### Funzione:

Consente di gestire correttamente la carta caricata in un vassoio, sia per la modalità di stampa fronte/retro che per quella su una sola facciata.

### Valori:

*Selezionare un tipo di carta:*

<b>Caric. cartoncino</b>	<b>Caric. c. colorata</b>	<b>Caric. carta int.</b>	<b>Caric. carta qual.</b>
<b>Caric. etichette</b>	<b>Caric. c. pers. &lt;x&gt;</b>	<b>Caric. c. prestamp.</b>	

*Selezionare un valore:*

<b>Fronte/retro</b>	Alla stampante viene comunicato che il tipo di carta specificato è stato caricato correttamente per la stampa fronte/retro. Se la stampante riceve un processo di stampa su una sola facciata mentre è caricato quel tipo di carta, vengono inserite le pagine bianche necessarie per stampare correttamente il processo su moduli prestampati. Questa impostazione può rallentare la stampa su una sola facciata.
<b>Disabilitato*</b>	Alla stampante viene comunicato che il materiale prestampato è caricato per la stampa su una sola facciata. È possibile che i processi fronte/retro non vengano stampati correttamente.

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Caric. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

---

## Dimensioni carta

### Funzione:

Consente di identificare le dimensioni carta predefinite per ciascuna origine carta. Per i vassoi che dispongono della funzione di rilevamento automatico delle dimensioni, viene visualizzato soltanto il valore rilevato dall'hardware.

### Valori:

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Dimen. vassoio &lt;x&gt;</b>	<b>Dim. alim. m.uso</b>
<b>Dim. carta man.</b>	<b>Dim. busta man.</b>

*Selezionare un valore (il simbolo \* indica i valori predefiniti di fabbrica specifici per un paese):*

<b>Letter*</b>	<b>A4*</b>	<b>Busta 10*</b>	<b>Busta 7 3/4</b>
<b>Legal</b>	<b>A5</b>	<b>Busta 9</b>	<b>Busta DL*</b>
<b>Executive</b>	<b>B5</b>	<b>Busta B5</b>	<b>Busta C5</b>
<b>Statement</b>	<b>Folio</b>	<b>Altre buste</b>	
<b>Universale</b>	Se si carica un formato carta che non corrisponde a nessuno di quelli disponibili, selezionare Universale. La pagina viene automaticamente formattata per la massima dimensione possibile. È possibile impostare le dimensioni effettive della pagina dall'applicazione software.		

**Nota:** Perché vengano visualizzati i valori Statement e Folio, è necessario disattivare la funzione di rilevamento automatico delle dimensioni.

---

## Origine carta

### Funzione:

Consente di identificare l'origine carta predefinita.

### Valori:

**Vassoio <x> (Vassoio 1\*)**  
**Alim. multiuso**  
**Carta manuale**  
**Busta manuale**

Se si utilizza carta dello stesso tipo e dimensioni in due origini carta e le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate correttamente, i vassoi vengono automaticamente collegati. Quando un'origine carta si svuota, la carta viene prelevata da un'altra origine collegata.

---

## Grana carta

### Funzione:

Consente di identificare la grana della carta caricata in un'origine specifica e di stampare i caratteri chiaramente.

### Valori:

*Selezionare un tipo di carta:*

<b>Grana carta nor.</b>	<b>Grana c. prestamp.</b>	<b>Grana etichette</b>	<b>Grana c. intest.</b>
<b>Grana cartoncino</b>	<b>Grana c. colorata</b>	<b>Grana car. qual.</b>	<b>Carta lucida</b>
<b>Grana lucidi</b>	<b>Grana. c. pers. &lt;x&gt;</b>	<b>Grana buste</b>	

*Selezionare un valore:*

**Levigata**  
**Normale\***  
**Ruvida**

**Nota:** L'impostazione predefinita per Grana car. qual. è Ruvida invece di Normale. Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente per i tipi personalizzati, tale nome viene visualizzato al posto di Grana c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

Utilizzare Grana carta congiuntamente alle voci di menu Tipo di carta e Peso carta. Per ottimizzare la qualità di stampa della carta in uso, potrebbe essere necessario modificare tali voci di menu.

### Vedere anche:

**Tipo di carta; Peso carta**

---

## Tipo di carta

### Funzione:

Consente di identificare il tipo di carta installato in ciascuna origine carta.

### Valori:

*Selezionare un'origine carta:*

<b>Tipo vassoio &lt;x&gt;</b>	<b>Tipo alim. m.uso</b>
<b>Tipo carta man.</b>	<b>Tipo busta man.</b>

*Selezionare un valore:*

<b>Carta normale</b>	<b>Etichette</b>	<b>Carta prestamp.</b>	<b>Busta</b>
<b>Cartoncino</b>	<b>Carta di qual.</b>	<b>C. pers. tipo &lt;x&gt;</b>	<b>Carta colorata</b>
<b>Lucidi</b>	<b>Carta intestata</b>	<b>Carta lucida</b>	

L'impostazione predefinita di Tipo di carta per ciascuna origine busta è Busta. Di seguito sono riportate le impostazioni predefinite di Tipo di carta per ciascun vassoio carta:

<b>Vassoio 1</b> - Carta normale	<b>Vassoio 4</b> - C. pers. tipo 4
<b>Vassoio 2</b> - C. pers. tipo 2	<b>Vassoio 5</b> - C. pers. tipo 5
<b>Vassoio 3</b> - C. pers. tipo 3	<b>Tipo carta man.</b> - Carta normale

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di C. pers. tipo <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri. Se due o più tipi personalizzati hanno lo stesso nome, questo appare una sola volta nell'elenco dei valori di Tipo di carta.

Utilizzare questa voce di menu per:

- Ottimizzare la qualità di stampa per il tipo di carta specificato.
- Selezionare le origini carta scegliendo il tipo e le dimensioni nell'applicazione software.
- Collegare automaticamente le origini carta. Se le opzioni Dimensioni carta e Tipo di carta sono impostate sui valori corretti, le origini contenenti lo stesso tipo di carta e le stesse dimensioni vengono collegate automaticamente dalla stampante.

---

## Peso carta

### Funzione:

Consente di stabilire il peso relativo della carta caricata in una determinata origine e di verificare che il toner aderisca in modo corretto alla pagina stampata.

### Valori:

*Selezionare un tipo di carta:*

<b>Peso carta norm.</b>	<b>Peso c. prestamp.</b>	<b>Peso carta qual.</b>	<b>Peso etichette</b>
<b>Peso cartoncino</b>	<b>Peso c. colorata</b>	<b>Peso busta</b>	<b>Peso c. intestata</b>
<b>Peso lucidi</b>	<b>Peso c. pers. &lt;x&gt;</b>	<b>Carta lucida</b>	

*Selezionare un valore:*

**Leggera**  
**Normale\***  
**Pesante**

**Nota:** Nel caso sia disponibile un nome definito dall'utente, tale nome viene visualizzato al posto di Peso. c. pers. <x>. Il nome viene troncato a 14 caratteri.

---

## Sostit. dimens.

### Funzione:

Consente di impostare la stampante in modo che vengano sostituite le dimensioni carta specificate se il formato richiesto non è corretto.

### Valori:

<b>Disabilitato</b>	Viene chiesto all'utente di caricare il formato carta richiesto.
<b>Statement/A5</b>	Stampa i processi A5 su carta di formato Statement e i processi Statement su carta di formato A5 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Statement o A5.
<b>Letter/A4</b>	Stampa i processi A4 su carta di formato Letter e i processi Letter su carta di formato A4 rispettivamente se è stata caricata solo carta di formato Letter o A4.
<b>Intero elenco*</b>	Vengono sostituiti i formati Letter/A4.

---

## Impost. generale

### Funzione:

Consente di determinare il formato predefinito quando l'opzione Dimensioni carta per un vassoio o un alimentatore è impostata su Universale.

### Valori:

*Selezionare un valore (il simbolo \* indica un valore predefinito di fabbrica specifico per un paese):*

**Pollici\***

**Millimetri\***

*Selezionare un valore:*

<b>Larghezza vert.</b>	=3,00 - 14,17 poll. (8,5 poll.*)	=76 - 360 mm (216 mm*)
<b>Altezza vertic.</b>	=3,00 - 14,17 poll. (14,17 poll.*)	=76 - 360 mm (360 mm*)
<b>Direzione alim.</b>	=Bordo corto* =Bordo lungo	





## Menu Rete

---

Il menu Rete consente di modificare le impostazioni relative ai processi inviati alla stampante tramite una porta di rete (Rete standard o Opzione rete <x>).

Per ulteriori informazioni, selezionare una voce di menu:

- **Buffer. processo**
- **Modo NPA**
- **PS binario MAC**
- **SmartSwitch PCL**
- **Buffer di rete**
- **SmartSwitch PS**
- **Impostaz. rete <x>**
- **Impostaz. rete std**

**Nota:** I valori contrassegnati da un asterisco (\*) rappresentano le impostazioni predefinite di fabbrica.

---

### Buffer. processo

#### Funzione:

Consente di memorizzare i processi sul disco fisso della stampante prima della stampa.

#### Valori:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Disabilitato*</b> | Il buffering dei processi sul disco fisso non viene eseguito.  |
| <b>Abilitato</b>     | Il buffering dei processi sul disco fisso viene eseguito.  |
| <b>Automatico</b>    | Il buffering dei processi viene eseguito solo se è in corso l'elaborazione dei dati attraverso un'altra porta di ingresso. |

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer. processo, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## PS binario MAC

### Funzione:

Consente di configurare la stampante per l'elaborazione dei processi di stampa di tipo PostScript binario per Macintosh.

### Valori:

<b>Abilitato</b>	La stampante elabora i processi di stampa di tipo PostScript binario di base inviati dai computer che utilizzano sistemi operativi Macintosh. <b>Nota:</b> Tale impostazione causa spesso un errore nei processi di stampa Windows.
<b>Disabilitato</b>	I processi di stampa PostScript vengono filtrati tramite il protocollo standard.
<b>Automatico*</b>	La stampante elabora i processi di stampa inviati sia dai computer con sistema operativo Windows che da quelli Macintosh.

---

## Buffer di rete

### Funzione:

Consente di configurare la dimensione del buffer di ingresso della rete.

### Valori:

<b>Automatico*</b>	La stampante calcola automaticamente la dimensione del buffer di rete (impostazione consigliata).
<b>Da 3K fino alla dimensione massima consentita</b>	La dimensione del buffer di rete viene specificata dall'utente. La dimensione massima disponibile dipende dalla quantità di memoria della stampante, dalle dimensioni degli altri buffer di collegamento e dall'impostazione Salva risorsa (Abilitato o Disabilitato). Per impostare la dimensione massima del buffer di rete, è possibile disattivare o ridurre la dimensione dei buffer dell'interfaccia parallela, seriale, infrarossi, LocalTalk e USB.

**Nota:** Se si modifica la voce di menu Buffer di rete, la stampante viene ripristinata automaticamente.

### Vedere anche:

[Salva risorsa](#)

---

## Impostaz. rete <x>

### Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

### Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

**Nota:** Per ulteriori informazioni, consultare il CD Driver.

---

## Modo NPA

### Funzione:

Consente di specificare l'esecuzione dell'elaborazione speciale richiesta per le comunicazioni bidirezionali, in conformità alle convenzioni definite nel protocollo NPA (Network Printing Alliance).

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non esegue l'elaborazione NPA.  |
| <b>Automatico*</b>  | La stampante esamina i dati per determinarne il formato, quindi li elabora nel modo appropriato. |

**Nota:** Se si modifica questa voce di menu, la stampante viene ripristinata automaticamente.

---

## SmartSwitch PCL

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PCL, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PCL se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PS è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PostScript per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PS è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

**SmartSwitch PS; Linguaggio stamp.**

---

## SmartSwitch PS

### Funzione:

Consente di configurare l'attivazione automatica dell'emulazione PostScript, se richiesta da un processo di stampa ricevuto tramite la porta di rete, a prescindere dal linguaggio predefinito della stampante.

### Valori:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Abilitato*</b>   | I dati provenienti dall'interfaccia di rete vengono verificati e viene selezionata l'emulazione PostScript se i dati indicano che si tratta del linguaggio richiesto.   |
| <b>Disabilitato</b> | La stampante non verifica i dati in entrata. Se SmartSwitch PCL è abilitato, la stampante utilizza l'emulazione PCL per elaborare il processo oppure, se SmartSwitch PCL è disabilitato, la stampante utilizza il linguaggio predefinito specificato nel menu Impostaz. |

### Vedere anche:

[SmartSwitch PCL](#); [Linguaggio stamp.](#)

---

## Impostaz. rete std

### Funzione:

Consente di configurare un server di stampa interno.

### Valori:

I valori di questa voce di menu vengono forniti dal server di stampa specifico. Selezionare la voce di menu per visualizzare i valori disponibili.

**Nota:** Per ulteriori informazioni, consultare il CD Driver.



## Informazioni sui font

### *Font residenti*

La stampante è dotata di font residenti memorizzati in modo permanente. In emulazione PCL 6 e PostScript 3 sono disponibili diversi font. Alcuni tipi di carattere tra i più diffusi, quali Courier e Times New Roman, sono disponibili per tutti i linguaggi di stampante.

I font in emulazione PCL sono compatibili con quelli della stampante HP4500 e comprendono quattro font aggiuntivi e molti altri set di simboli per supportare ulteriori lingue e applicazioni. I font in emulazione PostScript sono compatibili con Adobe PostScript 3 e comprendono 20 font aggiuntivi.

La tabella riportata di seguito elenca tutti i font residenti nella stampante. Per istruzioni su come stampare esempi di font, vedere [Stampa di esempi dei font](#). I font residenti possono essere scelti dall'applicazione software oppure, se si utilizza l'emulazione PCL 6, dal pannello operatore.

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Albertus Medium	AlbertusMT
	AlbertusMT-Italic
	AlbertusMT-Light
Albertus Extra Bold	
Antique Olive	AntiqueOlive-Roman
Antique Olive Italic	AntiqueOlive-Italic
Antique Olive Bold	AntiqueOlive-Bold
	AntiqueOlive-Compact
Arial	ArialMT
Arial Italic	Arial-ItalicMT
Arial Bold	Arial-BoldMT
Arial Bold Italic	Arial-BoldItalicMT
ITC Avant Garde Book	AvantGarde-Book
ITC Avant Garde Book Oblique	AvantGarde-BookOblique
ITC Avant Garde Demi	AvantGarde-Demi
ITC Avant Garde Demi Oblique	AvantGarde-DemiOblique
ITC Bookman Light	Bookman-Light
ITC Bookman Light Italic	Bookman-LightItalic
ITC Bookman Demi	Bookman-Demi

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
ITC Bookman Demi Italic	Bookman-Demiltalic
Clarendon Condensed Bold	
Coronet	Coronet-Regular
CourierPS	Courier
CourierPS Oblique	Courier-Oblique
CourierPS Bold	Courier-Bold
CourierPS Bold Oblique	Courier-BoldOblique
CG Omega	
CG Omega Bold	
CG Omega Italic	
CG Omega Bold Italic	
Garamond Antiqua	Garamond-Antiqua
Garamond Halbfett	Garamond-Halbfett
Garamond Kursiv	Garamond-Kursiv
Garamond Kursiv Halbfett	Garamond-KursivHalbfett
Helvetica Light	Helvetica-Light
Helvetica Light Oblique	Helvetica-LightOblique
Helvetica Black	Helvetica-Black
Helvetica Black Oblique	Helvetica-BlackOblique
Helvetica	Helvetica
Helvetica Italic	Helvetica-Oblique
Helvetica Bold	Helvetica-Bold
Helvetica Bold Italic	Helvetica-BoldOblique
Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica Narrow Italic	Helvetica-Narrow-Oblique
Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow-Bold
Helvetica Narrow Bold Italic	Helvetica-Narrow-BoldOblique
CG Times	Intl-CG-Times
CG Times Italic	Intl-CG-Times-Italic
CG Times Bold	Intl-CG-Times-Bold
CG Times Bold Italic	Intl-CG-Times-BoldItalic
Univers Medium	Intl-Univers-Medium
Univers Medium Italic	Intl-Univers-MediumItalic
Univers Bold	Intl-Univers-Bold
Univers Bold Italic	Intl-Univers-BoldItalic
Courier	Intl-Courier
Courier Italic	Intl-Courier-Oblique

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Courier Bold	Intl-Courier-Bold
Courier Bold Italic	Intl-Courier-BoldOblique
Letter Gothic	LetterGothic
Letter Gothic Italic	LetterGothic-Slanted
Letter Gothic Bold	LetterGothic-Bold
	LetterGothic-BoldSlanted
Marigold	Marigold
Century Schoolbook Roman	NewCenturySchlbk-Roman
Century Schoolbook Italic	NewCenturySchlbk-Italic
Century Schoolbook Bold	NewCenturySchlbk-Bold
Century Schoolbook Bold Italic	NewCenturySchlbk-BoldItalic
	Optima
	Optima-Bold
	Optima-BoldItalic
	Optima-Italic
Palatino Roman	Palatino-Roman
Palatino Italic	Palatino-Italic
Palatino Bold	Palatino-Bold
Palatino Bold Italic	Palatino-BoldItalic
SymbolPS	Symbol
Symbol	
Times Roman	Times-Roman
Times Italic	Times-Italic
Times Bold	Times-Bold
Times Bold Italic	Times-BoldItalic
Times New Roman	TimesNewRomanPSMT
Times New Roman Italic	TimesNewRomanPS-ItalicMT
Times New Roman Bold	TimesNewRomanPS-BoldMT
Times New Roman Bold Italic	TimesNewRomanPS-BoldItalicMT
	Univers
	Univers-Oblique
	Univers-Bold
	Univers-BoldOblique
Univers Condensed Medium	Univers-Condensed
Univers Condensed Medium Italic	Univers-CondensedOblique
Univers Condensed Bold	Univers-CondensedBold
Univers Condensed Bold Italic	Univers-CondensedBoldOblique

Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
Wingdings	Wingdings-Regular
ITC Zapf Chancery Medium Italic	ZapfChancery-MediumItalic
ITC Zapf Dingbats	ZapfDingbats
	Univers-Extended
	Univers-ExtendedObl
	Univers-BoldExt
	Univers-BoldExtObl
	Univers-Light
	Univers-LightOblique
	Clarendon
	Clarendon-Light
	Clarendon-Bold
	Helvetica-Condensed
	Helvetica-Condensed-Bold
	Helvetica-Condensed-BoldObl
	Helvetica-Condensed-Oblique
	StempelGaramond-Bold
	StempelGaramond-BoldItalic
	StempelGaramond-Italic
	StempelGaramond-Roman
	Apple-Chancery
	Chicago
	Geneva
	Monaco
	NewYork
	Oxford
	Taffy
	MonaLisa-Recut
	Candid
	Bodoni
	Bodoni-Italic
	Bodoni-Bold
	Bodoni-BoldItalic
	Bodoni-Poster
	Bodoni-PosterCompressed
	CooperBlack
	CooperBlack-Italic



Emulazione PCL 6	Emulazione PostScript 3
	Copperplate-ThirtyTwoBC
	Copperplate-ThirtyThreeBC
	Eurostile
	Eurostile-Bold
	Eurostile-ExtendedTwo
	Eurostile-BoldExtendedTwo
	GillSans
	GillSans-Italic
	GillSans-Bold
	GillSans-BoldItalic
	GillSans-Condensed
	GillSans-BoldCondensed
	GillSans-Light
	GillSans-LightItalic
	GillSans-ExtraBold
	Goudy
	Goudy-Italic
	Goudy-Bold
	Goudy-BoldItalic
	Goudy-ExtraBold
	HoeflerText-Regular
	HoeflerText-Italic
	HoeflerText-Black
	HoeflerText-BlackItalic
	HoeflerText-Ornaments
	JoannaMT
	JoannaMT-Italic
	JoannaMT-Bold
	JoannaMT-BoldItalic
	LubalinGraph-Book
	LubalinGraph-BookOblique
	LubalinGraph-Demi
	LubalinGraph-DemiOblique

## Font bitmap residenti

Emulazione PCL 6	emulazione PostScript 3
Line Printer 16	
POSTNET Bar code	

---

## Set di simboli

Per *set di simboli* si intende l'insieme codificato di caratteri alfanumerici, segni di punteggiatura e caratteri speciali disponibili per il font selezionato. I set di simboli supportano requisiti per lingue diverse o usi specifici, ad esempio i simboli matematici per testi scientifici.

La codifica del set di simboli consente inoltre di definire il carattere di stampa corrispondente a ciascun tasto della tastiera, o più specificamente, a ciascun *punto codice*. In alcune applicazioni, determinati punti codice richiedono caratteri diversi. Per supportare più applicazioni e lingue, la stampante è dotata di 83 set di simboli per i font in emulazione PCL 6 residenti.

### Set di simboli in emulazione PCL 6

Non tutti i font supportano tutti i set di simboli elencati in **Font trasferibili**. Per individuare i set di simboli supportati da ciascun nome, consultare il *Technical Reference*.

---

## Font trasferibili

ABICOMP Brazil/Portugal	Wingdings	ISO 25: Francese
ABICOMP International	POSTNET Bar code	ISO 57: Cinese
DeskTop	ISO : Tedesco	ISO 60: Norvegese versione 1
Legal	ISO : Spagnolo	ISO 61: Norvegese versione 2
MC Text	ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)	ISO 69: Francese
Microsoft Publishing	ISO 4: Regno Unito	ISO 84: Portoghese
Russian-GOST	ISO 6: ASCII	ISO 85: Spagnolo
Ukrainian	ISO 10: Svedese	ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)
PCL ITC Zapf Dingbats	ISO 11: Svedese per i nomi	ISO 8859-2 Latin 2
PS ITC Zapf Dingbats	ISO 14: JIS ASCII	ISO 8859-5 Latin/Cyrillic
PS Math	ISO 15: Italiano	ISO 8859-7 Latin/Greek
PS Text	ISO 16: Portoghese	ISO 8859-9 Latin 5
Pi Font	ISO 17: Spagnolo	ISO 8859-10 Latin 6
Symbol	ISO 21: Tedesco	ISO 8859-15 Latin 9
PC-8 Bulgarian	PC-857 Latin 5 (Turkish)	Roman-9
PC-8 Danish/Norwegian (437N)	PC-858 Multilingual Euro	Roman Extension

PC-8 Greek Alternate (437G)	PC-860 Portugal	Ventura ITC Zapf Dingbats
PC-8 Turkish (437T)	PC-861 Iceland	Ventura International
PC-8 Latin/Greek	PC-863 Canadian French	Ventura Math
PC-8 PC Nova	PC-865 Nordic	Ventura US
PC-8 Polish Mazovia	PC-866 Cyrillic	Windows 3,0 Latin 1
PC-8 Code Page 437	PC-869 Greece	Windows 98 Cyrillic
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)	PC-911 Katakana	Windows 98 Greek
PC-850 Multilingual	PC-1004 OS/2	Windows 98 Latin 1
PC-851 Greece	Math-8	Windows 98 Latin 2
PC-852 Latin 2	Greek-8	Windows 98 Latin 5
PC-853 Latin 3 (Turkish)	Turkish-8	Windows 98 Latin 6 (Baltic)
PC-855 Cyrillic	Roman-8	

Con l'emulazione PostScript 3 è possibile trasferire solo font scalabili, mentre con l'emulazione PCL 6 è possibile trasferire sia font bitmap che font scalabili. I font possono essere trasferiti nella memoria della stampante oppure nella memoria Flash o nel disco fisso opzionali. I font trasferiti nella memoria Flash o nel disco fisso rimangono in memoria anche dopo la modifica della lingua, il ripristino o lo spegnimento della stampante.

### ***Supporto Euro***

In entrambe le emulazioni PostScript e PCL è compreso il supporto per il carattere dell'euro in tutti i font applicabili. Dodici dei set di simboli PCL supportano il carattere Euro, compreso tutti e sette i set di simboli di Windows.

### ***Font ebraici e arabi***

Nel CD fornito con la stampante sono inclusi una varietà di font scalabili ebraici e arabi.

### ***FontVision***

Nel CD vengono inoltre forniti il programma di utilità FontVision™ Management e i font dello schermo corrispondenti ai font scalabili residenti. Font 48 TrueType aggiuntivi sono disponibili presso il sito Web Lexmark previa registrazione della stampante.

- Nota all'edizione
- Marchi
- Informazioni sulla licenza
- Norme di sicurezza
- Note di avvertenza
- Avvertenze sulle emissioni elettriche
- Livelli di emissione del rumore
- Energy Star
- Avvertenze sui prodotti laser

---

## ***Nota all'edizione***

**Agosto 2001**

**Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie espresse od implicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Eventuali commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Irlanda, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, contattare il rivenditore.

Eventuali riferimenti a prodotti, programmi o servizi non implicano la disponibilità degli stessi in tutti i Paesi in cui il produttore opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Tutti i diritti riservati.

#### **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI**

Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

---

## **Marchi**

FontVision, Lexmark, Lexmark con il simbolo del diamante, MarkNet, MarkVision e *Prebate* sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

OptraImage è un marchio di Lexmark International, Inc.

Operation ReSource è un marchio di un servizio Lexmark International, Inc.

PCL® è un marchio registrato della Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione Hewlett-Packard Company di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. La stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PCL utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 è la denominazione Adobe Systems di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni della stampante inclusi nel software. La stampante è compatibile con il linguaggio PostScript 3. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PostScript 3 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

I dettagli relativi alla compatibilità sono inclusi nel *Technical Reference*.

I seguenti nomi sono marchi o marchi registrati delle società indicate:

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Apple-Chancery	Apple Computer, Inc.
Arial	The Monotype Corporation plc
Candid	Agfa Corporation
CG Omega	Product di Agfa Corporation

CG Times	Basato su Times New Roman su licenza di The Monotype Corporation, è un prodotto di Agfa Corporation
Chicago	Apple Computer, Inc.
Clarendon	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Eurostile	Nebiolo
Geneva	Apple Computer, Inc.
GillSans	The Monotype Corporation plc
Helvetica	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Hoefler	Jonathan Hoefler Type Foundry
ITC Avant Garde Gothic	International Typeface Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Lubalin Graph	International Typeface Corporation
ITC Mona Lisa	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Joanna	The Monotype Corporation plc
Marigold	Arthur Baker
Monaco	Apple Computer, Inc.
New York	Apple Computer, Inc.
Oxford	Arthur Baker
Palatino	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Stempel Garamond	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Taffy	Agfa Corporation
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
TrueType	Apple Computer, Inc.
Univers	Linotype-Hell AG e/o società consociate
Wingdings	Microsoft Corporation

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

---

## ***Informazioni sulla licenza***

Il software residente nella stampante contiene:

- Software sviluppato da Lexmark e protetto da copyright.
- Le informazioni sulle emissioni elettriche relative alla stampante variano a seconda che vi sia collegato o meno un cavo di rete.
- Software concesso in licenza secondo le dichiarazioni di garanzia e licenza BSD.

Fare clic sul titolo del documento che si desidera consultare.




Il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark è gratuito; è possibile ridistribuirlo e/o modificarlo in base ai termini delle licenze descritte sopra. Queste licenze non concedono all'utente diritti di alcun genere sul software Lexmark protetto da copyright, fornito con questa stampante.

Poiché il software concesso in licenza in base alle clausole GNU, sulle quali si basano le modifiche di Lexmark, viene fornito senza garanzia espressa, anche la versione modificata da Lexmark viene fornita senza alcun tipo di garanzia. Per ulteriori informazioni, consultare le esclusioni di garanzia contenute nelle suddette licenze.

Per ottenere i file del codice di origine per il software concesso in licenza secondo le clausole GNU e modificato da Lexmark, avviare il CD Driver fornito con la stampante e fare clic su Contatta Lexmark.

---

## ***Norme di sicurezza***

- Se il prodotto NON è contrassegnato da questo simbolo , DEVE essere collegato ad una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le funzioni di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Il prodotto utilizza più laser.

**ATTENZIONE:** L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

- Durante il funzionamento del prodotto, i supporti di stampa vengono sottoposti ad un processo di riscaldamento. Il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante la scelta dei supporti di stampa in modo da evitare il rischio di emissioni nocive.

---

## ***Note di avvertenza***

**ATTENZIONE:** Segnala la possibilità di lesioni personali.

**AVVERTENZA:** Segnala la possibilità che l'hardware o il software della stampante vengano danneggiati.

---

## **Avvertenze sulle emissioni elettriche**

### ***Con un cavo di rete collegato o un fascicolatore di uscita ad alta capacità installato***

#### **Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe A dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

**AVVERTENZA:** Con un cavo di rete collegato o un fascicolatore ad alta capacità installato, questo prodotto rientra nella Classe A e in ambiente domestico può provocare interferenze radio. In tal caso, spetterà all'utente adottare misure adeguate per ovviare al problema.

### ***Senza un cavo di rete collegato o un fascicolatore di uscita ad alta capacità installato***

#### **Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

---

## **Livelli di emissione del rumore**

Le seguenti misurazioni sono state effettuate in conformità con gli standard ISO 7779 e notificate in conformità con gli standard ISO 9295.

pressione del suono media per 1 metro, dBA	
Durante la stampa	51 dBA
A riposo	42 dBA



---

## ***Energy Star***



Il programma EPA ENERGY STAR Office è basato sulla partnership di alcuni produttori di computer per promuovere l'uso di prodotti a basso consumo energetico con conseguente riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Le aziende che aderiscono a questo programma offrono computer, stampanti, monitor e fax in grado di limitare il consumo energetico quando non sono utilizzati. Questa caratteristica è in grado di ridurre il consumo di energia fino al 50%. Lexmark è fiera di partecipare a questo programma.

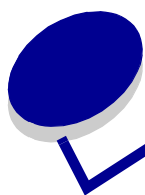
Come membro del programma ENERGY STAR Partner, Lexmark International, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

---

## ***Avvertenze sui prodotti laser***

La stampante è certificata negli Stati Uniti come stampante conforme ai requisiti DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di Classe I (1), mentre in altri paesi è certificata come prodotto laser di Classe I conforme ai requisiti IEC 60825-1.

I prodotti laser di Classe I non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di Classe IIIb (3b), che è nominalmente un laser ad arseniuro di gallio a 5 milliwatt funzionante ad una lunghezza d'onda di 770-795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo da impedire l'esposizione dell'uomo alle radiazioni laser superiori al livello previsto dalla Classe I durante le normali operazioni di stampa, di manutenzione o di assistenza previste.



# Indice

## A

accesso ai menu 7  
adattatore triporta 38  
adattatore, triporta 38  
alimentatore multiuso,  
configurazione 191  
Allarme graffet. (menu Impostaz.)  
168  
Allarme perfor. (menu Impostaz.)  
163  
Allarme toner (menu Impostaz.)  
169  
Annulla fax (menu Processo) 131  
Annulla processo (menu Processo)  
132  
annullamento di un processo di  
stampa 10  
Area di stampa (menu Impostaz.)  
menu Impostaz.  
Qualità stampa 166  
Assegna tipo/rac. (menu Carta)  
190  
avvertenza sui prodotti laser 215  
avvisi  
configurazione 162  
cucitrice 168  
messaggi di errore 162  
perforazione 163  
toner 169

## B

Baud (menu Seriale) 171  
Bit di dati (menu Seriale) 171  
bloccaggio dei menu 68  
Bordo multipag. (menu  
Fascicolaz.) 144  
Buffer di rete (menu Rete) 200  
Buffer di stampa (menu Processo)  
133  
Buffer IR (menu Infrarossi) 136  
Buffer LocalTalk (menu LocalTalk)  
128  
Buffer parallelo (menu Parallelo)  
186  
Buffer seriale (menu Seriale) 176  
Buffer. processo (menu Infrarossi)

137  
Buffer. processo (menu LocalTalk)  
127  
Buffer. processo (menu Parallelo)  
185  
Buffer. processo (menu Rete) 199  
Buffer. processo (menu Seriale)  
172  
Buffer. processo (menu USB) 155  
Buffer. USB (menu USB) 158

## C

Caricam. carta (menu Carta) 193  
caricamento  
alimentatore multiuso 23  
Vassoi da 500 fogli 18  
Vassoio da 2000 fogli 20  
caricamento della risma, limite  
massimo  
alimentatore multiuso 24  
vassoi 1, 2, 3 19, 22  
carta  
conservazione 27  
carta, selezione  
dimensioni 194  
grana 195  
moduli prestampati 193  
origine 194  
peso 197  
se non sono state caricate le  
dimensioni richieste 197  
tipi personalizzati 191  
tipo 196  
cartoncino 17  
cartuccia  
richiesta 52  
riciclaggio 54  
collegamento 25  
scomparti 26  
vassoi 25  
collegamento automatico dei  
vassoi 25  
collegamento dei vassoi 25  
colore  
regolazione 148, 149, 150, 151,  
167  
Colore manuale (Menu Colore)

149  
come contattare il servizio di  
assistenza 46  
Come evitare gli inceppamenti  
della carta 27  
Conf. al. m.uso (menu Carta) 191  
Configura racc. (menu Carta) 190  
conservazione 27  
carta 27  
materiali di consumo 27  
Conten. toner di scarto (menu Mat.  
di consumo) 160  
Control. allarme (menu Impostaz.)  
162  
copie, specifica del numero 142  
Correz. colore (Menu Colore) 148  
CR auto. dopo LF (menu Emulaz.  
PCL) 180  
cucitrice  
allarme 168  
attivazione 147

## D

Deframmen. Flash (menu Utilità)  
152  
Destinaz. trasf. (menu Impostaz.)  
163  
Dimens. finestra (menu Infrarossi)  
140  
Dimens. in punti (Menu Emulaz.  
PCL) 182  
Dimensioni carta (menu Carta)  
194  
dimensioni del buffer, regolazione  
infrarossi 136  
LocalTalk 128  
parallelo 186  
rete 200  
seriale 176  
USB 158  
disabling  
Power Saver 69  
disattivazione 51  
menu del pannello operatore  
68  
rilevamento automatico delle  
dimensioni 51

- disco
  - Vedere* disco fisso
- disco fisso 65
  - formattazione 152
  - impostazione di destinaz. trasf. 163
  - stampa delle risorse trasferite 154

## E

- emulazione PCL
  - avanzamento riga automatico 180
  - dimensione in punti 182
  - font residenti 203
  - larghezza A4 179
  - nome font 180
  - orientamento 182
  - origine font 181
  - passo 182
  - righe per pagina 181
  - rinumera vassoio 183
  - ritorno a capo automatico 180
  - set di simboli 183
  - stampa esempio di font 154
  - supporto font 72
- emulazione PostScript
  - errori stampa PS 178
  - font residenti 203
  - priorità font 177
  - regolazione dell'immagine 178
  - stampa esempio di font 154
  - supporto font 72
- emulazione PS
  - Vedere* Emulazione PostScript
- stato toner<colore> 159
- Toner<colore> 159
- Errore stampa PS (menu PostScript) 178
- errori pagine complesse 165
- Esegui DSR (menu Seriale) 172
- Esegui inizial. (menu Parallelo) 185
- Esempi a colori (Menu Utilità) 151
- etichette 17

## F

- Fascicolazione (menu Fascicolaz.) 142
- fascicolazione, attivazione 142
- fax
  - annullamento 131
- Fogli separatori (menu Fascicolaz.) 146
- font
  - priorità 177
  - residenti 72, 203

- scelta in emulazione PCL 180
- set di simboli supportati 183
- set di simboli, emulazione PCL 6 208
- stampa degli esempi 154
- stampa di esempi di font 72
- trasferibili 208
- font residenti 203
- font scalabili
  - residenti 203
- font trasferibili 208
- Formatta disco (menu Utilità) 152, 153
- fronte/retro
  - attivazione 143
  - rilegatura 143
- Fronte/retro (menu Fascicolaz.) 143
- funzione Stampa e mantieni
  - vedere processi in attesa 13

## G

- Grana carta (menu Impostaz.) 195

## H

- Host NPA (menu LocalTalk) 129

## I

- Impost. di fabb. (menu Utilità) 152
- Impost. generale (menu Carta) 198
- Impostaz. rete std (menu Rete) 202
- Impostaz. rete<x> (menu Impostaz.) 201
- impostazioni dei menu 71
- impostazioni dei menu della stampante, modifica 70
- impostazioni di fabbrica, ripristino 152
- impostazioni predefinite dall'utente corrente 70
- inceppamenti
  - come evitare 27
  - Vedere* inceppamenti della carta
- inceppamenti carta
  - ristampa delle pagine inceppate 164
- Indirizzo LclTlk (menu LocalTalk) 128
- Inform. processo (menu Impostaz.) 164
- informazioni sulla sicurezza 213
- Intensità toner (menu Colore) 150
- interfacce
  - infrarossi 135

- LocalTalk 127
- parallelo 184
- rete 199
- seriale 170
- USB 155

## L

- Larghezza A4 (Menu Emulaz. PCL) 179
- LF auto. dopo CR (menu Emulaz. PCL) 180
- Limite inf. proc. (Menu impostaz.) 165
- limite massimo di caricamento alimentatore multiuso 24
- vassoi 1, 2, 3 19, 22
- Lingua schermo (menu Impostaz.) 162
- Linguaggio stamp. (menu Impostaz.) 167
- lucidi 17

## M

- mantenimento della stampante
  - fuori linea 8
  - pulsante Menu 7
  - pulsante Stop 8
- mappa dei menu 124
- menu Mat. di consumo
  - Toner<colore> 159
- materiali di consumo 52
  - conservazione 27
  - richiesta 52
  - riciclaggio 54
- materiali di consumo, stato
  - contenitore del toner di scarto 160
  - oliatore 159
  - toner<colore> 159
- memoria
  - funzione Stampa e mantieni 13
- memoria Flash 63
  - deframmentazione 152
  - formattazione 153
  - impostazione di destinaz. trasf. 163
  - rimozione 63
  - stampa delle risorse trasferite 154
- menu
  - accesso 7
  - attivazione 68
  - disattivazione 68
  - elenco principale di 124
  - lingua 162
  - selezione 8
  - valori numerici 7

voci di menu 8  
 stampa della pagina  
 impostazioni menu 71  
 menu Carta 189  
   Assegna tipo/rac. 190  
   Caricam. carta 193  
   Conf. al. m.uso 191  
   Configura racc. 190  
   Dimensioni carta 194  
   Grana carta 195  
   Impost. generale 198  
   Origine carta 194  
   Peso carta 197  
   Racc. di esubero 192  
   Racc. di uscita 192  
   Sostit. dimens. 197  
   Tipi personaliz. 191  
   Tipo di carta 196  
 Menu Colore 148  
   Colore manuale 149  
   Correz. colore 148  
   intensità toner 150  
   Modalità di stampa 150  
   risoluz. stampa 150  
 menu della stampante  
   attivazione 68  
   bloccaggio del pannello  
     operatore 68  
   disattivazione 68  
 menu Emulaz. PCL 179  
   CR auto. dopo LF 180  
   Dimens. in punti 182  
   Larghezza A4 179  
   LF auto. dopo CR 180  
   Nome font 180  
   Orientamento 182  
   Origine font 181  
   Passo 182  
   Righe per pagina 181  
   Rinumera vassoio 183  
   Set di simboli 183  
 menu Fascicolaz. 141  
   Bordo multipag. 144  
   Fascicolazione 142  
   Fogli separatori 146  
   Fronte/retro 143  
   Numero copie 142  
   Ordine multipag. 144  
   Orig. separatore 147  
   Origine cucitura 147  
   Pag. sfalsate 146  
   Pagine bianche 141  
   Perforazione 143  
   Proces. cucitura 147  
   Rilegatura f/r 143  
   Stampa multipag. 145  
   Vista multipag. 145  
 menu Impostaz. 161  
   Allarme graffet. 168  
   Allarme perfor. 163  
   Allarme toner 169  
   Control. allarme 162  
   Destinaz. trasf. 163  
   Inform. processo 164  
   Limite inf. proc. 165  
   Lingua schermo 162  
   Linguaggio stamp. 167  
   Proseg. autom. 162  
   Protez. pagina 165  
   Rimoz. inceppam. 164  
   Risparm. energia 166  
   Salva risorsa 168  
   Timeout attesa 169  
   Timeout stampa 167  
   Uso stampante 167  
 Menu Infrarossi 135  
   Buffer IR 136  
   Buffer. processo 137  
   Dimens. finestra 140  
   Modo NPA 138  
   Porta infrarossi 136  
   Ritardo trasmis. 139  
   SmartSwitch PCL 138  
   SmartSwitch PS 139  
   Veloc. baud max. 137  
 Menu LocalTalk 127  
   Buffer LocalTalk 128  
   Buffer. processo 127  
   Host NPA 129  
   Indirizzo LcITk 128  
   Modo NPA 129  
   Nome LocalTalk 128  
   Porta LocalTalk 129  
   SmartSwitch PCL 130  
   SmartSwitch PS 130  
   Zona LocalTalk 129  
 menu Mat. di consumo 159  
   Conten. toner di scarto 160  
   Oliatore 159  
 Menu Parallelo 184  
   Buffer parallelo 186  
   Buffer. processo 185  
   Esegui inicial. 185  
   Modo NPA 185  
   Modo parallelo 1 186  
   Modo parallelo 2 187  
   Protocollo 188  
   SmartSwitch PCL 187  
   SmartSwitch PS 188  
   Stato avanzato 184  
 menu PostScript 177  
   priorità font 177  
   Regol. immag. 178  
 menu Processo 131  
   Annulla fax 131  
   Annulla processo 132  
   Buffer di stampa 133  
   Proc. in attesa 133  
   Processo riserv. 132  
   Reimp. racc. att. 134  
   Ripristino stamp. 134  
 Menu Rete 199  
   Buffer di rete 200  
   Buffer. processo 199  
   Impostaz. rete std 202  
   Impostaz. rete <x> 201  
   Modo NPA 201  
   PS binario MAC 200  
   SmartSwitch PCL 201  
   SmartSwitch PS 202  
 Menu Seriale 170  
   Baud 171  
   Bit di dati 171  
   Buffer seriale 176  
   Buffer. processo 172  
   Esegui DSR 172  
   Modo NPA 173  
   Parità 173  
   Polarità RS-422 175  
   Protoc. seriale 176  
   Robust XON 175  
   RS-232/RS-422 175  
   SmartSwitch PCL 174  
   SmartSwitch PS 174  
 Menu USB 155  
   buffer USB 158  
   Buffer. processo 155  
   Modo NPA 156  
   PS binario MAC 156  
   SmartSwitch PCL 156  
   SmartSwitch PS 157  
 Menu Utilità 151  
   Deframmen. Flash 152  
   Esempi a colori 151  
   Formatta disco 152  
   Formatta Flash 153  
   Impost. di fabb. 152  
   Regolaz. colore 151  
   Stampa demo 153  
   Stampa directory 154  
   Stampa font 154  
   Stampa imp. rete <x> 154  
   Stampa menu 154  
   Stat. inf. proc. 153  
   Traccia esadecim. 153  
 messaggi  
   <tipo> in <origine>. OK? 105  
   100-199 <messaggio> di  
     assistenza 106  
   1565 Errore emulaz. Carica  
     opz. emul. 107  
   2<xx> Incep. carta 107  
   30 Manca cartuc. di stampa  
     <colore> 108  
   30 UTI mancante 107  
   31 Cartuccia<x> difettosa 108  
   33 Errore calibraz.<x> 108

34 Carta corta 109	84 Sostit. oliatore 121	Mat. di consumo 104
35 Salva ris. disab. mem. ins. 109	87 Unità fusione mancante 122	Menu disabilitati 91
37 Area fascicol. insufficiente 110	88 Toner <colore> in esaurimento 122	Nessun processo trovato/ Riprova? 93
37 Mem. deframm. insufficiente 110	900-999 <messaggio> di assistenza 123	Nessuna DRAM instal. 92
37 Memoria insufficiente 111	Abilitazione menu 84	Non pronta 93
38 Memoria piena 111	Accodamento e cancell. proces. 98	Occupata 78
39 Pagina complessa 112	Accodamento processi 98	Parallela <x> 93
4<x> Scheda firmware non supportata 112	Allineamento <x> 77	Possib. perdita proc. in attesa 86
51 Flash difettosa 113	Annulla tutto 82	Progr. cod. motore 97
52 Flash piena 113	Annullamento fax 79	Progr. cod. sist. 97
53 Flash non formattata 113	Annullamento processo 79	Program. errore P<x> 98
54 Errore opz. seriale <x> 114	Attiv. modifiche menu in corso 77	Programm. disco 97
54 Errore seriale std 114	Calibraz. <x> Caricare carta 78	Programm. Flash 97
54 Errore sw di rete<x> 114	Calibraz. vass. <x> 78	Pronta 99
54 Perso colleg. ENA standard 114	Calibrazione stampante 94	Pronta Esadec. 99
54 Perso colleg. ENA su parall. <x> 114	Cambia <x> 79	Prova automatica in corso 94
56 Porta parall. <x> disabilitata 115	Cambiare <x> Ricarica inval. 80	Racc. esub. pieno 93
56 Porta parall. std. disabilit. 115	Cancel. statist. proces. in corso 80	Racc. std. pieno 103
56 Porta ser. <x> disabilitata 115	Cancellaz. proc. in corso 82	Raccogl. <x> pieno 77
56 Porta seriale std. disabilit. 115	Carica graffette 90	Reimpostazione racc. usc. attivo 100
56 Porta USB std. disabilitata 116	Carica manuale 90	Rete <x> 92
56 Porta USB. <x> disabilitata 116	Caricare vass. <x> 91	Rete <x>,<y> 92
58 Troppe opzioni Flash 117	Chiudere sport. fascic. 81	Ricollega<dispositivo> 99
58 Troppi dischi installati 116	Chiudi sportello 81	Rimuovi carta <raccoglitore> 100
58 Troppi vassoi collegati 117	Chiudi sportello vassoio X 81	Ripr. impostaz. di fab. in corso 101
59 Dispositivo <incompatibile> 117	Cod. scheda rete std. non valido 89	Riprist. stamp. in corso 100
61 Disco fisso difettoso 118	Codice motore non valido 88	Ripristina proc. attesa. OK/ Stop? 101
62 Disco fisso pieno 118	Codice rete <x> non valido 89	Ripristino conteggio un. fus. in corso 100
63 Disco fisso non formattato 118	Cont. scarti perforaz. pieno 87	Ripristino disco x/5 yyy% 83
64 64 Disco fisso non supportato 119	Copia in corso 81	Ripristino proc. in attesa 102
64 Formato disco non supportato 119	Deframmentazione 82	Ripristino proc. in attesa xxx/yyy 102
80 Manut. u. fus. 119	Disabilitazione menu 83	Riscaldamento motore 84
81 Malfunzionam. codice motore 120	Disco danegg. Riformattare? 83	Risparm. energia 94
81 Manutenz. UTI 120	Fax <x> 85	Scheda di rete occupata 92
82 Conten. toner di scarto mancante 121	Formatt. disco fisso in corso yyy% 85	Seriale <x> 102
82 Conten. toner di scarto pieno 121	Formattaz. disco 85	Stampa elenco direct. in corso 95
82 Conten. scarti quasi pieno 122	Formattaz. Flash 86	Stampa elenco font in corso 96
84 Oliatore in esaurimento 120	Graff. in esaur. 103	Stampa impostaz. menu in corso 96
	Immetti PIN =__ 84	Stampa pagina di allineamento 95
	In attesa 106	Stampa processi su disco 95
	Infrarossi <x> 87	Stampa. statist. proces. in corso 96
	Inserire vassoio <x> 88	Supporto errato 87
	Inserisci cart. graffette 87	Svuotamento buffer in corso 85
	Inst. richiesta 103	USB <x> 106
	Installa <dispositivo> o annulla proc. 88	Vass. <x> in esaur. 104
	LocalTalk <x> 91	Vassoio <x> non cal. 105
	Manca vassoio <x> 105	Vassoio <x> vuoto 104
	Manut. UTI/fus. 89	

Verifica colleg. <dispositivo> 80  
 messaggi della stampante  
   Immetti PIN 16  
   Nessun processo trovato/  
   Riprova? 16  
 Modalità di stampa (Menu Colore)  
   150  
 Modalità NPA (menu Infrarossi)  
   138  
 Modo NPA (menu LocalTalk) 129  
 Modo NPA (menu Parallelo) 185  
 Modo NPA (menu Rete) 201  
 Modo NPA (menu Seriale) 173  
 modo NPA (menu USB) 156  
 Modo NPA, impostazione  
   porta di rete 201  
   porta infrarossi 138  
   Porta LocalTalk 129  
     *Vedere anche* Host NPA  
     129  
   porta parallela 185  
   porta seriale 173  
   Porta USB 156  
 Modo parallelo 1 (menu Parallelo)  
   186  
 Modo parallelo 2 (menu Parallelo)  
   187

## N

Nome font (Menu Emulaz. PCL)  
   180  
 Nome LocalTalk (menu LocalTalk)  
   128  
 numeri, pannello operatore 8  
 Numero copie (menu Fascicolaz.)  
   142  
 numero di identificazione  
   personale (PIN), immissione 8

## O

Oliatore (menu Mat. di consumo)  
   159  
 opzioni  
   verifica installazione con la  
   pagina impostazioni menu 71  
 opzioni di stampa  
   buffer di stampa 133  
   fogli separatori 146  
     *Vedere anche* origine  
     separatore 147  
   pagine sfalsate 146  
 Ordine multipag. (menu  
   Fascicolaz.) 144  
 Orientamento (menu Emulaz.  
   PCL) 182  
 Orig. separatore (menu  
   Fascicolaz.) 147

Origine carta (menu Carta) 194  
 Origine cucitura (menu  
   Fascicolaz.) 147  
 Origine font (Menu Emulaz. PCL)  
   181

## P

Pag. sfalsate (menu Fascicolaz.)  
   146  
 pagina impostazioni menu, stampa  
   71  
 Pagine bianche (menu  
   Fascicolaz.) 141  
 pannello operatore 7  
   numeri 8  
   pulsanti 7  
 Parità (menu Seriale) 173  
 Passo (Menu Emulaz. PCL) 182  
 Perforazione (menu Fascicolaz.)  
   143  
 perforazione, attivazione 143  
 Peso carta (menu Carta) 197  
 PIN 8  
   *Vedere* numero di  
   identificazione personale 8  
 Polarità RS-422 (menu Seriale)  
   175  
 porta di rete  
   configurazione  
     dimensioni del buffer 200  
     modo NPA 201  
     SmartSwitch PCL 201  
     SmartSwitch PS 202  
 porta infrarossi  
   attivazione 136  
   configurazione  
     dimens. finestra 140  
     dimensioni del buffer 136  
     Modo NPA 138  
     ritardo transmis. 139  
     SmartSwitch PCL 138  
     SmartSwitch PS 139  
   regolazione  
     velocità di trasmissione 137  
 Porta infrarossi (menu Infrarossi)  
   136  
 Porta LocalTalk  
   attivazione 129  
   configurazione  
     dimensioni del buffer 128  
     Host NPA 129  
     modo NPA 129  
     SmartSwitch PCL 130  
     SmartSwitch PS 130  
 Porta LocalTalk (menu LocalTalk)  
   129  
 porta parallela  
   attivazione

resistori 186  
 configurazione  
   campionamento dati 187  
   comunicazione bidirezionale  
     184  
   dimensioni del buffer 186  
   inizializzazione hardware  
     185  
   modo NPA 185  
   protocollo 188  
   SmartSwitch PCL 187  
   SmartSwitch PS 188  
 porta seriale  
   attivazione  
     segnali DSR (Data Set  
     Ready) 172  
   configurazione  
     dimensioni del buffer 176  
     modo NPA 173  
     parità 173  
     polarità 175  
     protocollo 176  
     robust XON 175  
     SmartSwitch PCL 174  
     SmartSwitch PS 174  
   regolazione  
     velocità di trasmissione 171  
 Porta USB  
   configurazione  
     dimensioni del buffer 158  
     modo NPA 156  
     SmartSwitch PCL 156  
     SmartSwitch PS 157  
 porte  
   infrarossi 135  
   LocalTalk 127  
   parallelo 184  
   rete 199  
   seriale 170  
   USB 155  
 Priorità font (menu PostScript) 177  
 problemi  
   alimentazione carta  
     Il messaggio Incep. carta  
     resta visualizzato anche  
     dopo l'eliminazione  
     dell'inzeppamento. 42  
     inceppamenti frequenti 41  
     la pagina inceppata non  
     viene ristampata 42  
   collegamento dei vassoi non  
     funzionante 45  
   come contattare il servizio di  
     assistenza 46  
   i processi non vengono stampati  
     43  
   impossibile fascicolare i  
     processi grandi 45  
   impossibile stampare con la

- porta LocalTalk 39
  - interruzioni di pagina
    - indesiderate 45
  - mailbox 40
    - inceppamenti frequenti 40
  - opzioni
    - funzionamento difettoso 38
    - funzionamento interrotto 38
    - impossibile stampare tramite porta infrarossi 38
  - pannello operatore 43
    - diamanti neri visualizzati 43
    - vuoto 43
  - qualità della stampa 32
    - densità di stampa non uniforme 33
    - difetti 34
    - immagine sfocata di un testo molto chiaro 37
    - immagini tagliate 37
    - la carta si deforma una volta stampata 37
    - margini errati 36
    - Pagine bianche 32
    - pagine bianche 32
    - puntini di toner 36
    - riga bianca o nera 34
    - sfondo grigio 33
    - spargimento del toner 36
    - stampa obliqua 36
    - stampa troppo chiara 33
    - stampa troppo scura 33
    - striature orizzontali 35
    - striature verticali 35
  - stampa del processo 44
    - carta o supporto speciale non corretto 44
    - dal vassoio errato 44
  - stampa di caratteri non corretti 44
  - tempo di stampa eccessivo 44
  - Proc. in attesa (menu Processo) 133
  - Proces. cucitura (menu Fascicolaz.) 147
  - Processi in attesa 13
  - processo
    - annullamento 132
    - in attesa 133
    - limite delle informazioni 165
    - riservato 132
    - statistiche 164
  - processo di stampa, annullamento 10
  - Processo riserv. (menu Processo) 132
  - Proseg. autom. (menu Impostaz.) 162
  - Protez. pagina (menu Impostaz.) 165
  - Protoc. seriale (menu Seriale) 176
  - Protocollo (menu Parallelo) 188
  - PS binario MAC (menu Rete) 200
  - PS binario MAC (menu USB) 156
  - pubblicazioni
    - Card Stock & Label Guide* 17
  - Pulsante OK 7
  - Pulsante Ritorna 8
  - Pulsante Seleziona 8
  - Pulsante Stop 8
  - Pulsanti Menu 7
- Q**
- qualità della stampa, regolazione correzione del colore 148, 149, 150, 167
- R**
- Racc. di esubero (menu Carta) 192
  - Racc. di uscita (menu Carta) 192
  - raccoglitori di uscita
    - collegamento 26
  - Regol. immag. (menu PostScript) 178
  - Regolaz. colore (Menu Utilità) 151
  - regolazione colore 148, 149, 150, 167
  - Reimp. racc. att. (menu Processo) 134
  - richiesta 52
    - cartuccia 52
    - rullo di trasferimento 52
    - unità di fusione 52
    - unità di trasferimento dell'immagine 52
  - richiesta di materiali di consumo 52
  - riciclaggio materiali di consumo 54
  - Righe per pagina (menu Emulaz. PCL) 181
  - Rilegatura f/r (menu Fascicolaz.) 143
  - rilevamento automatico delle dimensioni 25, 194
    - disattivazione 51
    - formati speciali 50
    - specificare la dimensione 50
  - rilevamento delle dimensioni 50
  - rilevamento delle dimensioni, formati speciali 50
    - specificare la dimensione 50
  - Rimoz. inceppam. (menu Impostaz.) 164
  - rimozione
    - opzione memoria della stampante 63
    - opzione memoria Flash 63
    - scheda firmware 65
    - schede opzionali 64
  - rimozione, opzione memoria 63
  - rimozione, opzione memoria della stampante 63
  - Rinumer. vassoio (menu Emulaz. PCL) 183
  - Ripristino stamp. (menu Processo) 134
  - ripristino stampante 134
  - Risoluz. stampa (Menu Colore) 150
  - risoluzione di un problema
    - arresto della stampante 8
    - eliminazione dei messaggi di errore del pannello operatore 7
  - risorse trasferite
    - conservazione 163
    - salva risorsa 168
    - stampa 154
  - Risparm. energia (menu Impostaz.) 166
  - risparmio energetico
    - configurazione 166
  - Ritardo trasmis. (menu Infrarossi) 139
  - Robust XON (menu Seriale) 175
  - RS-232/RS-422 (menu Seriale) 175
  - rullo di trasferimento
    - richiesta 52
- S**
- Salva risorsa (menu Impostaz.) 168
  - sblocco dei menu 68
  - scheda di sistema della stampante 62
    - accesso 62
    - chiusura 66
  - scomparti
    - assegnazione 190
    - collegamento 26
    - configurazione 190
    - di esubero 192
    - di uscita 192
    - reimpostazione attivo 134
  - selezione 8
    - valori numerici 7
    - voci di menu 8
  - Set di simboli (Menu Emulaz. PCL) 183
  - set di simboli supportati 72
  - set di simboli, definizione 208
  - SmartSwitch PCL (menu



- Infrarossi) 138
- SmartSwitch PCL (menu LocalTalk) 130
- SmartSwitch PCL (menu Parallelo) 187
- SmartSwitch PCL (menu Rete) 201
- SmartSwitch PCL (menu Seriale) 174
- SmartSwitch PCL (menu USB) 156
- SmartSwitch PCL, impostazione
  - Vedere anche* linguaggio stampante
  - porta di rete 201
  - porta infrarossi 138
  - Porta LocalTalk 130
  - porta parallela 187
  - porta seriale 174
  - Porta USB 156
- SmartSwitch PS (menu Infrarossi) 139
- SmartSwitch PS (menu LocalTalk) 130
- SmartSwitch PS (menu Parallelo) 188
- SmartSwitch PS (menu Rete) 202
- SmartSwitch PS (menu Seriale) 174
- SmartSwitch PS (menu USB) 157
- SmartSwitch PS, impostazione
  - Vedere anche* linguaggio stampante 167
  - porta di rete 202
  - porta infrarossi 139
  - Porta LocalTalk 130
  - porta parallela 188
  - porta seriale 174
  - Porta USB 157
- Sostitut. dimens. (menu Carta) 197
- stampa
  - esempi font 72
  - pagina impostazioni menu 71
- stampa del test
  - Modalità Traccia esadecim. 153
  - pagina dei menu 154
- Stampa demo (menu Utilità) 153
- Stampa directory (menu Utilità) 154
- Stampa font (menu Utilità) 154
- Stampa imp. rete <x> (menu Utilità) 154
- Stampa menu (menu Utilità) 154
- stampa multipag.
  - configurazione 145
  - impostazioni del bordo 144
  - impostazioni ordine multipag.

- 144
- impostazioni vista 145
- Stampa multipag. (menu Fascicolaz.) 145
- stampante
  - mantenimento fuori linea 7
  - pulsante Menu 7
  - pulsante Stop 8
  - ripristino 134
- Stat. inf. proc. (menu Utilità) 153
- statistiche
  - conservazione 164
  - stampa 153
- statistiche di stampa
  - informazioni processo 164
  - limite delle informazioni del processo 165
  - statistiche di stampa relative ai processi 153
- Stato avanzato (menu Parallelo) 184

## T

- test della stampante
  - impostazioni predefinite della stampante 154
  - Modalità Traccia esadecim. 153
  - statistiche hardware di stampa 154
- timeout
  - attesa 169
  - stampa 167
- Timeout attesa (menu Impostaz.) 169
- timeout attesa, configurazione 169
- timeout stampa
  - configurazione 167
- Timeout stampa (menu Impostaz.) 167
- Tipi personaliz. (menu Carta) 191
- Tipo di carta (menu Carta) 196
- toner
  - allarme 169
  - stato 159
- Traccia esadecim. (menu Utilità) 153

## U

- Unità di fusione
  - richiesta 52
- unità di trasferimento
  - dell'immagine
  - richiesta 52
- Uso stampante (menu Impostaz.) 167

## V

- valori numerici, selezione 7
- valori, selezione 70
- Veloc. baud max. (menu Infrarossi) 137
- verifica stampa 71
  - pagina impostazioni menu 71
- Vista multipag. (menu Fascicolaz.) 145

## Z

- Zona LocalTalk (menu LocalTalk) 129



Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc.,  
registered in the United States and/or other countries.  
© 2001 Lexmark International, Inc.  
740 West New Circle Road  
Lexington, Kentucky 40550